Hebdo de l'année au Québec

FONDÉ EN 1853

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

lecourrier.qc.ca

Info-Détente

Du savon pour toutes les peaux aux Douceurs d'Aurélie

Page B1

Le doyen des journaux français d'Amérique **MERCREDI,** 19 SEPTEMBRE 2001 *149e année, Numéro 21, 108 pages,* **1$**

Devant la maison de ses beaux-parents

Jeune femme enceinte de six mois happée à mort

Page A3

Photo Patrick Deslandes, PPM

Photo Patrick Deslandes, PPM

SUR LA ROUTE 137

Collision mortelle d'une violence inouïe

Page A2

SONDAGE EXCLUSIF

Majorité écrasante en faveur de la salle de spectacles

Pages A6-7

EX-MAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Clément Rhéaume à l'aise sur un sulky

Page A32

UN CAHIER DE 36 PAGES

Tout savoir pour cultiver harmonieusement

PAPETERIE EXPERT
760, Boul. Casavant O.
Saint-Hyacinthe
Tél.: (450) 773-7777
1-800-363-1011
Fax: (450) 773-5377
www.papeterieexpert.ca

Bientôt... 33 1/3 de plus

0246199

Collision mortelle sur la 137

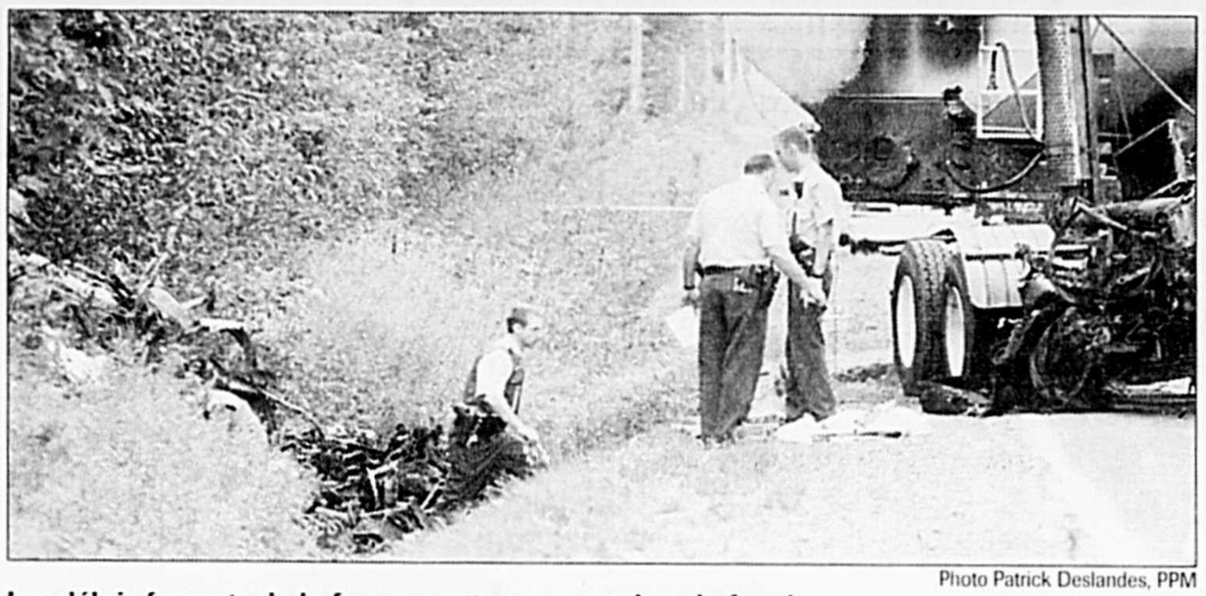


Photo Patrick Deslandes, PPM

Les débris fumants de la fourgonnette reposent dans le fossé.

Martin **Bourassa**

Une collision d'une rare violence entre un camion semi-remorque de la compagnie Shur-Gain de Saint-Hugues et une petite fourgonnette a fait un mort, vers 3h mardi matin, sur la route 137 entre Sainte-Cécile-de-Milton et Saint-Dominique.

Pour une raison qui reste encore à éclaircir, il semble que le véhicule de la victime aurait dévié de sa trajectoire avant d'emboutir de plein fouet le mastodonte.

Sous la force de l'impact, la fourgonnette a pris feu instantanément.

C'est le conducteur du semi-remorque, qui circulait en direction de Saint-Hyacinthe, qui a alerté les secouristes. L'homme de 43 ans n'a pas été blessé.

À l'arrivée des pompiers de Saint-Dominique, toute tentative de sauvetage était déjà inutile. Vu l'état des véhicules, la victime n'a eu aucune chance.

Les policiers ne pouvaient dire, hier matin, s'il s'agissait d'une femme ou d'un homme, le nombre précis des occupants, ni même la marque du véhicule! Mais selon les premières constatations, le conducteur semblait seul à bord de son véhicule.

«Les policiers m'ont dit qu'il s'agissait d'un des impacts les plus violents qu'ils ont vu depuis longtemps. Il ne reste plus assez de carrosserie pour évaluer le modèle», a expliqué Sylvain Chicoine, directeur du service des incendies de Saint-Dominique.

Tout au plus avançait-on qu'il s'agirait d'une fourgonnette de couleur turquoise.

Le coroner s'est rendu sur place pour effectuer les vérifications d'usage.

La question de la semaine sur Internet

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet pour la semaine du 12 au 18 septembre :

«Seriez-vous d'accord avec l'installation de photos-radars sur les routes?»

OUI: **35 %** NON: **65 %**

Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Voici la question pour cette semaine:

«Seriez-vous prêt à aller à New York par avion?»

Répondez-nous sur notre site Internet:
www.lecourrier.qc.ca

CETTE SEMAINE

NOS CHRONIQUES

Automobiles A28
La Mazda Millenia

À vos livres B5
Les crimes des moutons

Cinéma B2
Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain

Chiropratique B12
Marcher pour la santé

CLSC B12
Coin des jeunes B11
Grandir ensemble B14
Histoire d'ici B18
Souvenirs d'écolier

La boîte à images B6
La rentrée à Télé-Québec

Habitation B20

Nutrition B12
Déjeuner à boire

SOMMAIRE

Agriculture A26

Annonces classées B22-25

Carnet de l'âge d'or B16
Carrières et professions B26-31

Économie A20-25
Horoscope B25
Loteries A12
Mots cachés B24
Mots croisés B23
Nécrologie B34-35
Services à la communauté B16
Sports A31-35

ÉDITORIAL ET OPINIONS

Jean Vigneault A8
Et la transparence?

Lettres ouvertes
Il faut construire Hertel-Des Cantons A9-10-19-30

INFO-TRAVAUX
À lire en A-10

MÉTÉO

MERCREDI

Ciel variable
Minimum: **9°**
Maximum: **23°**

JEUDI

Nuageux avec quelques averses
Minimum: **13°**
Maximum: **21°**

VENDREDI

Nuageux avec éclaircies et quelques averses
Minimum: **12°**
Maximum: **20°**

Normale pour la période : 9° et 19°Levers et couchers du soleil:

Date	Lever	Coucher	Durée
19 sept.	6 h 35	18 h 55	12 h 20
20 sept.	6 h 36	18 h 53	12 h 17
21 sept.	6 h 38	18 h 51	12 h 13

Début de l'automne le samedi 22 septembre à 19 h 05.
Premier quartier de lune le lundi 24 septembre.

Pour des prévisions gratuites, composez le
771-BEAU

RUMEURS ET INDISCRÉTIONS

Les 40 copies du film **La Chambre du fils** devaient arriver au Québec mardi dernier par Air France. Mais à cause de l'attentat de New York, l'avion n'a pas atterri à Montréal. Donc vendredi soir, à Saint-Hyacinthe comme ailleurs en province, des centaines de cinéphiles ont dû rebrousser chemin ou changer leur menu de cinéma. Jean Colbert du Cinéma des Galeries avait bon espoir que le film soit disponible à compter d'aujourd'hui.

***

La compagnie d'assurances **ING Groupe Commerce** ne participe pas à l'assurance-dommage aux États-Unis, du moins pas avec les édifices du World Trade Center. En fait une seule des deux tours était assurée, personne ne croyant que les deux pourraient s'écrouler ou être détruites en même temps. Donc, pas de pertes de ce côté. Mais le groupe assure toutefois des personnes.

***

Une lectrice, à la suite d'une expérience qui l'a obligée à se promener d'une clinique à l'autre, suggère que les cliniques publient régulièrement l'horaire de leurs heures et journées d'ouverture. Quand il est question de santé et d'urgence, toutes les minutes comptent.

***

L'attentat de mardi dernier à New York a privé le représentant publicitaire **Paul Paradis** de s'envoler pour des vacances en France, un voyage remis au printemps. Les journalistes **Martin Archambault et Martin Bourassa,** grâce à des prix remportés au concours des hebdos pour la qualité de leur travail journalistique, ont vu leur voyage à Terre-Neuve et au Labrador, être reporté à une date ultérieure. Cette fois, on soutient que c'est un ouragan à Terre-Neuve vendredi dernier, qui a occasionné le délai.

***

C'est Mme **Nancy Bisaillon** qui remplacera Mme **Suzanne Naud** comme responsable des communications du diocèse de Saint-Hyacinthe. Mme Naud est en congé de maternité pour une période d'un an. Mme Bisaillon est diplômée de l'université de Sherbrooke en rédaction et communication.

***

En préparation du bazar de l'Hôtel-Dieu qui aura lieu les 30 novembre, 1er et 2 décembre, des bénévoles s'activent à recueillir sur place, à l'entrée de la rue Ste-Anne, ou à aller chercher, les dons des personnes qui ne peuvent se déplacer. Linge, livres, bijoux, jouets et articles divers sont acceptés. Il semble que des photos inédites de Roger Duceppe auraient également une très grande valeur. Des collectionneurs seraient prêts à débourser de jolies sommes pour se les approprier.

***

Nous avons reçu plusieurs lettres concernant le changement éventuel du service de police, lettres qui reprochent à la Ville de troquer son service pour la SQ, dans le seul but de payer la salle de spectacles avec les économies. Premièrement, les **lettres ne sont pas signées** et ne peuvent donc paraître. Deuxièmement, comme la ville doit économiser 10 M$ sur 10 ans et que la salle coûtera 3 M$, il faut croire que l'économie servira à autre chose.

***

Depuis juin dernier, pas moins de **232 municipalités** ont entrepris un processus de regroupement sur une base volontaire ou imposée.

***

Les municipalités de Saint-Liboire, Saint-Hugues et Saint-Simon ont refusé de cautionner le regroupement de l'agglomération de Saint-Hyacinthe. Le maire **Gaétan Phaneuf** a lancé qu'il ne pouvait pas accepter la fusion d'une municipalité urbaine avec des municipalités à vocation rurale.

***

Vendredi marque le début des mises en candidature en vue des élections dans la plupart des municipalités de la MRC. À **Saint-Damase**, les électeurs doivent attendre minimalement à la fin de novembre à cause de la lenteur gouvernementale.

***

VITROPLUS | **Ziebart**
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

NOUVEAU

Penetr-Oil®
ANTIROUILLE
À L'HUILE
QUI NE COULE PAS

89,95$ + TAXES

2995, rue Dessaules, St-Hyacinthe
773-7096

0273045

FONDÉ EN 1853 **Le Courrier** DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'Amérique
www.lecourrier.qc.ca

Adecco
Venez nous voir au 430, av Ste-Anne au centre-ville
Téléphone : 771-1553
Télécopieur : 771-4949
adecco.st-hyacinthe@decouvrez.qc.ca
RECRUTEMENT ET PLACEMENT DE PERSONNEL
0273223

Le conducteur de 17 ans se sauve puis revient se livrer

Enceinte de six mois, Mélanie est fauchée à mort par une Mustang

Martin
BOURASSA
mbourassa@lecourrier.qc.ca

«Notre douleur est contrôlable. Nous garderons un bon souvenir de Mélanie. Pas le jeune. Lui, il n'est pas près d'oublier ce qu'il a fait. Il a fauché deux vies et il devra vivre avec ça le restant de ses jours. À 17 ans, il a un lourd fardeau sur les épaules. Je ne voudrais vraiment pas être à sa place.»

C'est ce propos rempli de compassion que tenait Lise Ouellet, la belle-mère de Mélanie Belleau, au lendemain du terrible accident qui a coûté la vie à cette jeune femme de 22 ans et au poupon qu'elle aurait eu en décembre prochain.

La victime a été happée à mort par une automobile alors qu'elle traversait la route 116, non loin de son domicile. L'accident s'est produit peu avant 8 h, mercredi matin, à l'angle de la rue Saint-Simon et de la route 116 à Sainte-Madeleine.

Affairés à recueillir les versions des témoins, les policiers ne peuvent pour l'instant confirmer si la vitesse ou la conduite dangereuse sont en cause.

En entrevue au *Courrier*, Lise Ouellet disait compatir avec la famille de l'automobiliste de 17 ans impliqué dans cette triste tragédie.

«Je sympathise beaucoup avec ses parents. C'est du bon monde, ils ne sont pas responsables de ce qui arrive.»

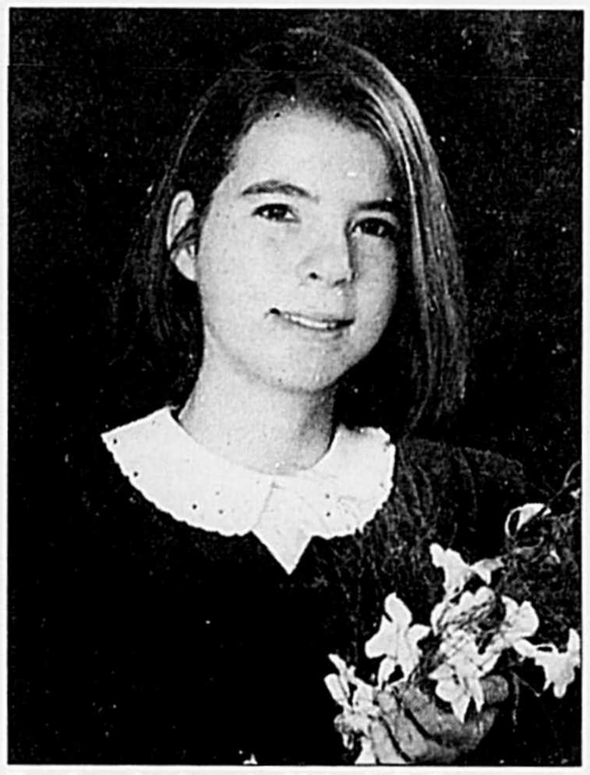
«Je ne l'excuse pas et je ne lui pardonne pas, mais à ce que je connais de lui ce n'est pas un jeune à problème. Mais j'espère qu'il a des remords et qu'il regrette de s'être sauvé. C'est impardonnable, ce qu'il a fait. Je sympathise beaucoup avec ses parents. C'est du bon monde, ils ne sont pas responsables de ce qui arrive.»

Le conjoint de Mélanie, Alexandre Ouellet, abondait dans le même sens que sa mère.

«Ce ne sont pas eux qui tenaient le volant...» a-t-il simplement lancé.

Ce dernier venait à peine d'être informé des conditions de remise en liberté du suspect quand nous l'avons rencontré, vendredi, au domicile de ses parents.

«On m'a demandé ce que j'en pensais, mais je n'en pense rien. Le mal est fait et ça ne ramènera personne. Je suppose que la justice sait ce qu'elle fait. C'est peut-être un bon petit gars, mais il devra maintenant payer pour ce qu'il a fait.»



Enceinte de six mois, Mélanie Belleau voulait devenir écrivaine.

Mélanie et Alexandre étaient mariés depuis cinq ans.

Ils résidaient à Sainte-Madeleine depuis deux ans et demi et se préparaient maintenant à avoir leur premier enfant, une petite fille.

Un délit de fuite

Originaire de Saint-Marc-sur-Richelieu, Mélanie Belleau venait à peine d'entreprendre des études en lettres à l'Université du Québec à Montréal.

Comme à tous les matins depuis la fin août, elle se rendait à l'arrêt d'autobus situé le long de la route 116 à Sainte-Madeleine lorsqu'elle a été surprise par une Mustang. Après avoir franchi la voie ferrée de la rue Saint-Simon, le conducteur aurait amorcé son virage pour se diriger vers Saint-Hyacinthe.

Il aurait fauché la victime alors qu'elle se trouvait au milieu de la zone réservée aux piétons. Heurtée de plein fouet, la jeune femme a roulé sur le capot.

Elle s'est fracassé la tête contre le pare-brise et a été projetée dans les airs.

L'intervention rapide des premiers témoins n'a pas permis de sauver la mère et son foetus de six mois. Ils étaient tous deux décédés à leur arrivée au centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe. Ironie du sort, l'accident s'est produit tout juste devant le domicile des beaux-parents de Mélanie.

«Mon mari travaillait tout près quand il a appris qu'un jeune avec un sac à dos noir venait de se faire frapper sur la 116. Il a tout de suite pensé à Kevin, notre plus jeune. Il pensait trouver son fils, mais c'est sa belle-fille qui était étendue dans la rue», a raconté avec émotion Mme Ouellet qui a eu la pénible tâche d'informer son fils.

L'automobiliste a continué sa route sur une courte distance avant d'emprunter une petite rue transversale et de revenir se garer devant un dépanneur de la rue Saint-Simon. Il s'est présenté en marchant sur les lieux du drame et s'est lui-même livré aux policiers qui ont aussitôt procédé à son arrestation. Comme dans tous les cas de délit de fuite mortel, le suspect a été conduit au quartier général de la SQ à Montréal.

Comme il s'est enfui et n'a pas porté secours à la victime, le conducteur a comparu jeudi au palais de justice de Saint-Hyacinthe, chambre de la jeunesse. Il fait face à une accusation de délit de fuite ayant causé la mort. Malgré son jeune âge, il est passible de la même sentence qu'un adulte, soit l'emprisonnement à perpétuité.

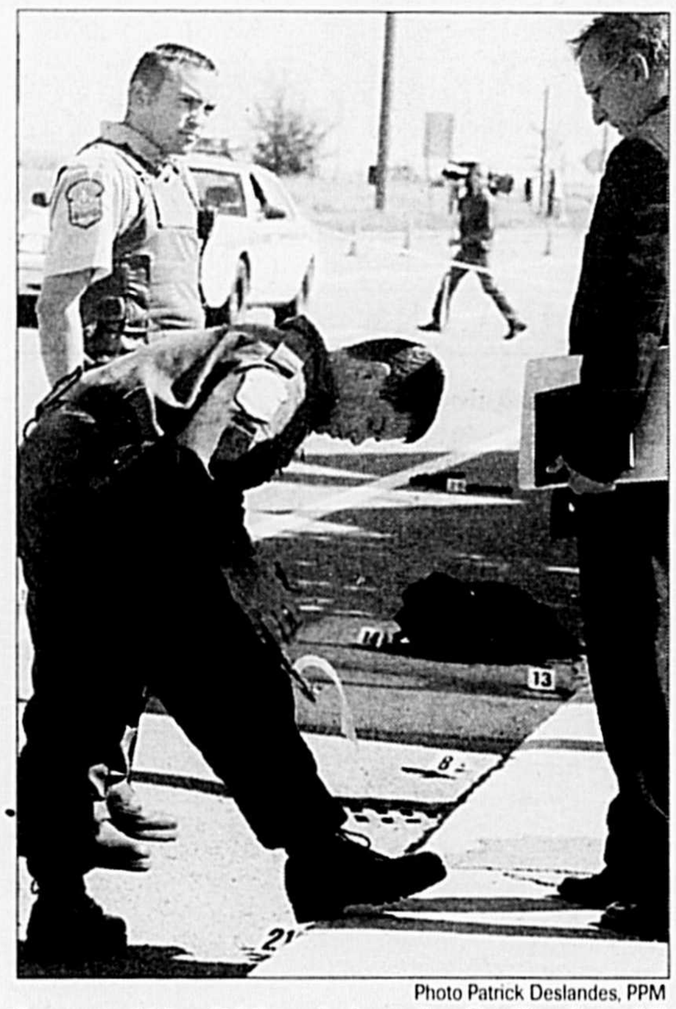


Photo Patrick Deslandes, PPM

La route 116 a été fermée jusqu'en fin d'après-midi mercredi afin de permettre aux spécialistes de reconstituer la scène.

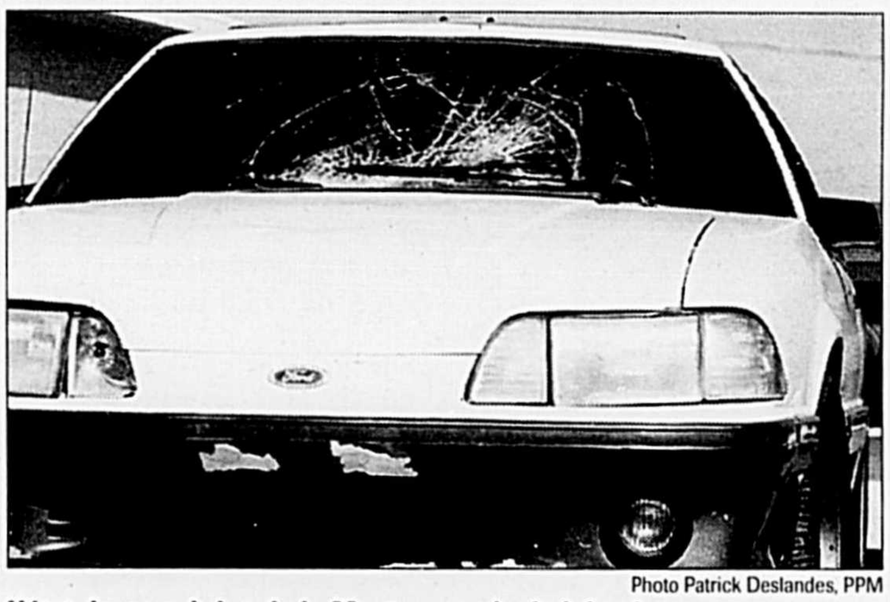


Photo Patrick Deslandes, PPM

L'état du pare-brise de la Mustang parle de lui-même.

Restaurant CasaFlora
Lundi au dimanche
de 7h à 11h30 SPÉCIAL DÉJEUNERS à partir de 3,25$
samedi et dimanche de 8 h à 14 h 30
Festival de LANGOUSTINES
Avec :
• Entrée escargots
• Salade du chef ou césar
• Riz, patates, légumes
17,95$
DIMANCHE GRATUIT pour les enfants (12 ans et moins accompagné d'un adulte) *menu pour enfant après 16 h.
C'EST VOTRE ANNIVERSAIRE ?
Il nous fera plaisir de vous offrir votre GÂTEAU
Menu Spécial
Du lundi au vendredi
à partir de 5,95$* incluant : Soupe, café, dessert inclus
*Après 16 h, 1 $ de plus
3275, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
Vaste stationnement gratuit à l'arrière
774-3541

À coups de .22 sur deux PME de Saint-Pie

Martin
BOURASSA
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Deux petites entreprises industrielles de la rue Jacques-Cartier à Saint-Pie ont servi de cible à un tireur inconscient, le 11 septembre dernier.

Des impacts de balles de calibre .22 ont été retrouvés sur les murs extérieurs et intérieurs des commerces Affû-Scie Usinage et Mar-Kit.

Les coups de feu ont retenti sur l'heure du midi, alors que les employés des deux entreprises cassaient la croûte. Personne n'a heureusement été blessé.

Pascal Robert, mécanicien d'usine chez Affû-Scie Usinage, était assis sous le seuil d'une porte de garage quand les premières détonations se sont fait entendre.

«J'ai entendu un premier coup de feu et je me suis dit que quelqu'un s'amusait à tirer pas très loin. Quelques minutes plus tard, un deuxième coup a suivi et la balle a atterri dans la garnotte. Puis, un troisième plomb a perforé le mur!»

Il n'en fallait pas plus pour inquiéter tout le monde. Les recherches ont permis de retrouver trois impacts sur le mur de derrière, dans la partie supérieure de la bâtisse qui donne sur un champ de maïs. Une balle perdue s'est aussi frayé un chemin jusque dans le mur interne qui donne au-dessus de la salle de toilette.

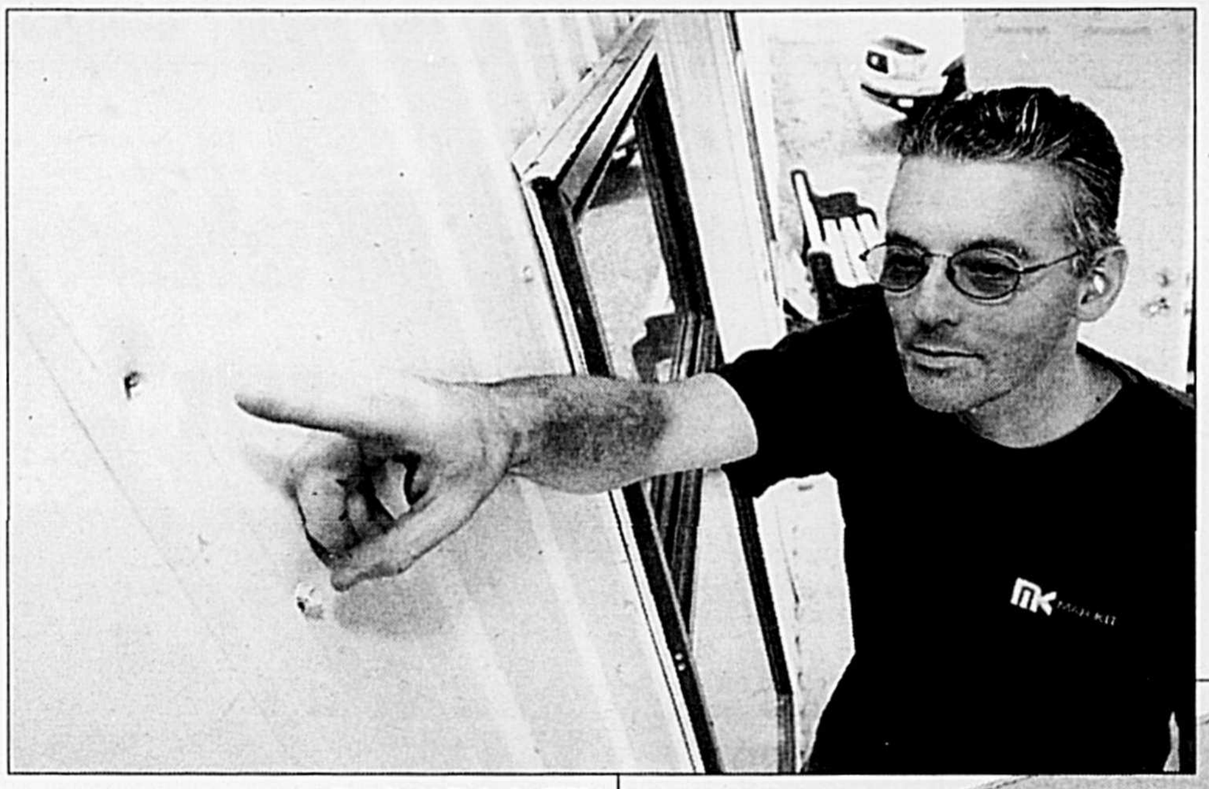


Photo Patrick Deslandes, PPM

Pierre Racine montre l'impact fait par la balle de .22 qui est entrée dans la cafétéria.

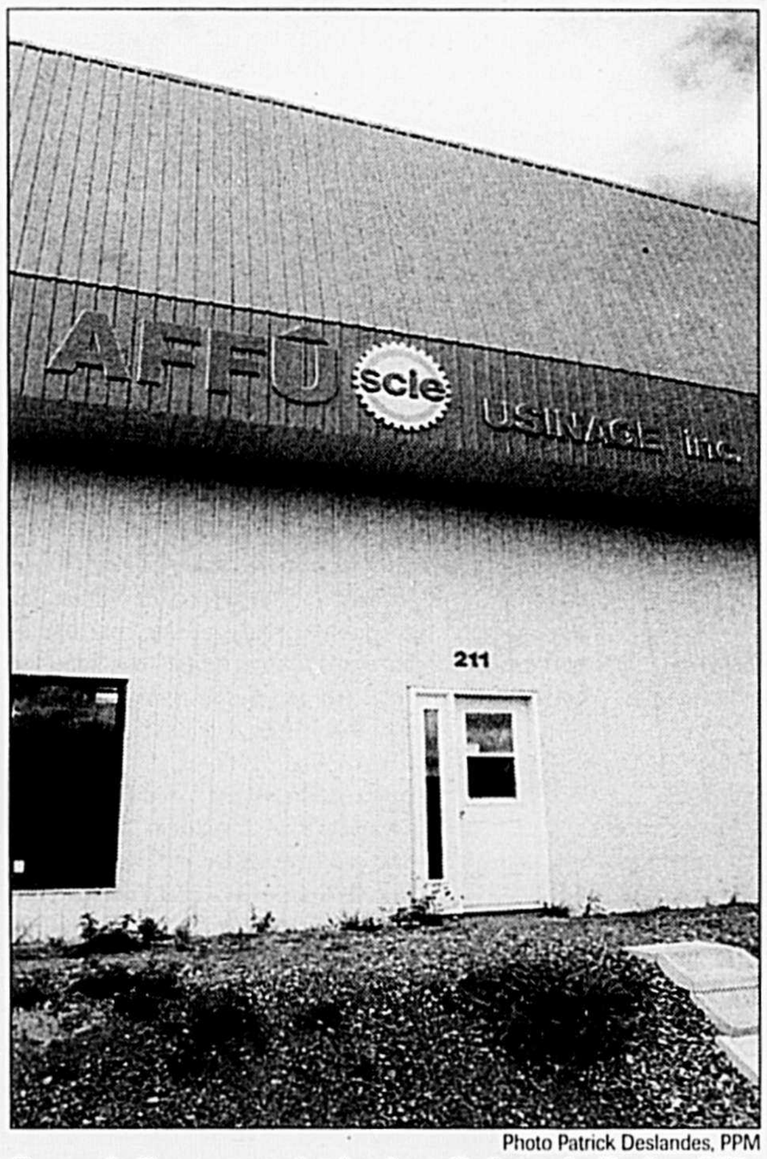


Photo Patrick Deslandes, PPM

Quatre balles ont atteint les installations de l'usine Affû-Scie Usinage.

De l'autre côté de la rue Jacques-Cartier, les installations de l'entreprise Mar-Kit ont elles aussi reçu leur part de projectiles. Rassemblés à la cafétéria aménagée à l'avant de l'usine, cinq employés ont eu chaud. Pierre Racine était du nombre.

«Le premier coup je pensais qu'un pot venait d'éclater. Le deuxième a pété pas mal plus fort. Je pensais qu'on venait de lancer une pierre sur la tôle. Je suis sorti dehors et une balle m'est passée au-dessus de la tête. Je l'ai entendu siffler!»

On a finalement retrouvé deux impacts de balle sur le mur avant de l'usine.

Une balle a même perforé l'abri des fumeurs et le mur de la façade avant de terminer sa course folle à environ un pied au-dessus du frigo de la cafétéria.

«Des gens auraient pu être blessés», signale avec justesse Pierre Racine.

La Sûreté du Québec, poste de la MRC des Maskoutains, a ouvert une enquête.

Les résidences du secteur ont été visitées, sans grand succès.

Sauf qu'aucun incident similaire n'a été rapporté depuis.

Pour l'instant, on semble écarter la thèse voulant que les usines en question auraient pu être visées délibérément. On penche plutôt du côté de balles perdues tirées par un chasseur s'exerçant sur des cibles ou on privilégie l'oeuvre d'un mauvais plaisantin.

«Une balle de .22 peut voyager sur plus d'un mille de distance, souligne l'agente Josée Leblanc de la SQ. Si on se fie aux impacts retrouvés, les coups de feu peuvent provenir d'aussi loin que le rang Saint-François ou le rang des Allonges.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Trois balles ont été tirées en direction de l'usine Mar-Kit

LES FAITS DIVERS

Hold-up à Saint-Pie

Vers 20 h vendredi, deux voleurs ont fait irruption à l'Inter Marché, une épicerie de la rue Ste-Cécile à Saint-Pie. Sous la menace d'une arme de poing, ils ont forcé deux caissières à leur remettre le contenu de leur tiroir-caisse. Les deux suspects avaient le visage recouvert d'une cagoule. Ils ont pris la fuite à bord d'une Dodge Colt de couleur noire en empruntant la rue Saint-François. Les clients présents n'ont pas vraiment eu le temps de réaliser ce qui se passait. Personne n'a été blessé. Le montant du vol est légèrement supérieur à 1000 $. La Sûreté du Québec, poste de la MRC des Maskoutains, mène l'enquête.

Une fuite de gaz

Bruyant réveil, mercredi dernier, pour les résidants demeurant non loin des installations de l'entreprise Sonic, située au 5100 Rapide Plat sud à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur. Une valve mal refermée à la suite du chargement d'un camion de livraison a provoqué une fuite de gaz propane. Selon le gérant Richard Laperle, entre 60 et 75 litres de gaz se sont échappés dans l'air ambiant, soit l'équivalent de quatre bonbonnes de gaz BBQ. Les pompiers de Saint-Dominique se sont tout de même rendus sur place par mesure préventive.

M.B.

Assurance auto et habitation

2 ans d'augmentation

osez la tranquillité

ING GROUPE COMMERCE

c'est rassurant !

En optant pour la **POLICE 2 ANS**, profitez du **gel de votre prime** pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

Et de plus :
- vous pouvez étaler les paiements de votre assurance en plusieurs versements mensuels, sans intérêts
- grâce à ***Notre engagement en cas de réclamation****, votre prime annuelle pourrait vous être remboursée en cas de litige

De la tranquillité d'esprit sur toute la ligne !

* Certaines conditions s'appliquent.

APPELEZ-NOUS DÈS MAINTENANT POUR UNE SOUMISSION !

LAPLANTE MICHON INC.
COURTIERS D'ASSURANCES

2365, rue Sicotte,
Saint-Hyacinthe, (Québec)
J2S 2K7

(450) 774-0470
1-800-363-1014
Fax : (450) 778-3441

0273720

La chasse aux terroristes est ouverte

Martin
BOURASSA
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Les attentats meurtriers survenus la semaine dernière aux États-Unis, auraient-ils rendu les policiers de Saint-Hyacinthe nerveux?

C'est ce que doivent se demander aujourd'hui trois individus d'origine libanaise qui circulaient dans les environs des Galeries de Saint-Hyacinthe, jeudi après-midi, à bord d'une voiture immatriculée dans l'état de New York.

Ceux-ci ont été interceptés à leur sortie du centre commercial par un patrouilleur de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe, le temps d'une vérification de routine qui a toutefois attiré cinq autopatrouilles et un policier à motocyclette.

Un officier de la Gendarmerie royale du Canada, poste de Saint-Hyacinthe, s'est même rendu sur place afin de vérifier les papiers d'identité des touristes.

«Il s'agissait d'une simple vérification de routine, ils ont pu repartir sans problème. Les policiers ont fait leur travail» a raconté le sergent Marc Lavoie de la GRC.

Il semble que les trois touristes en question n'en finissent plus d'attirer l'attention des policiers. Leur voiture, une grosse Chevrolet Caprice aux vitres teintées, aurait d'ailleurs été interceptée par les patrouilleurs autoroutiers (State Patrol) américains.

Le trio aurait toutefois franchi les douanes sans grande difficulté.

«Leurs papiers étaient en règle, tout était négatif», a confirmé un officier de la Sûreté municipale en précisant que l'intervention s'est déroulée dans l'ordre.

Le patrouilleur qui a intercepté le véhicule suspect aurait agi de son propre chef.

«Le patrouilleur a vu des gens d'origine arabe et une plaque de New York et il a fait une vérification. Il n'y a pas de consigne de donnée dans ce sens-là, les policiers lisent simplement les journaux comme tout le monde.»

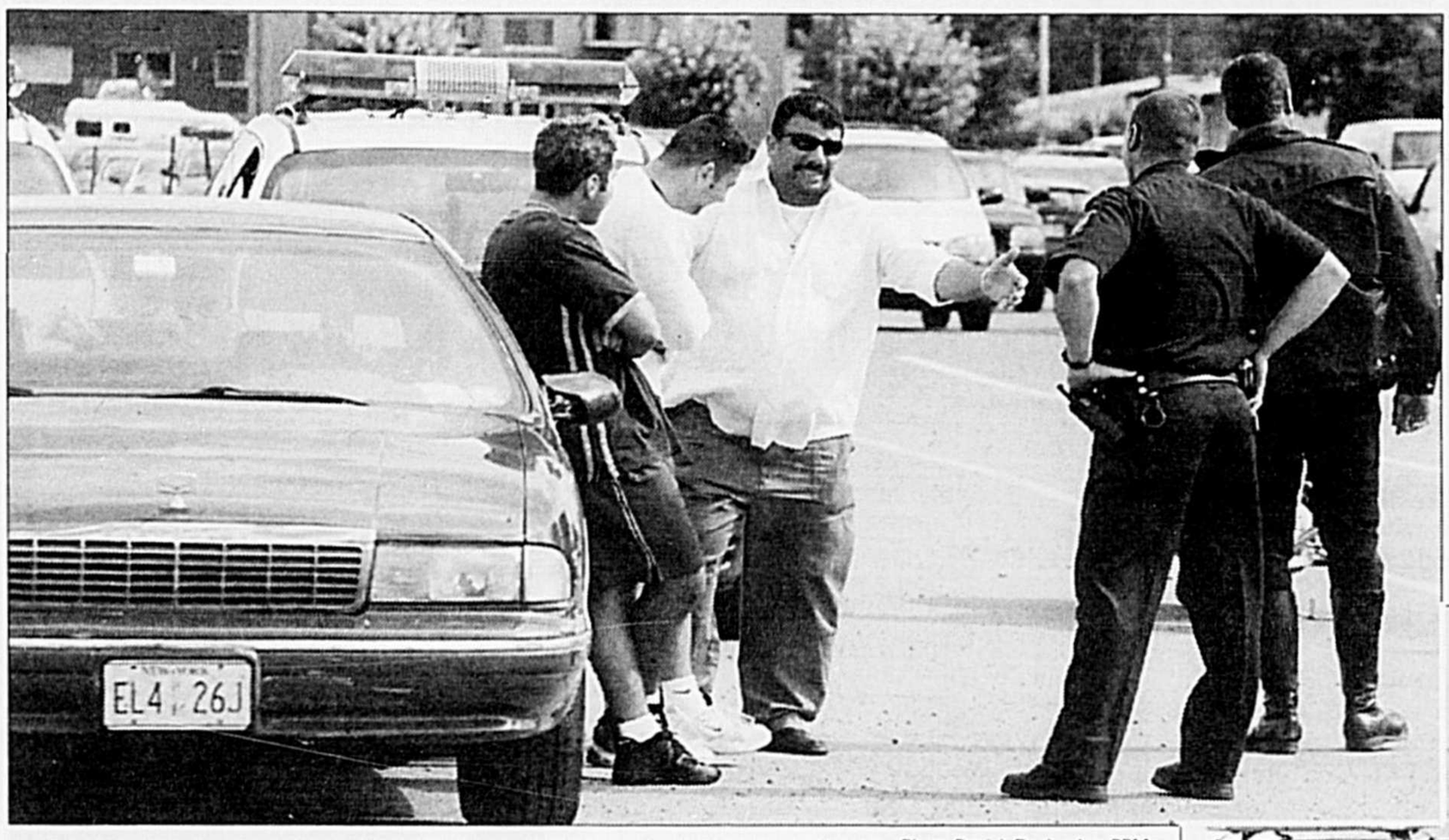


Photo Patrick Deslandes, PPM

Interceptés à bord d'une voiture immatriculée dans l'État de New York, les trois hommes d'origine libanaise ont dû s'identifier aux policiers maskoutains.

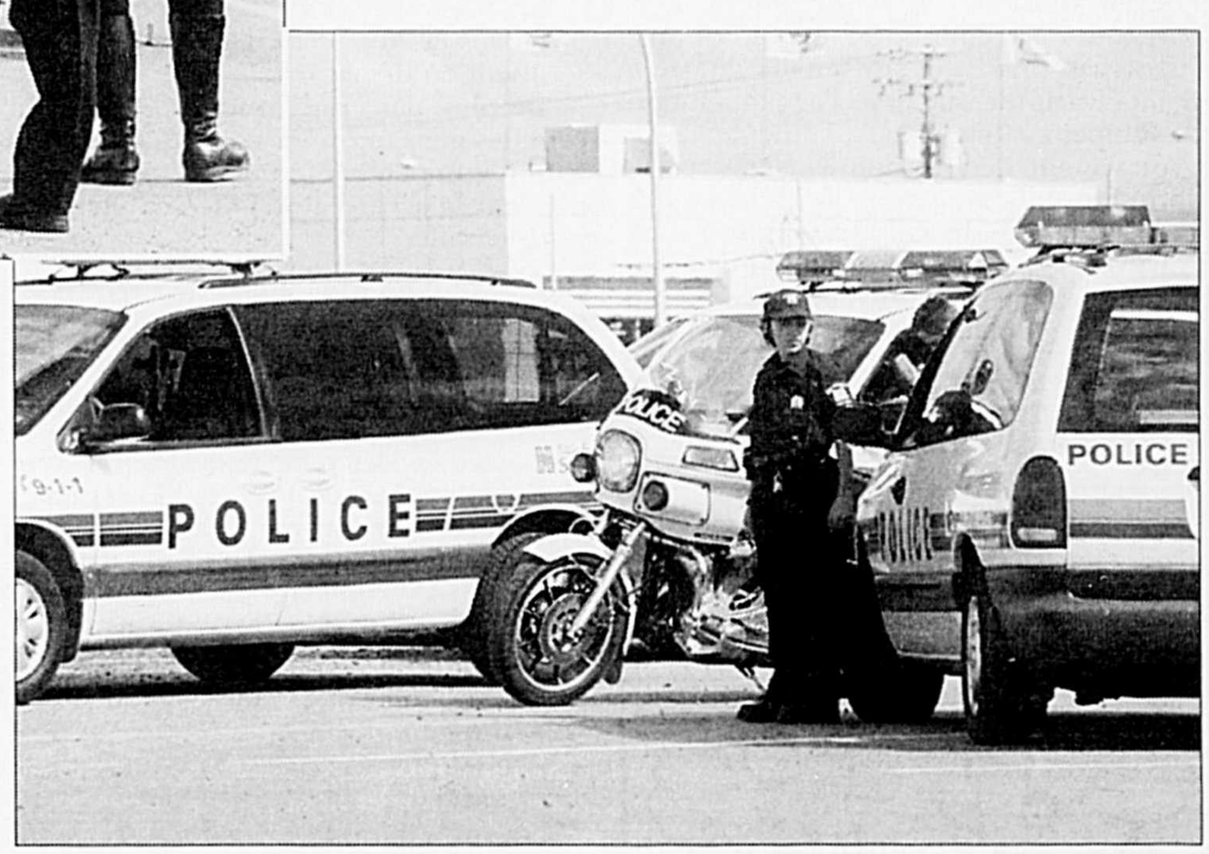


Photo Patrick Deslandes, PPM

La vérification de routine a déplacé de nombreux policiers.

Pas d'arrêt à l'angle de Calixa-Lavallée et Robert

Jean **Dumont**

Le conseil de ville n'a pas retenu la demande d'un citoyen, Daniel St-Gelais, qui voulait que l'on installe un arrêt obligatoire à l'angle de Calixa-Lavallée et Robert, dans le secteur Christ-Roi.

À deux reprises ces dernières semaines, M. St-Gelais a interpellé les élus sur cette question.

«Les automobilistes roulent très vite dans cette rue. Il n'est pas rare d'en voir jusqu'à 80 kilomètres/heure. De plus, en raison du trafic sur la rue Dessaulles, plusieurs font le détour par Concorde pour tenter de gagner du temps. Il faut savoir qu'il y a beaucoup d'enfants aux alentours», a-t-il plaidé.

M. St-Gelais racontait qu'avec la rentrée scolaire, il est fréquent de voir les élèves des écoles secondaires à proximité se rendre au centre-ville.

Il déplore le manque de surveillance policière, même si le poste de police est situé juste derrière.

«L'autre jour, un automobiliste circulait à sens inverse sur la rue Robert. Le policier n'a simplement fait que l'avertir. Même chose pour un autre qui n'avait pas sa ceinture de sécurité. Je suis originaire du Lac St-Jean et laissez-moi vous dire que dans le coin, on ne se gênait pas pour donner des tickets. On prenait notre pilule et l'on réfléchissait par la suite.»

Le responsable du comité de circulation à la Ville, Émilien Pelletier, a mentionné que le dossier avait été étudié.

«Nous avons certaines normes à respecter avant d'implanter un nouvel arrêt obligatoire. Dans ce cas-ci, on devait prendre en considération qu'il y avait déjà deux arrêts à quelques mètres de distance, sur les rues Broeur et Concorde. Si l'on doit faire plus de surveillance, nous tâcherons de faire en sorte que cela se concrétise», a mentionné le conseiller de Douville.

Restaurant
Le Saint-Mathieu

Vieux Beloeil

le Saint-Mathieu vous propose de délicieuses grillades, des viandes, volailles et gibiers savoureux, finement apprêtés.

• *Moules* • *Poissons* • *Fruits de mer* • *Viandes* • *Volailles* • *Gibiers* •

80, rue Saint-Mathieu, Vieux-Beloeil
Réservation : (450) 467-7744 SANS FRAIS : 1-877-467-7744

0266149

Desjardins

Inquiet de vos placements?

Le temps est venu de parler à des experts

Brian ou Pierre
223-1673

0273151

Nous gérons les placements les plus importants au monde: ***les vôtres!***

Stéphane Massé, dir.

Roger Castonguay

Michel Barbeau

Donald d'Argenson

Francis Bousquet

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
1355, rue Gauvin, suite 4100
Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 774-5354
Sans frais : 1-800-474-5354 Fax : 450-774-8798
Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: http://financierebn.com
Membre FCPE

0267375

Très forte majorité en faveur

La salle de spectacles fait consensus

Jean
DUMONT
jdumont@lecourrier.qc.ca

La grande majorité des Maskoutains sont favorables à la pertinence de construire une nouvelle salle de spectacles. C'est dans une proportion de 82 pour cent qu'ils appuient cette idée.

Dans un sondage effectué auprès de plus de cinq cents personnes, entre les 20 et 27 août, réalisé par la firme Communications Pierre Langis, pour le compte du COURRIER, il appert que plus de quatre Maskoutains sur cinq désirent avoir une salle d'envergure chez eux.

Si les femmes approuvent davantage le concept de la salle que les hommes, il ressort tout de même que l'idée d'une telle infrastructure fait consensus autant à Saint-Hyacinthe que dans l'agglomération.

Rappelons que depuis l'entente de regroupement des six municipalités, ce ne seront uniquement que les citoyens de l'ancienne ville de Saint-Hyacinthe qui défraieront le coût de construction de la salle, une somme qui pourrait s'élever à trois millions de dollars.

Selon les niveaux de scolarité, les plus fortes proportions en faveur du projet se retrouvent pour les personnes ayant terminé le collégial (91 %) et le secondaire (83 %).

Étrangement, les locataires montrent plus de réceptivité que les propriétaires.

Dans les groupes d'âge, les appuis les plus nourris se font sentir entre 18 et 45 ans.

Ce présent coup de sonde dépasse les résultats du groupe Sondacom, qui, au printemps 2000, avait estimé à 66 % les appuis au projet de la salle. Ce sondage avait été réalisé pour le compte du maire Claude Bernier.

Les plus vieux s'y opposent le plus

Ce sont les personnes âgées qui manifestent le plus d'opposition à ce projet.

En effet, 28 p. cent du groupe d'âge de 56-65 ans et 26 p. cent des plus de 65 ans se disent en désaccord.

De plus, dans une proportion de 24 p. cent, les gens qui se disent non favorables à un regroupement municipal, ne sont pas non plus d'accord avec l'idée de construire cette salle.

Une salle d'ici trois ans

D'autre part, le sondeur a voulu savoir si les citoyens croyaient que la salle serait construite d'ici trois ans.

On sait que le dossier de la salle de spectacles fait les manchettes depuis une dizaine d'années. En 1991, la Ville estimait prioritaire et opportune l'idée d'une telle salle à Saint-Hyacinthe. Au fil des ans, différents projets ont surgi mais n'ont jamais abouti.

Si plus de 80 p. cent des Maskoutains se disent favorables à la construction d'une salle, il n'en demeure pas moins que seulement 69 p. cent croient que cet équipement sera construit d'ici trois ans.

Les aînés (plus de 65 ans) sont ceux qui y croient le plus (75 %) et les cadets (18-25 ans) ceux qui y croient le moins (61 %).

LES GRELUCHES

Méthodologie

Le COURRIER, en collaboration avec Communications Pierre Langis Enr., a réalisé un sondage d'opinion entre les 20 et 27 août 2001 sur différents sujets d'actualité comme le regroupement municipal, la salle de spectacles et le service de la sécurité publique.

Le sondage comprenait vingt-cinq questions à réponses fermées soumises à une liste de 1 225 adultes des six municipalités de l'agglomération de Saint-Hyacinthe.

Des 1 225 personnes, 1 026 furent jointes par téléphone et 600 acceptèrent de répondre au sondage. La marge d'erreur est de quatre pour cent, 19 fois sur vingt.

La firme de sondage avait la responsabilité de la rédaction finale du questionnaire, de l'analyse des résultats, de la rédaction et de la présentation du rapport de recherche.

Elle prend sous sa responsabilité la validité et la fiabilité du présent sondage.

Cette semaine, nous vous présentons la dernière d'une série de trois volets des réponses à ce sondage.

La construction d'une nouvelle salle de spectacles à Saint-Hyacinthe

Catégorie	Pour (%)	Contre (%)
SEXE		
• Femmes	85	15
• Hommes	77	23
LIEU DE RÉSIDENCE		
• Saint-Hyacinthe	82	18
• Agglomération	80	20
SCOLARITÉ		
• Primaire	76	24
• Secondaire	83	17
• Collégial	91	9
• Universitaire	78	22
STATUT FONCIER		
• Propriétaire	78	22
• Locataire	87	13
GROUPE D'ÂGE		
• 18-25 ans	90	10
• 26-35 ans	90	10
• 36-45 ans	88	12
• 46-55 ans	76	24
• 56-65 ans	72	28
• Plus de 65 ans	74	26
FUSION		
• D'accord	84	16
• Pas d'accord	76	24
TOTAL	82	18

Ouvert depuis le 6 juin au 1350, rue Gauvin à Saint-Hyacinthe

Le resto le Four maintient une moyenne de 5400 clients par semaine

Le restaurant le Four de Saint-Hyacinthe a réussi son pari. Ce restaurant dominé par un typique four à bois a remplacé le Marie-Antoinette au 1350, rue Gauvin, à proximité de l'Hôtel des Seigneurs.

Quatorze semaines après son ouverture, le Four maintient une incroyable moyenne de 5400 clients par semaine !

Une bannière réputée

Le Four de Saint-Hyacinthe est le 9e rejeton de la petite famille qui compte des établissements à Montréal, à l'île Perrot, à Beloeil, Charlemagne Saint-Eustache, Québec et Saint-Jean-sur-Richelieu. C'est dire que la formule plaît et offre aux consommateurs un produit qui se démarque des pizzerias que l'on retrouve ailleurs.

En entrant dans le restaurant, la curiosité sera piquée par les nombreuses photos qui décorent les murs. On reconnaîtra rapidement le proprio Dave Morisette et une brochette de joueurs de hockey des Canadiens de Montréal, le magicien Alain Choquette et plusieurs humoristes, des comédiens connus dont plusieurs assistaient justement à l'inauguration de l'établissement. Aussi ne faudrait-il pas se surprendre de rencontrer au hasard de votre visite à ce restaurant, l'une ou l'autre de ces célébrités du monde sportif ou artistique.

Nombreux spéciaux, pizza-dessert

Mais ce qui vous incitera à fréquenter le four, c'est surtout la qualité du produit offert, la délicieuse pizza mince cuite au four à bois offerte avec 21 combinaisons d'ingrédients et de garniture. Vous retrouverez aussi toute la gamme de mets italiens habituels (spaghetti, lasagne, cannelloni, etc.) des steaks, du veau et la fameuse pizza-dessert (5 choix) un produit exclusif aux restaurants le Four.

Le Four offre en tout temps un menu à prix raisonnable et profite de deux soirées par semaine pour vous faire bénéficier de prix vraiment spéciaux. Les mardis soir, ce sont les « mardis à l'Italie à petit prix » qui permettent à deux personnes de souper et de ne payer que pour l'un des deux plats principaux choisis.

Vous comprenez pourquoi nous croyons que le restaurant le Four de Saint-Hyacinthe est solidement implanté et est là pour rester.

OUVERT TOUS LES JOURS
774-3687

0273144

Le fantôme de la SQ plane au-dessus du poste de police

Jean **Dumont**

Plus les jours passent, plus les indices laissent croire que les Maskoutains verront des véhicules aux couleurs de la Sûreté du Québec dans les prochains mois. La décision des élus se prendra officieusement lors de la plénière du 24 septembre.

Deux jours plus tard, une réunion spéciale d'information des maires de la MRC a été fixée à Sainte-Rosalie afin d'arrimer les ententes entre les municipalités. La Ville a été invitée.

À l'heure actuelle, le comité de la Sécurité publique de la MRC compte quatre membres. Avec la nouvelle législation, et surtout l'arrivée de Saint-Hyacinthe, ce nombre pourrait grimper jusqu'à un maximum de sept.

Il faudra très tôt choisir un nouveau président car l'actuel titulaire, Jean Messier, maire du Village de Saint-Damase, quitte la politique d'ici deux mois.

Un seul corps de police pour la MRC

«Les élus mesureront alors l'incidence de l'arrivée de la Ville, qui comprend comme on le sait un secteur essentiellement urbain. Des négociations ont eu lieu dans les dernières semaines», explique Jean Messier, président du comité de la Sécurité publique.

«De notre côté, on s'est assuré que ce changement n'affectera en rien la qualité du service actuellement offert dans la MRC».

«De plus, il est clair, contrairement à ce qu'on avait laissé entendre, qu'il n'y aura qu'un seul corps de police pour l'ensemble de la MRC, avec un seul directeur. Ce n'est pas possible d'agir autrement.»

Une semaine plus tard, le 1er octobre, ce sera la décision officielle, par résolution du conseil de ville de Saint-Hyacinthe.

Un dossier en béton

Le maire Bernier, sans pour autant confirmer la position municipale, à ce stade-ci, a souligné que la Ville était très bien préparée.

«Le directeur général a récemment participé à une rencontre des dirigeants de villes-centres sur cette question. Laissez-moi vous dire que la Ville de Saint-Hyacinthe est très bien préparée, qu'elle a fait ses devoirs, scruté, analysé, questionné et réanalysé la portée de son geste.»

«Ça fait tellement longtemps qu'on en discute et d'autant plus qu'il s'est fait un travail exhaustif là-dessus que je pense que les gens vont être bien avec leur décision.»

Il ajoutait du même souffle que le sondage paru dans le journal dans sa dernière édition n'allait pas ébranler la foi des autorités municipales.

La semaine dernière, le sondage révélait que 54 p. cent des Maskoutains se disaient en accord avec le remplacement de l'actuel service de police municipal pour celui de la Sûreté du Québec. Dans l'agglomération, la proportion était encore plus grande, soit de 64 p. cent.

La décision est prise à 99 %

Par ailleurs, des policiers de Saint-Hyacinthe disent apprendre des échos de l'éventuelle décision au compte-gouttes. On ajoute que tous les indices portent à croire que les uniformes des policiers passeront de bleu au vert.

«On pense que la décision est sûre à 99 p. cent», admet le président de la Fraternité, Michel Bouchard.

La question est de savoir si la direction de la Sûreté du Québec restera à Sainte-Rosalie, où il y a de l'espace pour agrandir. On sait que les policiers de Saint-Hyacinthe sont à l'étroit dans leur local actuel. Imaginez avec l'ajout d'effectifs supplémentaires...

Les habitudes culturelles : la chanson avant l'humour

Jean **Dumont**

Un des volets du sondage s'intéressait particulièrement aux habitudes culturelles des contribuables.

Les Maskoutains ont assisté en moyenne à près de sept spectacles depuis deux ans. Les plus friands furent les universitaires (8,9 spectacles) et les 18-25 ans (7,6 spectacles) alors que les moins intéressés sont les personnes de 66 ans et plus (5,1 spectacles)

Soulignons une donnée qui peut surprendre à première vue. Les spectacles de chanson dépassent quelque peu l'humour, qui règne pourtant en roi et maître dans les intérêts des gens. La musique et les représentations théâtrales suivent dans l'ordre.

On pourrait peut-être expliquer ce résultat par le fait que les gens ne paient pas pour assister à certains spectacles, comme les Beaux-Mardis.

À noter que ce sondage rejoint les statistiques des pratiques culturelles des Québécois publié en décembre 2000 par le ministère de la Culture.

La chanson attire surtout les universitaires, les 18-35 ans et rebiffe davantage les plus de 65 ans. La clientèle des 18-25 ans est davantage réceptive à l'humour, contrairement aux gens du troisième âge.

À la SDS : l'humour en premier

À la Société de diffusion de spectacles, où l'on présentera pas moins de 58 spectacles durant la prochaine saison, on se dit surpris. Pour le grand public, l'humour est définitivement plus facile à vendre que les différents autres types de spectacles.

Les représentations pour le réseau scolaire, dans le cadre du volet Aventure T, et les ciné-conférences des Grands Explorateurs ont également la cote. Ce n'est pas le même constat avec les Jeunesses musicales qui visent une clientèle plus ciblée.

Si l'on ne tient compte que de la programmation régulière dite grand public, on dénombre dix-huit artistes qui se produiront d'ici le mois d'avril prochain.

De ce nombre, pas moins de huit spectacles sont occupés par l'humour (Yvon Deschamps, Dominic et Martin, Alain Choquette, Lise Dion, Martin Matte, Lévesque et Turcotte, Daniel Lemire et Jean-Michel Anctil). Cette brochette compte pour 44 p. cent de la programmation. Parallèlement, quatre supplémentaires ont été ajoutées à la programmation et ne touchent que l'humour.

La chanson populaire, avec six vedettes, occupe 33 p. cent de la grille grâce à Isabelle Boulay, Nicola Ciccone, Mario Pelchat, Daniel Bélanger, Luce Dufault et Zachary Richard.

La musique classique (Angèle Dubeau et Natalie Choquette) et les spectacles pour enfants (Le temps court Marithé et Annie Brocoli) complètent la programmation.

Éditorial

Et la transparence?

Selon le sondage publié la semaine dernière, un peu plus de la moitié des Maskoutains, soit 54 p.cent, sont favorables au remplacement du corps de police municipale par les forces policières de la Sûreté du Québec. La promesse d'une épargne annuelle d'un million de dollars par année, n'est certes pas étrangère à cette attitude.

Mais cette donnée statistique renferme son affirmation presque contraire. Ce sont 46 p.cent des contribuables et donc des électeurs, qui ne partagent pas cet avis. Ils préféreraient conserver le système de sécurité publique actuel.

Jean
VIGNEAULT
jvigneault@lecourrier.qc.ca

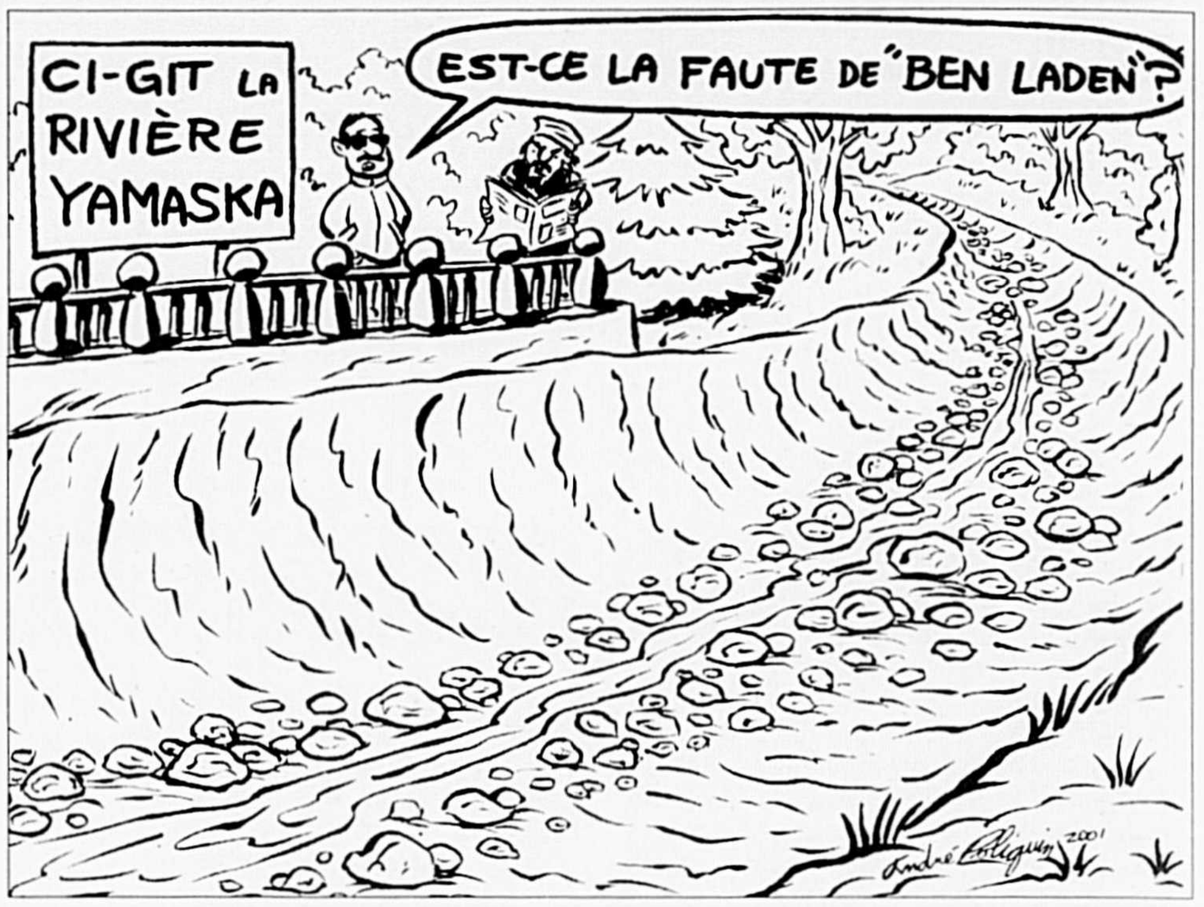
Les maires de Bedford, Valcourt et Waterloo, bien sûr des municipalités plus petites que Saint-Hyacinthe, ont affirmé à La Voix de l'Est dernièrement, qu'ils recevaient moins de services depuis qu'ils avaient troqué la police municipale pour la Sûreté du Québec. Plusieurs Maskoutains et gens des banlieues soupçonnent que l'on pourrait assister à une dégradation des services, sinon à une baisse importante de la visibilité des forces de l'ordre chez nous.

Nous voulons bien croire à l'économie d'échelle, accepter le fait que certains services plus spécialisés seraient offerts par la SQ et nous souvenir que ce sont nos policiers actuels du service municipal *qui changeront d'uniforme*.

Mais qui nous garantira que dans quelques années, la culture plus locale de la police n'aura pas cédé le pas à une mentalité moins proche des citoyens? Qui nous assurera que les économies d'échelle de demain ne feront pas place, une fois le monopole acquis sur presque tout le territoire québécois, à des augmentations faramineuses des coûts d'une police dont les membres n'ont pas l'habitude de lésiner sur les moyens, quand il s'agit d'obtenir des hausses salariales?

Il semble acquis que le conseil de ville, à la date limite fixée par le gouvernement pour indiquer ses intentions, optera pour la Sûreté du Québec. Sans une consultation élargie, sans que les élus n'aient justifié publiquement leur prise de position. On aurait par exemple aimé entendre l'opinion du conseiller Jean-Claude Patenaude, ex-directeur du service de sécurité publique. Cela aurait permis un beau et nécessaire débat public.

Au lieu d'un débat, nous aurons droit à une annonce. Ce n'est sans doute pas antidémocratique dans toute la force du mot. Mais ce n'est pas très transparent.



COMMENTAIRES

Des réponses plus claires que l'eau

Les Maskoutains ont été privilégiés cet été. En effet, à proximité du pont Bourdages au centre-ville, ils ont pu vivre avec une rivière qui contenait de l'eau. Une expérience hautement appréciée.

Malheureusement toute bonne chose a une fin et depuis une dizaine de jours, les riverains peuvent à nouveau traverser à gué ou presque. Les turbines de la centrale hydro-électrique ont recommencé à fonctionner et comme par enchantement, l'eau est disparue.

C'est inadmissible, point à la ligne. Si nous devons continuer collectivement de nous contenter d'un tas de roches au centre-ville, nous devrons obtenir confirmation par les autorités municipales que cette centrale est essentielle à notre confort et à notre bien-être.

Quelqu'un est-il en mesure de nous certifier qu'il n'y a pas moyen d'être alimentés en électricité sans le secours de cette centrale? Est-on capable de nous dire qu'il n'existe aucune autre façon d'aménager la rivière et qu'il faudra ad vitam aeternam composer avec un paysage lunaire dans la Yamaska?

On n'a pas besoin d'une commission royale d'enquête ou d'une nième commission Nicolet, ce qui équivaut au même. Juste de quelques appels téléphoniques pour clarifier le tout.

J.V.

Les commentaires de Jean Vigneault sont entendus du lundi au vendredi, sur les ondes de CFEI 106,5 FM, à 8 h 10 et sont disponibles sur le site web du Courrier.

LES INDISCRÉTIONS DU FACTEUR

Déclaration de guerre ou de paix?

M. George Bush Jr

Je suis très heureux de votre décision d'écraser le terrorisme partout dans les pays qui abritent les poseurs de bombes. Voici pourquoi.

Comme vous le savez peut-être, les pirates de l'air qui ont ébranlé New York et Washington et qui ont mis à terre la confiance des Américains, vivaient aux Etats-Unis depuis assez longtemps.

Si donc, vous êtes logique, et vous l'êtes sûrement avec les tous les sages qui vous conseillent, vous allez bombarder les Etats-Unis puisque nous sommes réfugiés dans vos terres pour vous combattre de l'intérieur.

Je viens de réaliser avec mes collègues à barbe, tous fils d'Allah le pacifique, que nous sommes des alliés. Tous les deux nous voulons la haine, la destruction de la liberté et de la vie. Ce qui importe, c'est qu'enfin nous sommes du même côté : du côté de la folie et de la mort.

À bientôt, dans une autre vie.

Yassour Ben Hussein
par Lucien Labadie

Parce que vous m'avez déclaré la guerre, je vous propose la paix! Cette réaction semble aussi irréelle que l'attentat de New York.

Pourtant, au lieu de prier quelques heures avant de faire la guerre durant des années, au nom de la vengeance, au nom du désir de combattre le terrorisme, il faudrait proclamer que toutes les mesures seront mises en oeuvre pour bâtir la paix sur les assises de la justice et du partage.

Dominique Pire écrivait que la paix, c'est plus que le silence des canons. Or nous allons collectivement nous bercer d'illusions en pensant que la multiplication des coups de canon fera ressusciter la paix.

C'est là nous préparer des lendemains encore plus douloureux que celui du 11 septembre. Déclarer la guerre, c'est croire qu'en faisant peur, nous éliminerons les ennemis. Au contraire, faire peur finit toujours par ne plus avoir d'autre effet que de forcer l'autre à se défendre plus férocement. Sommes-nous incapables d'apprendre?

Albatros des mers

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
FONDÉ EN 1853
www.lecourrier.qc.ca

Éditeur
Benoit Chartier
Rédacteur en chef et éditorialiste
Jean Vigneault

Journalistes
Martin Archambault
Denyse Bégin
Martin Bourassa
Jean Dumont
Jean-Marie Fontaine
Secrétaire de la rédaction
Josée Bachand
Photographes
P.P.M.

Directeur de la publicité
Guy Roy
Publicitaires
Louise Beauregard
Sylvie Beaurivage
Nadine Chicoine
Luc Desrosiers
Gérard Leblanc
Paul Paradis
Norbert St-Martin
Bernard St-Pierre
Gérard St-Pierre
Sylvianne Tanguay

Secrétaires de la publicité
Johanne Beaulieu
Linda Douville
Christine Joyal
Directrice de la production
Josée Cusson
Directeur technique
Normand Gonneville
Contrôleur
Monique Laliberté
Directeur du tirage
Claude Gaudreau

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:
Audit Bureau of Circulation

Dépot légal: Bibliothèque nationale du Québec © 239971
Abonnement: Camelot 1$ la semaine - 43$ par année. Poste: au Canada 43$ par année, à l'extérieur du Canada: 175$ par année plus taxes s'il y a lieu
Courriel: Salle de rédaction: redaction@lecourrier.qc.ca **Publicité:** publicite@courrierclairon.qc.ca
Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite
Hebdomadaire publié par:
DBC COMMUNICATIONS INC.
Président, directeur général
Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 **Télécopieur:** 450 773-3115
Courriel: admin@dbccomm.qc.ca
Imprimé par Transcontinental Impression, division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.
«Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898»

Lettres ouvertes

Lenteur dans la réalisation du projet de ligne Hertel-Des Cantons

Insouciance ou égoïsme? C'est la question que je me pose quand je vois un groupe de gens manifester contre la construction de la ligne Hertel-Des Cantons devenue nécessaire à la suite du verglas de janvier 1998.

Depuis ce temps, nous avons vu tous les paliers du gouvernement faire des efforts pour prévenir les catastrophes possibles et pour rendre les services essentiels plus sécuritaires. Le gouvernement du Québec et Hydro-Québec ont pris des mesures pour sécuriser l'alimentation des secteurs touchés par les longues pannes. Il est vrai que l'intensité du verglas était énorme à ce moment-là mais, on doit se rendre à l'évidence que les sources d'alimentation étaient insuffisantes car, il y avait et il y a toujours pour la région de Saint-Hyacinthe et les environs, un seul poste d'où provient l'électricité. Hydro-Québec est bien consciente de cette situation qui est presque unique dans toute la province, même les régions éloignées possèdent au moins deux sources d'alimentation différentes. Depuis plus de vingt ans qu'Hydro-Québec tente d'améliorer cette situation mais différentes causes sont venues retarder les projets. À un certain moment, c'était une question de budget et présentement, c'est un groupe de gens qui retardent indûment la réalisation du projet qui est essentiel à la région.

Le tronçon de Ligne Hertel-Des Cantons (Sherbrooke, Montréal via Montérégie) est essentiel pour la sécurité et l'économie de toute la Montérégie et la région sud de Montréal et apportera un soutien supplémentaire à la région de Sherbrooke. Aussi, du côté économique, cela augmentera la possibilité de vendre de l'énergie aux États-Unis. Partout au Québec, il y a de nombreuses lignes qui parcourent des milliers de kilomètres afin d'assurer à la population locale et aux grands centres, une alimentation essentielle à la sécurité et au bien-être de chacun ainsi que pour l'économie de l'ensemble du Québec.

Le groupe de gens qui conteste ce projet "à grands frais" se base sur l'environnement pour leurs revendications parce qu'il passe sur des terres agricoles. Je trouve que c'est de l'égoïsme et de l'entêtement de leur part de contester avec autant d'acharnement; c'est sûrement une façon de se faire voir et au point où ils en sont rendus, ils ne peuvent accepter la défaite. Si tous les gens du Québec avaient agi de cette façon, plus de 80% de l'électricité ne parviendrait pas dans les grands centres. Comme rechange, on aurait des centrales nucléaires ou thermiques, un peu partout près des villes et villages (cette situation serait-elle plus acceptable au point de vue environnement) et le coût de l'électricité serait beaucoup élevé. Hydro-Québec est une société rentable pour le gouvernement mais, il faut transporter l'électricité où est la consommation sinon, les barrages des régions nordiques n'auraient pas leur raison d'être.

La région de Saint-Hyacinthe a besoin de cette sécurité pas seulement pour les catastrophes que nous avons vécues mais aussi pour son développement économique. Toute industrie avant de s'installer dans une ville regarde la capacité d'énergie disponible et la sécurité de cette énergie. Saint-Hyacinthe a perdu beaucoup à cause de cela, ce qui fait sans doute l'affaire des villes concurrentielles.

Ces nouvelles installations simplifieront l'entretien des équipements existants. Il faut souligner qu'avec des sources d'alimentation supplémentaires, il y aura un meilleur entretien de l'équipement donc, moins de possibilité de pannes. La fiabilité du réseau est directement liée à l'entretien préventif qui fait partie des normes à Hydro-Québec. Mais, quand il n'y a pas d'équipement de relève, il ne peut avoir de prévention et à la moindre défaillance, c'est la panne. Après avoir travaillé trente-six ans à Hydro-Québec dans le transport de l'électricité et au service à la clientèle des grandes entreprises, je suis conscient de l'importance capitale de ce projet et des retombées économiques qu'il engendra.

Combien d'industries qui après avoir étudié la fiabilité du réseau de distribution d'électricité de notre région ont été s'installer ailleurs? Qu'est-il advenu de l'usine d'Éthanol pour ne nommer que celle-là? Elle a préféré s'installer à Varennes car, la fiabilité du réseau électrique était le point faible de ce projet proposé par la Ville de Saint-Hyacinthe. Il en sera de même aussi longtemps que le petit groupe de contestataires anéantira les efforts faits par Hydro-Québec et le gouvernement.

Messieurs Landry, Dion et Bernier réagissez promptement et faites les efforts nécessaires afin que la région ne soit pas tenue en otage par des restrictions de toutes sortes qui nous laissent croire que la région de Saint-Hyacinthe est encore au bon vieux temps de l'électrification rurale lorsqu'elle se compare au reste de la province.

Louis Gagnon,
retraité d'Hydro-Québec

Autres lettres en A10 A19 et A30

Rétrogradations injustifiées à l'hôpital

Mme Nicole Frégeau
Ressources humaines
RSR-Y Pavillon Honoré-Mercier

Par la présente, je tiens à vous faire part d'une situation problématique suite à l'application de l'entente convenue cette année sur la reconnaissance des infirmières bachelières au sein de l'organisation. Dernièrement, vous auriez dit à un représentant syndical que les échelons que j'avais gravis au sein de l'échelle bachelière dans les 13 années et demie à votre service, avaient été obtenus par une quelconque promotion. Je tiens simplement à remettre les pendules à l'heure en vous rappelant qu'en 1990, c'est vous, Mme Frégeau, qui disiez que seules les infirmières bachelières effectuant le travail d'assistante infirmière-chef seraient reconnues au niveau salarial sous l'échelle des infirmières bachelières.

Voici l'historique de mon cheminement professionnel au sein de l'hôpital Honoré-Mercier. Je détenais déjà mon baccalauréat en sciences infirmières lorsque je fus embauché le 15 décembre 1987. Suite à la grève de 1989, le bacc. était reconnu pour les assistantes infirmières-chef. J'ai obtenu un poste d'assistant inf.-chef au 7e étage à temps partiel de nuit au printemps 1990 et je devins assistant inf.-chef au 5e étage à temps complet de nuit le 16 septembre 1990. J'ai été muté au 4e étage suite au bumping, mais je suis demeuré assistant inf.-chef à temps complet jusqu'au 13 juin 1998. Tout ce temps, je fus rémunéré sur l'échelle des infirmières bachelières. J'étais alors rendu au 15e échelon de l'échelle des infirmières bachelières à ce moment.

En juin 1998, j'accepte un poste d'infirmier soignant de soir à temps complet en pédiatrie. Vous avez alors décidé que même si je détenais encore un bacc., vous me rétrogradiez au 12e échelon de l'échelle salariale des infirmières de formation collégiale (100 $ de moins clair sur ma paie toutes les semaines à ce moment); à croire que je n'avais jamais investi 3 ans de ma vie à l'université. Mais quand l'assistante infirmière-chef était absente pour maladie ou vacances, mon expérience antérieure m'a servi et vous a servie. Pour ces remplacements, je devais continuellement me débattre pour obtenir le salaire de bachelier. Au début on me rémunérait comme assistant inf.-chef bachelier puis, quelqu'un, quelque part dans un bureau, a décidé de me couper les vivres et de ne plus me payer mon salaire de bachelier, même si j'assumais les responsabilités de l'assistante. Ce n'était pas mon poste me disait-on! Pourtant, j'effectuais le même travail et j'assumais les mêmes responsabilités.

En novembre 2000, j'en avais assez de toutes ces tergiversations sur la reconnaissance de mon statut et j'ai démissionné de mon poste pour m'inscrire sur votre liste de rappel et sur celle du CLSC des Maskoutains. Au CLSC, la reconnaissance de mon bacc. fut immédiate et inconditionnelle. Dans le cadre de mon entrevue préembauche au CLSC des Maskoutains, Mme Josée Guévin des ressources humaines de l'hôpital a même fourni et signé un document au CLSC attestant que j'étais rendu au 15e échelon bachelier en juin 1998 et c'est cette même personne qui m'appelait dernièrement pour m'annoncer la bonne nouvelle que, suite à la nouvelle entente, mon bacc. serait dorénavant reconnu à l'hôpital au 12e échelon bachelier. Voici pour moi une 2e rétrogradation en 3 ans. Vais-je m'empresser d'aller signer cette entente de rétrogradation alors que je suis maintenant rémunéré au 16e échelon bachelier au CLSC? Ne vous demandez pas pourquoi les infirmières ne veulent pas demeurer à l'emploi d'un employeur qui méprise ses employés de la sorte!!! Vous vous plaignez continuellement du manque d'infirmières et, malheureusement, vous ne faites rien pour les retenir... pire, vous les poussez vous-mêmes hors de votre organisation.

Je sais pertinemment que je ne suis pas le seul à vivre pareille situation et à avoir quitté le navire depuis l'automne 2000. D'autres départs sont à venir, si ce n'est déjà fait selon le représentant syndical. Un simple changement d'attitude de votre part aurait pu éviter tout cela; mais les tergiversations perdurent encore et semblent bien ancrées à Honoré-Mercier... Gros défis pour la nouvelle directrice générale!!! Les matelots quittent le navire et je crains qu'un grand coup de barre soit nécessaire pour le maintenir à flot.

Richard Beauregard
Infirmier bachelier

Qui sème le vent...

D'entrée de jeu, qu'il me soit permis d'affirmer mon total dégoût face à toutes les formes d'extrémisme et de terrorisme, notamment à l'égard de ceux qui, de la façon la plus anonyme possible et, sous le couvert de la "protection divine" (disent-ils!), se permettent de tuer des milliers de victimes civiles innocentes, dans le cadre d'une supposée "guerre sainte".

On a donc cinq mille fois raison (et un peu plus!) de compatir avec le peuple américain qui s'émeut grandement des actes de terreur perpétrés sur son territoire, le 11 septembre 2001, une date qui restera à jamais gravée dans la mémoire de l'humanité. Mais, il faut tout autant s'émouvoir pour les centaines de milliers d'innocentes victimes civiles des premières bombes atomiques larguées par les bombardiers américains, en août 1945, sur Hiroshima et Nagasaki, au Japon. Je suis certain qu'en ce moment, des millions de Japonais... se souviennent!

Et que dire des centaines de milliers d'innocentes victimes civiles vietnamiennes, qui ont péri sous les bombes américaines ou qui ont été "arrosées" au napalm d'une façon pour le moins inhumaine, une "gracieuseté" des militaires américains, qui menaient alors ce qui a été convenu d'appeler, par la suite, la "sale guerre"? Les Vietnamiens, se souviennent, n'en doutons pas!

Plus récemment, des milliers d'innocentes victimes palestiniennes des tirs israéliens et, également, des non moins innocentes victimes civiles israéliennes, se demandent ce qu'attendent les États-Unis d'Amérique pour rappeler à l'ordre leur allié "inconditionnel", Israël, afin qu'il respecte les divers accords qu'il a signés, soit de quitter les territoires qu'il occupe illégalement depuis 1967 et de cesser l'implantation de colonies juives en Palestine et dans la bande de Gaza.

Sans oublier les millions de dollars que la C.I.A. a investis, à la fin des années 1980 et au début des années 1990, dans la lutte aux envahisseurs soviétiques de l'Afghanistan, en finançant les Talibans et un certain Oussama ben Laden qui, dans un des ces nombreux retournements de l'Histoire, sont devenus ceux qui "mordent la main qui les a nourris"!

Ce qui "nous" arrive maintenant n'est que la continuité d'actes de "desesperados" qui en ont plus que marre de l'arrogance des occidentaux qui les tiennent ancrés dans un "tiers monde" dans lequel ils refusent dorénavant de vivre : ils ne demandent que le respect de leur dignité d'êtres humains et le partage équitable du bien-être auquel chaque être humain aspire légitimement.

Malheureusement, tant qu'il y aura des Jean Chrétien pour affirmer force mépris, comme il l'a fait devant le Parlement du Canada, le 17 septembre 2001, que le "monde civilisé" doit se défendre contre les "autres" (est-ce à dire que ces "autres" ne sont pas civilisés?), notre monde engendrera des centaines de milliers de ben Laden qui seront prêts à mourir pour leur cause.

Et, tant qu'il y aura des George W. Bush qui se proclameront les envoyés de Dieu sur la Terre pour combattre et enrayer le Mal et, également, des intégristes islamistes (ou autres) pour s'identifier comme les envoyés d'Allah ou de Dieu pour combattre le Grand Satan (lire : les États-Unis d'Amérique), nous ne serons pas sortis de l'auberge! Ce n'est qu'un début...

Oui, décidément : "Qui sème le vent...".

Jacques Poirier
Saint-Hyacinthe

Un retour à la coopération

Cette tragédie à l'échelle humaine et financière va inévitablement accroître la solidarité humaine parmi une partie importante de la population sur cette terre. Elle va, souhaitons-le, susciter un retour aux vraies valeurs de coopération et d'entraide entre les gens, comme on le voit à New York présentement.

Un tel événement fera certainement réfléchir sur l'évolution du capitalisme et sur ses aspects négatifs tout autant que sur les conséquences des abus de droit et de pouvoir.

Serge Dion,
ex-directeur général
d'une institution financière

Réflexions sur un sacrifice humain

Comme plusieurs, je m'interroge sur le sens à donner au massacre des derniers jours. Et ma pensée se tourne vers les victimes.

Combien d'entre elles accepteraient aujourd'hui que leurs vies aient été sacrifiées pour la gloire du drapeau américain ou pour alimenter les machines de guerre? Combien accepteraient qu'ailleurs sur la planète, d'autres familles soient décimées en leurs noms, par désir de vengeance ou pour démontrer la puissance d'une nation?

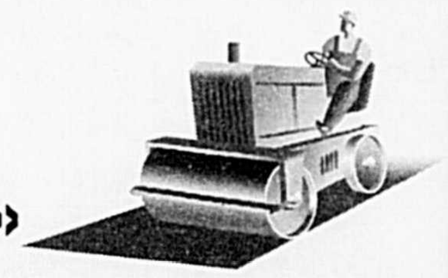
Lorsque chaque matin, ces pères et mères confiaient leurs enfants aux écoles ou aux garderies, certains de les retrouver le soir, le faisaient-ils vraiment pour alimenter l'économie mondiale ou plutôt pour assurer leur subsistance et celle des leurs pour une autre semaine?

Jusqu'à présent, nous nous sentions tous en sécurité. Mais maintenant? Pouvons-nous enfin comprendre ce que vivent des populations entières quotidiennement? Le message n'est-il pas assez clair? Une grande partie de l'humanité souffre de la faim, de la peur, de l'intolérance. Oublions les drapeaux, les religions, le profit. Que ces milliers de vies écourtées se transforment en guides, nous conduisant sur le sentier de la paix.

Serons-nous un jour le peuple de la Terre, tous membres d'une même famille bien que si différents les uns des autres? Ce jour-là seulement, l'humanité pourra proclamer la victoire du bien sur le mal.

Colette Paris

Ville de Saint-Hyacinthe



« INFO-TRAVAUX »

La ville de Saint-Hyacinthe s'excuse pour les désagréments que pourront vous apporter ces travaux et vous remercie de votre collaboration.

Veuillez prendre note que l'échéancier des travaux est sujet à changement selon les caprices de dame nature.

Échéancier	Localisation	Nature des travaux
Semaine du 17 au 21 septembre 2001	1. Rue Gouin, de Coulonge à d'Argencourt	Mise en forme et pavage
	2. Avenue d'Argencourt, de Gouin à Garneau	Mise en forme et pavage
	3. Avenue de la Concorde Sud et rue Brunette, et avenue Desrochers, de Brunette à Villeneuve	Poursuite des travaux de réfection d'égout et d'aqueduc
	4. Rue St-Pierre, de Bienvenue à Martel	Poursuite des travaux de réfection d'égout et d'aqueduc
Semaine du 24 au 28 septembre 2001	5. Points 3 et 4 précédents	Poursuite des travaux de réfection d'égout etd'aqueduc

Pour plus d'information : 778-8440 Service du Génie

0269804

EN CAS DE BLESSURES
MUSCULAIRES, OSSEUSES, ARTICULAIRES
L'impact du choix

- Le droit de choisir son médecin qui a charge est la responsabilité du travailleur;
- Le médecin doit poser un diagnostic, statuer sur plusieurs dates importantes et consolider en identifiant de façon précise les limitations fonctionnelles et l'atteinte permanente.

CMI Centres de Médecine Industrielle

ÉQUIPE PROFESSIONNELLE
• SUIVI MÉDICAL et PRISE EN CHARGE
• PHYSIOTHÉRAPIE • ERGOTHÉRAPIE
• ACUPUNCTURE • MASSOTHÉRAPIE
LES PRESCRIPTIONS EXTÉRIEURES SONT ACCEPTÉES
Visitez notre site web : cmi.montrealplus.ca
3 médecins pour accidents CSST ou autres
Rédaction de rapports médicaux

Yamaska
5425, boul. Laurier
bureau 101
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 3V6
Tél. : (450) 773-7073
Fax : (450) 773-5703

0273413

3000 jeunes à Saint-Hyacinthe en vue d'un Woodstock chrétien à Toronto

Martin **Archambault**

Au moins 3000 jeunes s'arrêteront à Saint-Hyacinthe, l'été prochain, avant de se diriger vers Toronto, entre les 23 et 28 juillet, pour participer à la Journée mondiale de la jeunesse, un Woodstock chrétien à jeun, inauguré par sa Sainteté même, le pape Jean-Paul II.

La Journée mondiale de la jeunesse a lieu tous les deux ans. Pour cette dix-septième présentation, les jeunes de toute la planète, âgés entre 16 et 35 ans, sont conviés pour la première fois au Canada. Pour cette journée, qui dure en réalité 7 jours, la jeunesse chrétienne est invitée pour des catéchèses, des visites culturelles, un pèlerinage et tutti quanti.

«La Journée mondiale est en fait un grand festival de la foi, illustre François Lapierre, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe. À Rome, en août 2000, plus de 2 millions de jeunes ont participé à cette initiative de Jean-Paul II qui se fait un devoir d'y être également. À Manille, il y a quelques années, 3 millions de jeunes y étaient. Contrairement à ce qu'on croit, les jeunes ont davantage la foi. On a un beau rendez-vous.»

Rémy Perras, un jeune qui s'est rendu à Rome, décrit cet événement comme étant rien de moins qu'un Woodstock chrétien à jeun. «Pour avoir vécu cette journée, c'est l'image qui me revient. On couche dans des sacs de couchage, on prend une bière, on fraternise, c'est comme à l'époque du *Peace and Love*. Mais la journée est plus fructueuse sur le plan des valeurs véhiculées», indique-t-il.

En vue de cette Journée mondiale, où sont attendus au moins 700 000 chrétiens, les jeunes transiteront par les diocèses. «Ces chiffres sont conservateurs, mentionne Nicole Beaudoin, responsable de cet événement dans la région. À Saint-Hyacinthe, on devrait héberger et nourrir quelque 3000 personnes. Il faut tout préparer.»

Un comité diocésain, composé de Mme Beaudoin, de M. Perras et de Gabriel Rousseau, a donc été formé pour accueillir tout ce beau monde. Comme ces âmes dévouées ne peuvent subvenir aux besoins des visiteurs, ils ont lancé, jeudi, une campagne de parrainage.

On cherche des parrains

Par cette campagne, on espère rejoindre des gens qui parraineront un jeune pour un montant de 120 $. On veut également recruter des bénévoles pour accueillir les quelque 3000 jeunes. De ce nombre, on estime que la région peut en héberger près de 800. On cherche donc des familles d'accueil. «Il ne faut pas perdre de vue que les visiteurs ne parleront pas français et peut-être pas anglais», souligne Mme Beaudoin.

«Un séjour dans une famille et dans une paroisse est le meilleur moyen pour faire découvrir les coutumes familiales et religieuses d'un peuple», raconte Gabriel Rousseau, qui a aussi participé à la Journée mondiale de la jeunesse tenue à Rome.

En plus d'accueillir des gens d'autres pays, le diocèse souhaite qu'au moins 300 jeunes de la région se rendent à Toronto. «Cela représente environ 3 jeunes par paroisse», indique monseigneur Lapierre.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Suzanne Naud, Rémy Perras, Gabriel Rousseau, monseigneur François Lapierre et Nicole *Beaudoin sollicitent l'aide des gens du diocèse.*

PERTE DE CHEVEUX ?
HAIRFAX
Clinique capillaire

- Nouveau procédé microgreffe chirurgicale
- Traitement préventif
- Alternative non chirurgicale

Consultation gratuite

Saint-Hyacinthe • (450) 773-9191
www.hairfax.com

0273510

Clinique de chirurgie et esthétique NOVANI

Dr François Laplante, omnipraticien

- Liposuccion
- Épilation laser
- Microdermabrasion
  (élimine les imperfections de la peau)
  Taches brunes, cicatrices d'acné, vergetures, etc...
- Collagène
  (Botox traitement des rides)

Saint-Hyacinthe • (450) 250-7878
www.cliniquenovani.com

0273511

L'univers Internet à votre portée
Voyez par vous-même!

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER*
l'un des **3 appareils photo numériques FUJI** d'une valeur de **600 $ chacun.**

Faites vite!
L'offre se termine le 30 septembre 2001.

*Tirage le 10 octobre 2001 parmi les clients qui s'abonnent à Galilée ou Galilée HyperEspace entre le 14 août et le 30 septembre 2001. Aucun achat requis. Les règlements du concours sont disponibles à l'adresse www.sogetel.net/concoursgalilee/

ABONNEZ-VOUS AU SERVICE Galilée
INTERNET GALILÉE 56 kbps
ET OBTENEZ GRATUITEMENT:**

3 mois d'abonnement
Notre service exclusif de courriel nomade : le **Pigeon Voyageur**

INTERNAUTE **OCCASIONNEL** 15 heures d'utilisation 95 ¢ / heure supplémentaire	9,95 $ / mois
INTERNAUTE **QUOTIDIEN** 100 heures d'utilisation 95 ¢ / heure supplémentaire	15,95 $ / mois
INTERNAUTE **BRANCHÉ** heures d'utilisation illimitées	22,95 $ / mois

**Applicable sur les 1er, 6e et 12e mois. Certaines conditions s'appliquent. Service disponible là où la technologie le permet.

OPTEZ POUR Galilée HyperEspace
GALILÉE HYPERESPACE
NOTRE VOLET HAUTE VITESSE
ET OBTENEZ GRATUITEMENT:***

L'installation
Le premier mois d'accès illimité
Le premier mois de location du modem
Notre service exclusif de courriel nomade : le **Pigeon Voyageur**

RÉSIDENTIEL	39,95 $ / mois
AFFAIRES (1 à 7 postes)	79,95 $ / mois
AFFAIRES RÉSEAU (8 postes et +)	199,95 $ / mois

***Carte Éthernet et son installation non incluses. Certaines conditions s'appliquent. Service disponible là où la technologie le permet. Location du modem incluse aux tarifs.

NOS AGENTS AUTORISÉS

SAINT-HYACINTHE
SOGETEL INTERNET NTIC
Téléphone : (450) 771-1080
DÛMOULIN
Téléphone : (450) 773-7353
LAVALLÉE INFORMATIQUE
Téléphone : (450) 778-7171
DFP INFORMATIQUE
Téléphone : (450) 223-4372
SALON DE L'ÉLECTRONIQUE
Téléphone : (450) 774-7896
SI INFORMATIQUE
Téléphone : (450) 771-2771

SAINTE-MADELEINE
RAMTECH INFORMATIQUE
Téléphone : (450) 795-6173

SAINT-SIMON
AU CŒUR DE L'INFORMATIQUE
Téléphone : (450) 798-2153

SOGETEL INTERNET NTIC
www.ntic.qc.ca

027290G

Saint-Louis se mobilise pour sauver son école

Martin
BOURASSA
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Si la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe veut fermer l'école primaire de Saint-Louis, elle devra passer sur le corps des résidants de l'endroit.

C'est le message sans équivoque qu'une bonne soixantaine de personnes ont tenu à faire passer aux dirigeants de la CS, le 11 septembre dernier.

Ces manifestants de tous âges se sont rassemblés devant l'école de Saint-Louis, *site d'une rencontre officielle entre les autorités* de la Commission scolaire et le maire Gaétan Lavallée, pour manifester haut et fort leur mécontentement.

C'est au son des «Gardons notre école ouverte» et «On aime notre école, on aime notre village» que la directrice générale Diane Couture et la présidente de la CS de Saint-Hyacinthe, Raymonde Rivard, ont été chaleureusement accueillies par la foule.

Ces manifestants n'ont toujours pas digéré les hypothèses de fermeture élaborées par la Commission scolaire afin de revoir l'organisation pédagogique à l'intérieur des quatre pavillons qui forment l'école Aux-Quatre-Vents. Deux des quatre hypothèses prônent la fermeture commune du pavillon de Saint-Louis et de Saint-Bernard; les deux autres, la fermeture du pavillon de Saint-Bernard à quelques variables près.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Diane Couture, Raymonde Rivard et le maire Gaétan Lavallée ont discuté brièvement devant une bonne soixantaine de manifestants.

«En ce qui nous concerne, une réorganisation pédagogique ce n'est pas obligatoirement la fermeture d'une ou de plusieurs écoles. Il y a sûrement d'autres perspectives que celle de fermer l'école de Saint-Louis. Les gens ici sont très concernés par leur qualité de vie et elle passe par le maintien de notre école primaire. Ce n'est pas le conseil d'établissement qui a demandé une fermeture, mais la Commission scolaire qui a pondu ça», a expliqué Isabelle Latour, porte-parole des manifestants et membre du conseil d'établissement.

Une pétition circule déjà afin de recueillir le plus d'appuis possible réclamant la sauvegarde des pavillons Saint-Louis et Saint-Bernard.

«Nous menons le même combat, signale Mme Latour. Même si cela ne transpire pas dans le document de travail de la Commission scolaire, le pavillon Saint-Bernard est un milieu de vie privilégié, une école rose bonbon pour les enfants du préscolaire.»

Les élus solidaires

Les rencontres organisées à Saint-Louis et à Saint-Bernard entre les autorités scolaires et municipales n'ont pas convaincu les élus municipaux du bien-fondé d'étudier la fermeture éventuelle d'un ou même de deux pavillons.

Le maire de Saint-Louis n'en revient pas encore. À ses yeux, c'est toute la ruralité qui est attaquée à travers le geste de la CS de Saint-Hyacinthe.

«Ils (les gens de la CS) sont dans les patates en tabarouette. Ils ne sont même pas capables de répondre à nos questions quand on leur demande combien d'enfants de Saint-Louis sont inscrits dans les différents pavillons. Ils profitent de la réforme des cycles pour nous lancer la fermeture en pleine face. Ce n'est pas le milieu qui a demandé une réorganisation. Personne ici n'a eu son mot à dire dans l'élaboration des hypothèses pondues par la Commission scolaire», a lancé Gaétan Lavallée.

Le maire se questionne sur le but visé par cette réorganisation.

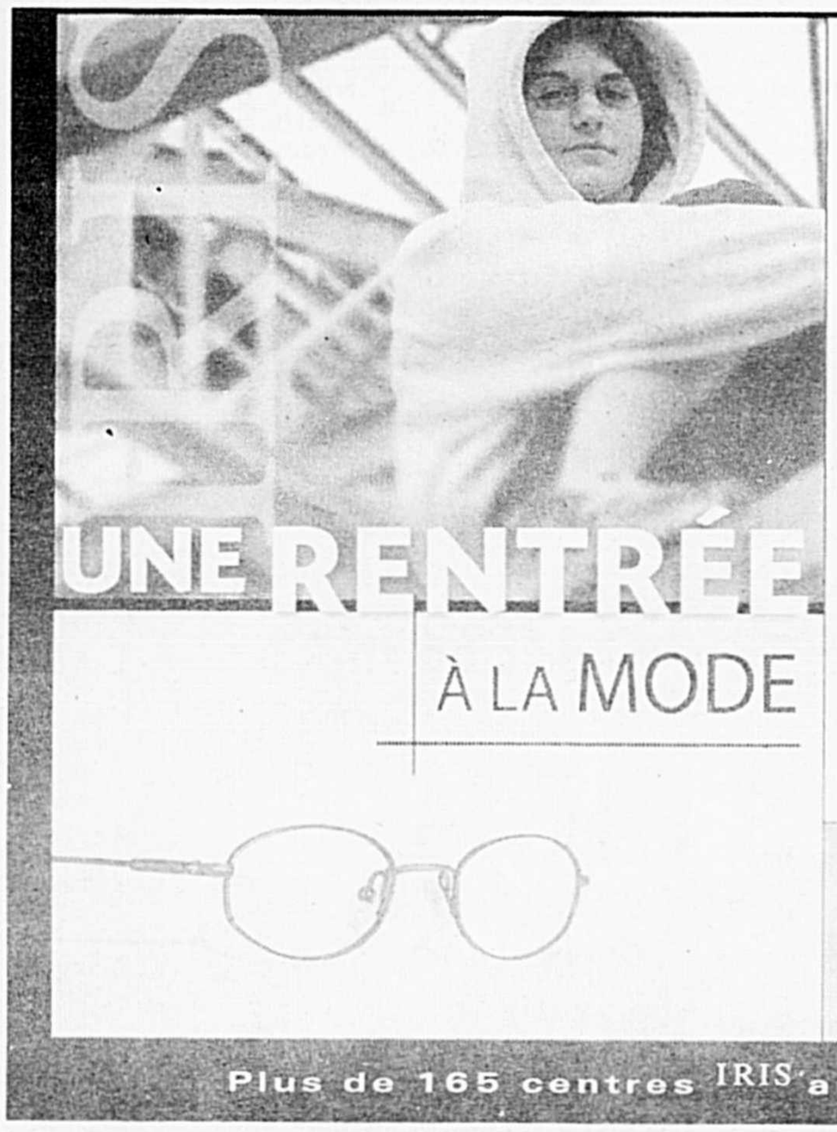
«La Commission scolaire pense aux intérêts des enseignants avant celui des enfants. C'est sûr que les enseignants préféreraient être regroupés dans deux pavillons plutôt qu'éparpillés dans quatre. C'est plus intéressant de prendre un café ou de surveiller les enfants à six ou huit profs qu'à deux ou trois. C'est normal de penser ainsi.»

Gaétan Lavallée estime que la municipalité fait largement sa part pour faciliter le travail de la Commission scolaire et lui épargner des coûts.

→

Photo Patrick Deslandes, PPM

Il n'y a pas d'âge pour manifester son mécontentement.



LOTERIES

LOTTO 6/49

MERCREDI 12-09-01
07 15 34 38 43 45 **29**

SAMEDI 15-09-01
04 22 24 32 42 43 **18**

Québec 49

MERCREDI 12-09-01
03 08 10 19 31 47 **02**

SAMEDI 15-09-01
01 03 08 10 17 43 **04**

LOTTO SUPER 7

14-09-01
14 17 22 32 36 44 46 **02**

Extra

Du 11-09-01 au 17-09-01

MARDI	583423
MERCREDI	921956
JEUDI	152999
VENDREDI	111657
SAMEDI	164820
DIMANCHE	328012
LUNDI	866815

La Quotidienne

Du 11-09-01 au 17-09-01

	3	*4*
MARDI	337	8710
MERCREDI	025	6994
JEUDI	042	4854
VENDREDI	978	7629
SAMEDI	772	4120
DIMANCHE	444	0000
LUNDI	523	5035

La Mini

14-09-01
215119

Banco

0236209

11-09-01	08 10 12 15 18 29 33 34 36 37 39 42 47 51 59 62 63 64 66 70
12-09-01	06 13 14 17 20 23 28 33 34 36 38 39 49 52 57 58 59 62 64 67
13-09-01	01 04 05 08 09 12 14 19 35 37 45 49 55 56 57 60 61 62 65 67
14-09-01	03 05 06 08 11 12 17 20 28 32 35 39 46 56 57 59 60 63 67 68
15-09-01	02 03 05 08 12 18 22 25 27 32 33 39 44 45 46 51 53 61 65 69
16-09-01	03 07 12 18 23 25 28 30 32 34 39 40 42 43 51 53 56 60 66 67
17-09-01	03 08 09 13 15 17 19 23 25 29 30 41 42 45 48 49 52 62 63 67

«La municipalité occupe une partie de l'école, nous partageons les services de la bibliothèque et nous payons l'entretien des terrains et de la cour en hiver. Devrions-nous faire davantage? Nous ne pouvons pas donner ce que nous n'avons pas.»

À Saint-Bernard, la mairesse Francine Morin dénonce le peu d'imagination du personnel administratif de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

«On nous présente quatre hypothèses et elles parlent toutes de fermeture d'école. Je n'en reviens pas. Quel manque d'imagination! Et maintenant, c'est à nous que l'on demande de faire mieux, de proposer des idées et de trouver des solutions. C'est à nous de faire le travail des autorités scolaires, elle est forte celle-là.»

Mme Morin dit avoir demandé à la direction de la CS de penser aux impacts sociaux d'une fermeture d'école avant de penser à économiser quelques dollars.

«On nous répond que l'argument financier n'est pas le critère principal, mais nous ne sommes pas idiots. Nous connaissons la situation de la commission scolaire.»

À la demande de la municipalité, la commission scolaire a accepté de participer à une rencontre ultérieure à laquelle sera conviée la population et le député.

«Nous allons nous battre tant que nous allons pouvoir, mais nous nous questionnons à savoir si tout n'est pas déjà décidé à l'avance. Sommes-nous en train de gaspiller nos énergies pour rien, c'est ce que je voudrais bien savoir.»

D'autres écoles sont menacées

Martin **Bourassa**

La confrontation qui se vit présentement entre la Commission scolaire et les gens de Saint-Louis et de Saint-Bernard risque de se répéter dans quelques autres municipalités du territoire maskoutain avant longtemps.

En entrevue au *Courrier*, la présidente de la CS de Saint-Hyacinthe, Raymonde Rivard, a confirmé que la commande a été donnée afin de revoir l'organisation scolaire dans les milieux en perte de vitesse.

«Des études vont être faites à la grandeur de la Commission scolaire et l'accent sera mis dans les secteurs où nous sommes en forte décroissance. Les prévisions du ministère nous annoncent une diminution de clientèle de 1 400 élèves sur cinq ans au primaire seulement. Nous ne pourrons pas conserver et entretenir toutes nos écoles. Il nous faudra alors réduire le nombre de nos bâtisses.»

En ce qui concerne le débat qui fait rage aux-Quatre-Vents, Mme Rivard souligne que la décision finale est loin d'être prise. Le comité de travail qui devra ultimement faire des recommandations aux commissaires ne fait que débuter ses travaux.

Tous les intervenants intéressés auront la chance de se faire entendre.

«Nous sommes ouverts à toutes les hypothèses. Les quatre qui sont sur la table prônent des fermetures, mais il y a peut-être d'autres solutions. Par contre, le statu quo et l'idée de mettre un cycle par pavillon et le préscolaire à Saint-Bernard, ont été écartés. Ce n'est pas viable à long terme et nous ne voulons pas d'une réorganisation à courte vue», de préciser la présidente de la Commission scolaire.

Si l'objectif premier de cette réorganisation semble pédagogique, Raymonde Rivard ne cache pas l'intérêt financier rattaché à la fermeture d'une ou de plusieurs écoles.

«L'idée principale c'est de réorganiser l'enseignement en fonction de la réforme et de l'enseignement par cycle, mais je ne veux leurrer personne, nous avons aussi un intérêt financier là-dedans. Il y a des économies récurrentes à faire dans le transport, l'entretien, les rénovations, etc. Cela ne solutionnera pas tous nos problèmes, mais c'est certainement un pas dans la bonne direction.»

ÉPILATION AU LASER

Laser diode médical de classe IV, haute performance, approuvé par le FDA et la DGPS.

Traitement sous supervision médicale des Dr Isabelle Delorme et Jacqueline Tousignant, dermatologues.

Financement disponible

Contactez Mme Audray Branconnier au Centre de dermatologie de Saint-Hyacinthe

(450) 250-3030

0268103

«La vérité amère du sucre»

Comment en éviter les pièges?

AVEC HÉLÈNE BARIBEAU

M. Sc., Dt.p. diététiste-nutritionniste, chroniqueuse à la radio et à la télévision

LE MERCREDI 26 SEPTEMBRE

CAROL VACHON, Ph.D.

«Allergies, ostéoporose... nous avons mal utilisé le lait»

LE MERCREDI 14 NOVEMBRE

DE 19 h À 22 h

À L'INSTITUT TECHNOLOGIE AGRO ALIMENTAIRE

3230, rue Sicotte À ST-HYACINTHE

PAR ASSOCIATION MANGER SANTÉ BIO

20 $ conf. et atelier culinaire

Devenez membre et ne payez que 10 $

514-332-7037 • 1-877-559-7037

www.mangersantebio.org

0273064

Équipé pour DIVERTIR!

2 ans sans intérêt

PROCESS

ORDINATEUR MULTIMÉDIA PENTIUM 4, 1.5 GHz

- Processeur Intel Pentium 4 de 1.5 GHz
- Mémoire vive de 128 Mo, Pc 133 MHz
- Carte maîtresse Chipset Intel 845
- Disque rigide de 40 Go • Carte vidéo TNT2, 32 Mo AGP
- CD Rom 52X • Fax/modem 56K PCI • Moniteur 17"
- Lecteur de disquette 1,44 Mo • Haut-parleurs 80 watts
- Windows ME • Clavier bilingue • Souris Logitech

83,33 / MOIS SANS INTÉRÊT OU 1999,92

NOUVEAU PENTIUM 4

intel inside pentium 4

MEUBLE INFORMATIQUE INCLUS

GRATUIT 1 MOIS D'INTERNET

SUPPORT TECHNIQUE POUR 1 AN LIGNE 1-800 SANS FRAIS

IMPRIMANTE LEXMARK INCLUSE

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

YAMAHA Paradigm

ENSEMBLE CINÉMA MAISON

- Récepteur Yamaha «Cinema Digital DSP» 500 watts
- 26 programmes d'effets ambiophoniques
- Lecteur de DVD et CD Yamaha, compatible CD-R,CD-RW
- 2 Haut-parleurs avant Paradigm"Mini Monitor"
- 2 Haut-parleurs arrières Paradigm "Titan"
- Haut-parleur central Paradigm " CC-170"

(Supports de haut-parleurs en option)

CINÉMA MAISON

DVD ROM

DOLBY SURROUND DIGITAL dts

95,50 / MOIS SANS INTÉRÊT OU 2299,92

HDTV compatible

53"

IMAGE dans IMAGE

SONY

ÉCRAN GÉANT 53" STÉRÉO

- HDTV 1080i/960i/480p compatible
- Image dans image 2 syntonisateurs

166,66 / MOIS SANS INTÉRÊT OU 3999,84

*Financement sans intérêt sur approbation du dept. de crédit. Taxes en sus. Les photos sont à titre indicatif. Valide jusqu'au 26 septembre 2001.

VISA MasterCard Interac accord D Desjardins

85 magasins pour vous divertir!

www.stereoplus.com

Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h

2145, rue STE- ANNE Voisin de la Caisse Populaire Bourg-Joli

ST-HYACINTHE 774-0433

0273070

Déchirement à la MRC : Hélène Gauthier se traite de concombre devant ses collègues

Jean **Dumont**

Avec l'affaiblissement du poids politique des municipalités rurales qui se pointe à l'horizon, la MRC vit encore une fois des heures déchirantes.

À la suite d'un vote pour l'acquisition du système de géomatique, la mairesse de Saint-Hugues, Hélène Gauthier, y est allée d'une déclaration surprenante.

«Ce soir, il y a 21 personnes qui ont voté dans un sens tandis que trois autres, dont la Ville de Saint-Hyacinthe, *ont voté différemment*, faisant en sorte que le projet ne passe pas. Face à ces personnes, je me sens un peu comme une concombre», a-t-elle lancé.

«Notre vote compte-t-il vraiment? On sent que nous n'avons pas d'importance. T'as bien beau voter selon ta conscience et avec l'appui d'une forte majorité des maires autour de la table, mais ça n'a pas de poids. Que valent nos vingt et une voix quand tu sais que ça prend seulement trois voix pour nous défaire.»

Il faut savoir qu'en vertu des règles de votation de la MRC, la Ville n'a qu'à s'allier le vote d'au moins une municipalité de moyenne taille pour faire pencher la balance.

De son côté, le maire de Saint-Liboire, Gaétan Phaneuf, a renchéri sur cette problématique.

«Je le dis et le répète depuis plusieurs mois, la Ville a beaucoup trop d'importance au sein de la MRC. Avec la récente entente de fusion, la Ville vient tout simplement de prendre le contrôle de la MRC.»

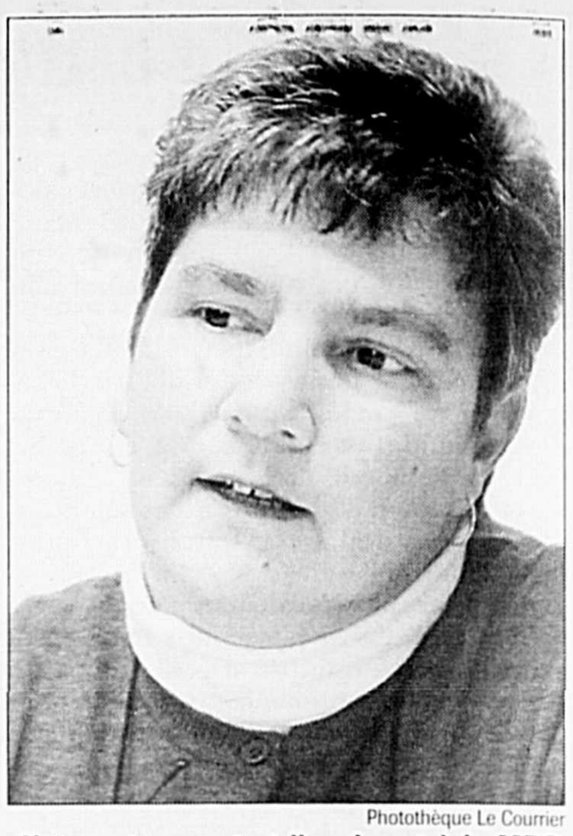
Contrairement à il y a quelques mois, M. Phaneuf n'a pas quitté l'assemblée, bien qu'il admettait en avoir bien l'intention.

La Ville n'est pas collaboratrice

D'autre part, Gaétan Phaneuf n'a pas réellement aimé la façon de faire de la Ville de Saint-Hyacinthe en ce qui concerne son implication au sein de la commission Nicolet-Jutras, sur l'avenir des MRC.

La MRC Les Maskoutains avait rendez-vous jeudi dernier à Montréal (!) devant les commissaires. Saint-Liboire présentait un mémoire, tout comme la MRC. Étrangement, la Ville brillait par son absence ce jour-là.

Voir **DÉCHIREMENT** *en A15*



Photothèque Le Courrier

«Notre vote compte-t-il vraiment à la MRC. On sent que nous n'avons pas d'importance», souligne Hélène Gauthier.

«La MRC n'a pas sa place à la Cité des Jeunes»

- Hélène Gauthier

Jean **Dumont**

La mairesse de Saint-Hugues, Hélène Gauthier, vient de claquer la porte du conseil d'administration de la Cité des Jeunes.

«Même si je ne renie pas, au contraire, ce qui se fait là-bas, j'estime que la MRC n'a pas sa place au sein de cet organisme. Les gens qui y travaillent sont dévoués et efficaces, mais je ne crois pas que ce soit le rôle d'un maire de la région de siéger au conseil d'administration de la Cité.»

Invité à siéger au sein de cet organisme l'automne dernier par le préfet du temps, Claude Bernier, Madame Gauthier n'aura donc pas fait un an avant d'en arriver à cette conclusion.

«J'y pensais depuis déjà un certain temps. Par contre, j'attendais que le groupe se forge avant de démissionner. À mon arrivée, la Cité prenait forme et personne ne savait comment cela se traduirait dans les faits.»

Après avoir avisé les membres du conseil d'administration de l'organisme de ses intentions le 11 septembre dernier, elle récidivait le lendemain devant ses collègues maires de la région.

«L'organisme répond d'abord et avant tout aux besoins des jeunes de Saint-Hyacinthe. Il ne s'adresse pas à l'ensemble des jeunes de la MRC. On se débat assez dans nos propres municipalités pour trouver des activités pour les jeunes. Je n'ai plus de temps et d'énergie à consacrer à cet organisme.»

Elle a invité ses collègues à réfléchir à ses propos avant de lui trouver un successeur, si besoin est.

Saint-Hyacinthe d'abord

Le président du conseil d'administration, Denis Blanchard, comprend la réaction de la démissionnaire.

«Nous n'avons pas encore une année d'expérience. Au départ, ce n'était pas très clair en ce sens qu'il fallait établir les balises, bâtir un organigramme et trouver des initiatives pour intéresser les jeunes. On sait bien qu'en privilégiant des activités et des efforts dans Saint-Hyacinthe, cela n'aurait peut-être pas d'impact dans les municipalités environnantes.»

«Certains jeunes de la région peuvent fréquenter la Cité sur semaine parce qu'ils sont inscrits dans des écoles de Saint-Hyacinthe. Mais généralement, surtout la fin de semaine, la clientèle de la Cité est constituée de jeunes de Saint-Hyacinthe.»

«Je ne pense pas que le but premier d'une telle implication au sein de notre conseil d'administration, c'est d'avoir des retombées dans chacune des paroisses. Il s'agit surtout d'amener différents sons de cloche autour de la table et profiter de cette expérience. Je conçois que si elle n'a plus de satisfaction d'être avec nous, elle puisse se retirer.»

M. Blanchard avance qu'il est prêt à rencontrer les élus de la MRC, s'ils en font la demande.

ÉCOLE DE KARATÉ GUY BRODEUR

Kardio Karaté

SESSION AUTOMNE

Lyne Lévesque
Entraîneur certifiée

Cours le mardi et le jeudi de 19 h à 20 h

0273148

370 St-François, St-Hyacinthe 778-7070 (www.multimania.com/karatemondial/

Merci de votre appui et de la confiance témoignée depuis plusieurs années.

EXTRA CÈDRES INC.

RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE DE CÈDRES ET CONIFÈRES

Gratuitement de mai à octobre.

Cueillette: du lundi au samedi inclusivement

Lorette Deslandes-Martin
propriétaire

André Martin
propriétaire

Pour une dixième année consécutive, nous sommes heureux d'inviter la population maskoutaine et des environs, à profiter GRATUITEMENT de nos services pour la cueillette de vos retailles de cèdre et de certains conifères. Dès votre taille commencée, veuillez bien communiquer avec nous. Merci de votre généreuse collaboration pour les 10 années passées, et nous vous remercions à l'avance de votre participation assidue et très active au sein de notre entreprise.

MARTIN & Fils 477, rue Deslandes, Saint-Dominique 773-1000 • 1-800-563-1001

0263339

En septembre!

Rougemont irrésistible

(514) 990-4600 /www.rougemont.net

Municipalité de Rougemont

UNE PRÉSENTATION DE : Rougemont un produit de

- Bergerie La Belle Agnelle
- Cidrerie D.R. Alix
- Les Plaisirs du Cabri
- Théâtre de Rougemont
- Verger Trois Pommes
- Verger Cordon Rouge
- Verger Totem
- Verger Danielle
- Vinaigrerie Pierre Gingras

VINCOR INTERNATIONAL INC.

Les Douceurs d'Aurélie

Cidrerie Michel Jodoin

Desjardins Caisse populaire de Rougemont

0272860

La MRC se dote finalement d'un système de géomatique

Jean **Dumont**

Cela aura pris du temps, beaucoup de temps, mais la MRC fera finalement l'acquisition d'un système de géomatique. Le débat aura traîné plus de deux ans et demi.

Mercredi soir dernier, les élus des 23 municipalités rurales auront donné le feu vert aux autorités administratives pour entreprendre les démarches en vue de l'acquisition des équipements nécessaires.

Cet équipement géomatique est évalué à 7 500$. Toutefois, les maires ne sont pas encore prêts à doter la MRC d'une ressource humaine (45 000$ par année) appropriée pour utiliser l'équipement. Cela pourrait se faire lors d'une séance ultérieure.

Dans ce dossier, la Ville de Saint-Hyacinthe avait proposé que l'on utilise ses services, mais les élus de la région, sous la recommandation de leur directeur général, n'ont pas cru bon suivre cette voie. Cela aurait demandé d'importants investissements financiers dans les années à venir.

Qui plus est, la tendance veut que de nombreuses MRC ainsi que les ministères des Affaires municipales et de l'Agriculture utilisent un logiciel différent de celui de la Ville.

On a préféré se tourner vers un équipement autonome, mais qui peut tout de même communiquer avec celui de la Ville, lorsque nécessaire.

Opposition de la Ville

Lors du vote, la Ville de Saint-Hyacinthe s'est opposée à cette acquisition, puisqu'elle paierait une deuxième fois un équipement qu'elle possède déjà.

Parallèlement, la MRC juge qu'elle n'utilisera pas nécessairement les mêmes données qui sont utiles à la Ville.

Le système de géomatique est nécessaire et urgent pour le personnel de la MRC et celui des municipalités impliquées dans la réforme cadastrale. Il sera par la suite utile dans des dossiers comme le schéma d'aménagement, les cours d'eau et le schéma de couverture de risques en matière d'incendie, entre autres.

En entrevue, le maire Bernier précisait que la Ville s'opposera toujours à s'impliquer *financièrement* dans ce sujet, notamment pour l'ajout d'une ressource humaine. On sait que la nouvelle Ville paiera l'équivalent de soixante pour cent du budget de la MRC.

«Depuis deux ans, autant Bernard Barré que moi avons été contre la participation financière de la Ville à l'achat de cet équipement et nous allons poursuivre en ce sens. Mercredi dernier, nous nous sommes opposés à l'achat et dans l'avenir, nous dirons non autant à la ressource humaine qu'aux autres équipements qui seront nécessaires», a-t-il précisé.

Ce dossier reste tout de même étrange en ce sens que des élus avaient manifesté l'intérêt d'acheter ledit équipement à 23, sans la Ville de Saint-Hyacinthe, il y a plus de deux ans de cela. Maintenant, ce sera chose faite!

DÉCHIREMENT

suite de la page A14

«Je n'ai appris que ce matin (mercredi) que la Ville ne serait pas présente», de dire M. Phaneuf.

Le maire de Saint-Liboire a tenté d'interroger son collègue de Saint-Hyacinthe sur son absence. Dans un premier temps, M. Bernier a froidement répondu qu'effectivement la Ville ne serait pas présente. Il n'a pas voulu expliciter davantage sur les raisons de son absence, malgré l'insistance de son interlocuteur.

«Ce qu'on apprend, c'est que Saint-Hyacinthe appuie la position des villes-centres qui sont passées devant la commission quelques jours avant nous, sans que nous le sachions et surtout sans que l'on nous dise clairement comment elle s'oriente dans tout cela. À mon avis, la Ville aurait dû être présente, avec nous jeudi, devant les membres de la commission. Ça commence mal les nouvelles relations», a fait valoir M. Phaneuf.

Plus tard dans les discussions, le maire Bernier a rappelé que la Ville avait appuyé et participé au document de réflexion préparé par le comité administratif de la MRC. «On ne peut pas dire que la Ville n'est pas intéressée puisque j'ai participé à cette dynamique», a tranché le maire de la ville-centre.

Une équipe à l'écoute...

Dr Robert Deslauriers

chirurgien - dentiste

Fabricant du protecteur buccal
MAXXGARD,
le protecteur buccal personnalisé
"club hockey Les Gaulois"
depuis déjà 2 ans

2960, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 773-8333

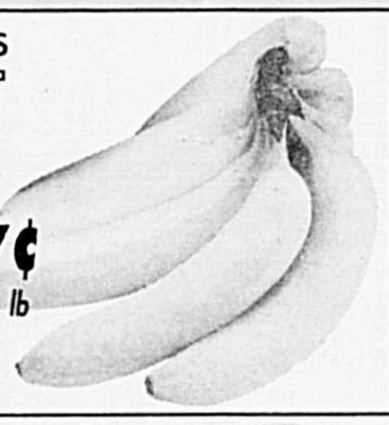
0273140

«Venez faire un tour ! Vous verrez qu'on a toutes les raisons d'être fiers.»

Spéciaux du directeur

Directeur d'établissement, Loblaws Saint-Hyacinthe

BANANES du Costa Rica
37¢ lb
82¢ kg



CÉLERI du Québec Canada no 1 grosseur 24
2/99¢

SAUCE POUR PÂTES ALIMENTAIRES viande REINE DES SAUCES
3,99 450 ml
6,49 950 ml

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE provenant de parties fraîches et/ou surgelées
FORMATS CLUB
1,59 3,51 kg

Économisez 1,00$ Avec ce coupon et à l'achat de
CÉRÉALES Rice Krispies 700 g ou Mini-Wheats 725 g KELLOGG'S

2,99 sans coupon
1,99 avec coupon
7125370

Limite un coupon par article par personne. En vigueur du 17 au 23 septembre 2001, au Loblaws Saint-Hyacinthe seulement.

Économisez 1,00$ Avec ce coupon et à l'achat de
GÂTEAU PAUSE-CAFÉ DÉLICES PAYSANS 850 g

4,99 sans coupon
3,99 avec coupon
CODE: COUPON MAGASIN

Limite un coupon par article par personne. En vigueur du 17 au 23 septembre 2001, au Loblaws Saint-Hyacinthe seulement.

Prix en vigueur du 17 au 23 septembre 2001 au Loblaws Saint-Hyacinthe seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo.

Loblaws®

De la grande famille PROVIGO

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi de 8 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 20 h

2000, boul. Casavant Ouest

0273291

Vaccination dans la MRC des Maskoutains

Environ 23 500 jeunes devront retrousser leurs manches

Martin **Bourassa**

Quelque 23 500 jeunes âgés de deux mois à 20 ans sont présentement dans la mire des douces infirmières du CLSC des Maskoutains.

Celles-ci n'attendent que le signal de départ avant d'entreprendre la portion régionale de la campagne de vaccination contre le méningocoque de type C qui immunisera les jeunes Québécois d'ici la fin de la présente année.

Dans la grande région maskoutaine, l'opération débutera dans un peu moins d'une semaine. Comme il s'agit essentiellement de la clientèle la plus à risques, ce sont les jeunes des écoles secondaires publiques et privées du territoire qui seront les premiers à devoir tendre l'épaule pour la bonne cause.

La vaccination des 7 000 élèves du secondaire débutera le 25 septembre et se poursuivra jusqu'au 12 octobre. Les infirmières se rendront dans chaque école.

«Nous irons où sont les enfants, précise l'infirmière Lucie Drouin.

Cette stratégie «terrain» semble cependant payante si l'on se fie aux résultats obtenus lors d'une vaccination précédente réalisée en 1992.

Le CLSC des Maskoutains avait alors obtenu un taux de participation de 101%, compte tenu des élèves hors territoire inscrits dans les écoles de Saint-Hyacinthe.

Au CLSC, on voit difficilement comment on pourrait faire mieux au scolaire. Tout comme le ministère de la Santé, on vise un taux de pénétration de 90% au primaire et au secondaire. C'est le minimum acceptable pour que l'opération soit significative.

Dans l'ordre

Les enfants d'âge préscolaire seront pour leur part vaccinés entre le 9 et le 27 octobre. Les parents de poupons âgés de deux à 11 mois pourront prendre rendez-vous à partir du 24 septembre en composant le 778-2572.

L'horaire des cliniques sans rendez-vous pour les enfants d'âge préscolaire a été planifié selon la municipalité ou le quartier de résidence.

Quant aux enfants de deux mois à quatre ans résidant à Saint-Pie, Saint-Jude, Saint-Bernard, Saint-Louis, Saint-Barnabé, Sainte-Hélène, Saint-Hugues, Saint-Marcel, Saint-Simon, Saint-Valérien et Saint-Liboire, ils seront vaccinés sans rendez-vous dans les lieux où se tiennent habituellement les cliniques de vaccination.

Les infirmières du CLSC des Maskoutains s'occuperont ensuite des jeunes adultes de 17 à 20 ans, qu'ils soient sur les bancs d'école ou non.

La période allant du 5 au 9 novembre leur a été réservée.

Ils sont tous attendus au Cégep de Saint-Hyacinthe.

«La grande difficulté, c'est de rejoindre et de sensibiliser les 17 à 20 ans qui ne sont plus à l'école», souligne le directeur général du CLSC des Maskoutains.

La tournée se terminera par l'immunisation des élèves du primaire, une tranche de clientèle qui sera visitée par école entre le 12 novembre et le 21 décembre.

Une quinzaine d'infirmières seront mobilisées chaque jour pour la vaccination. Chaque infirmière piquera à une cadence de dix doses à l'heure!

L'horaire détaillé de la vaccination est disponible au CLSC des Maskoutains, dans les centres de la petite enfance et auprès de différents organismes.

Un message enregistré est aussi accessible via le 778-2572.

Précisons que les parents des jeunes qui fréquentent les écoles primaires et secondaires de la MRC des Maskoutains recevront un dépliant d'information sur l'infection à méningocoque et le vaccin offert ainsi qu'une lettre les informant des modalités de vaccination de même qu'un formulaire d'autorisation.

Les jeunes âgés de 14 ans et moins devront obligatoirement faire remplir et signer ce formulaire pour pouvoir recevoir leur vaccin. En ce qui concerne les adolescents et les jeunes adultes, cette vaccination volontaire est fortement recommandée.

Depuis le début de la présente année, 83 cas de méningite de type C ont été recensés au Québec, dont neuf décès reliés à cette infection.

On compte 11 cas en Montérégie, mais aucun à travers la MRC.

Méningite oblige, le CLSC doit revoir sa programmation

Martin **Bourassa**

Il ne faut pas penser que le personnel du CLSC des Maskoutains réussira à vacciner 23 500 jeunes en moins de trois mois sans pour autant bousculer les activités régulières de l'établissement de santé.

Déjà, le CLSC a apporté des modifications à sa programmation automnale, a fait savoir le directeur général Denis Blanchard.

Un certain nombre d'activités ont été réduites.

C'est le cas, entre autres, des rencontres prénatales qui seront condensées.

Le service de santé dentaire fonctionnera au ralenti et la présence infirmière dans les écoles sera plus rare. La ligne Info-Santé CLSC ne sera pas épargnée.

On réduira les effectifs infirmiers du service téléphonique, ce qui risque d'entraîner un délai occasionnel dans le traitement régulier des appels.

Les mamans ne pourront pas non plus compter sur le suivi post-natal habituel. Les infirmières se déplaceront ou téléphoneront sur demande.

Mais pas question de sabrer la campagne de vaccination antigrippale des personnes âgées, une opération qui doit débuter plus tard cet automne et qui connaît toujours beaucoup de succès. Lorsque les deux campagnes de vaccination se chevaucheront, il risque d'y avoir beaucoup de congestion.

«Il pourrait y avoir des embouteillages à certains moments», reconnaît M. Blanchard.

Une allocation revue à la hausse

En décidant de se rendre dans les écoles et dans un certain nombre de municipalités pour mener à bien sa campagne de vaccination contre le méningocoque, le CLSC anticipait boucler l'opération avec un déficit substantiel.

«Cette façon de faire augmente peut-être les coûts, mais c'est le prix à payer pour rejoindre le plus de monde possible», de prévenir le directeur général.

On se doute bien que les maigres 5 $ par dose à donner du ministère de la Santé et des Services sociaux ne suffiraient pas à éponger toutes les dépenses.

«On estime à 11 $ et plus par dose, ce qu'il nous en coûtera, précise Denis Blanchard. Des représentations sont présentement faites par l'Association des CLSC-CHSLD du Québec auprès du Ministère afin de hausser l'allocation.»

Il semble que les pressions n'aient pas été vaines puisque les CLSC ont appris qu'une entente de principe serait intervenue afin de faire passer de 5 $ à 12 $ par dose le montant de l'indemnité versée aux CLSC de la province.

Ce n'est toutefois qu'en janvier que le CLSC des Maskoutains sera en mesure de faire le bilan financier de toute cette opération.

CPE ALAKAZOUM INC.

- ☑ Vous aimez les enfants et vous vous préoccupez de leur bien-être,
- ☑ Vous êtes chaleureux, dynamique et motivé,
- ☑ Votre résidence, située dans la ville de Saint-Hyacinthe est propice à l'accueil de jeunes enfants et vous avez accès à une cour extérieure,
- ☑ Vous êtes soucieux d'offrir un service de garde de qualité,
- ☑ Vous souhaitez plus d'informations concernant le rôle de responsable d'un service de garde en milieu familial

C'est pour vous que le Centre de la petite enfance ALAKAZOUM offre une soirée d'information :
le mercredi 26 septembre 2001 à 19 h
Au Cégep de Saint-Hyacinthe
(Entrer par la porte principale - Local D 2363)

Merci de bien vouloir confirmer votre présence en téléphonant au bureau du milieu familial
au 771-4846, avant le lundi 24 septembre 2001
Ce défi est offert tant aux femmes qu'aux hommes

3230, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 2M2 Téléc. : 450-771-7190

0268088

7 jours seulement ! GRATUIT!*
à l'achat de l'un de ces ensembles : IMPRIMANTE LEXMARK Z22

1 INTEL CELERON 800 MHz
Un super bas prix !
128 Mo de mémoire PC133
20 Go Disque rigide
Carte vidéo 64 Mo 2D/3D partagé
Carte de son SB64 comp. (int.)
Fax/modem 56K V.90 (int.)
Lecteur 3 1/2"
CD Rom 52X
Haut-parleurs 120 W
Clavier et souris
Quantités limitées
549,99$* INCLUS
22,36$† par mois

2 INTEL PENTIUM 1,5 GHz
Graveur inclus !
128 Mo de mémoire RAMBUS 800 MHz
30 Go Disque rigide
Carte vidéo G-Force 2 32 Mb
Carte de son SB64 comp.
Carte réseau 10/100
Lecteur 3 1/2"
Graveur LG 12X, 8X, 32X
Haut-parleurs 120 W
Clavier et souris
Aucune pièce intégrée
Quantités limitées
1099,99$* INCLUS
44,71$† par mois
INCLUS

NOKIA 5165
Tél. cellulaire
24,99$*
Contrat de deux ans. Détails en magasin.

2 ans de garantie (pièces et main-d'oeuvre) sur tous nos systèmes informatiques

InstaCrédit+

MÉMOIRE
128 Mo PC133
24,99$
Quantités limitées.

IMPRIMANTE
Lexmark Z33
99,99$*
Quantités limitées.

WEBCAM
Creative, avec logiciel
37,99$
Quantités limitées.

Spéciaux valides du 19 au 25 septembre 2001
Les produits peuvent différer des photos. Prix sujets à changement sans préavis. Quantités limitées. Promotion valide dans les magasins participants. Détails en magasin.
† Approbation de crédit sur place. Terme de 30 mois.
* Après remise postale de 30.00$.
+ Détails en magasin.

JITEC Informatique & télécommunication
ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL

BELOEIL:	526, boul. Wilfrid Laurier	(450) 446-8299
MONTRÉAL:	6952, rue Sherbrooke Est	(514) 255-3000
SAINT-HUBERT:	3150, montée St-Hubert	(450) 462-5400
LAVAL:	1700, boul. de L'Avenir	(450) 686-1111
ST-HYACINTHE:	640, boul. Casavant O.	(450) 773-2433

BIENTÔT À BROSSARD !

0273730

« Chez Loblaws, peu importe le produit, on est assuré de la qualité. »

- Michelle Tessier de Saint-Thomas d'Aquin, fidèle cliente de Loblaws

Si nos clients sont aussi satisfaits de leur nouveau Loblaws, c'est qu'ils y trouvent plus de fraîcheur, plus de variété et plus de bas prix que dans n'importe quel autre supermarché de la région.

- ☑ **PLUS** de 500 variétés de fruits et de légumes d'ici et d'ailleurs ;
- ☑ **PLUS** de 200 variétés de fromages fins ;
- ☑ **PLUS** grande sélection de poissons et fruits de mer en ville ;
- ☑ Du boeuf canadien AAA **PLUS** tendre et **PLUS** juteux ;
- ☑ **PLUS** de pains et de pâtisseries cuits sur place et frais du jour ;
- ☑ **PLUS** de bas prix sur toutes vos marques préférées ;
- ☑ **PLUS** de 2000 produits Le Choix du Président « On craque pour la marque » ;
- ☑ **PLUS** de 750 Formats Club « Pourquoi aller chez Costco ? » ;
- ☑ **PLUS** de 2000 produits Sans Nom « Pourquoi payer pour les grandes marques ? La seule différence c'est le prix. » ;
- ☑ **PLUS** d'un magasin en magasin ;
- ☑ **PLUS** d'ambiance.

Plus de fraîcheur
Plus de variété ...
et plus de bas prix !

Loblaws^MD

De la grande famille PROVIGO

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi de 8 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 20 h

2000, boul. Casavant Ouest

07-13790

Le PRIVÉ, un choix de valeur !

Les ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES de Saint-Hyacinthe offrent un cadre éducatif de qualité pour les jeunes. En plus d'avoir à coeur la réussite scolaire et personnelle de leurs nombreux élèves, elles les aident à vivre des valeurs saines dont la société a un grand besoin. Ainsi, elles privilégient la pratique quotidienne du respect des personnes, de l'ordre et de la discipline, de la coopération et de l'acquisition du sérieux nécessaire aux apprentissages de tous ordres, scolaires autant que sociaux.

Beaucoup plus qu'une école...

L'école privée, c'est un lieu unique, un lieu où se poursuit une vision. C'est un endroit qui dispense la connaissance, certes, mais c'est aussi un milieu qui prépare l'avenir par le cheminement personnalisé des élèves, par la culture et le goût de la réussite, en étant une maison autant qu'une école. Toutes les personnes qui oeuvrent à l'école privée portent en elles ce désir d'aider à bâtir le futur car l'école privée, c'est leur vie.

La réussite, une priorité pour tous...

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe s'inscrivent dans une importante tradition d'excellence. Résolument tournées vers l'avenir, ces trois institutions reconnaissent la nécessité de permettre à leurs élèves d'intégrer les outils technologiques dans l'ensemble des apprentissages. Appuie-toi sur les avantages de la technologie pour mieux réussir ton secondaire ; tel est le mot d'ordre qu'elles transmettent aux élèves en plus de leur offrir du soutien, de l'encadrement et de l'écoute.

De tout pour tous...

Trois écoles, trois réalités, des différences marquées et une ressemblance fondamentale : fournir un milieu d'apprentissage harmonieux qui soit aussi un milieu de vie pour les jeunes. Elles misent toutes les trois autant sur l'encadrement et sur la qualité de la vie scolaire que sur le développement de compétences en langues, en mathématiques et en sciences. Elles offrent différents moyens d'acquérir des habiletés et des habitudes de travail propres à être utilisées autant dans la vie quotidienne que dans les études des années à venir. Leurs élèves affichent un taux de réussite remarquable.

Un choix d'avenir

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe connaissent l'importance du choix d'une bonne école secondaire pour l'avenir du jeune. C'est le moment privilégié où se dessine cet avenir.

Choisir fait partie de la vie. Apprendre fait partie de l'école. Choisir la bonne école secondaire pour apprendre la vie, *c'est TA décision.*

Le PRIVÉ, c'est TON choix.

PROJECTION 2001

Portes ouvertes & examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes		Examens d'admission ou de classement	
	Date	Heure	Date	Heure
École Secondaire Saint-Joseph	11 octobre	18 h 30	20 octobre	9 h
Collège Saint-Maurice	21 octobre	11 h	27 octobre	8 h 30
Collège Antoine-Girouard	26 octobre	19 h	3 novembre	9 h

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE

Collège Antoine-Girouard

Branché sur toi et sur ton avenir.

Responsable : Micheline Gibeault
700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y2
Téléphone : (450) 773-4334

www.antoine-girouard.qc.ca

École secondaire Saint-Joseph

Une école pour tous. Un programme pour toi.

Pavillon Notre-Dame
Responsable : Hélène Beaulé
2395, rue Notre-Dame,
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 2R1

Téléphone : **(450) 774-3775**

Responsable : Louise Girard
2875, rue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5S3

www.essj.qc.ca

Collège Saint-Maurice

Complice de ton avenir.

Pavillon Bourdages
Responsable : Cathy Bourdages
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y3
Téléphone : **(450) 773-7478**

www.csm.qc.ca

0273145

Lettres ouvertes

Les intentions de Bush

Actuellement à la télé, nous voyons un Bush la larme à l'oeil en train de parler, devant les caméras, par téléphone à son père puis aux dirigeants chinois et russes qui lui donnent leur accord pour s'attaquer au "terrorisme". Ou plutôt à la population afghane entière.

Pourquoi ne pas privilégier la paix ou les voies diplomatiques après de tels événements? Pourquoi ne pas expulser Ben Laden d'Afghanistan ou le remettre à la Justice pour génocide? Non, les Américains veulent la vengeance par les armes!

Mais j'ai l'impression que ça a toujours été dans les intentions de Bush Jr. de déclarer une guerre ou de stimuler des conflits ailleurs dans le monde. Normalement, on élit des Républicains pour réduire les impôts, endurcir les relations internationales ou pour redorer l'emblème militaire américain et faire remonter le patriotisme pour pouvoir mieux en abuser.

Même à l'interne, il avait une politique assez pourrie et son intention était de nous ramener à la bonne vieille époque de la Guerre froide (Hé oui! Y'en a des nostalgiques!). Son plan de construction de centrales nucléaires et thermiques qui faisait des lois pour protéger l'environnement et son désir de mettre en place le bouclier anti-missile, lui laissaient la voie libre pour agir militairement dans le monde sans avoir à craindre le mot des autres pays frères.

Je n'ai pas vraiment l'impression qu'il s'intéresse aux gens, mais plutôt à l'image qu'on va se faire de lui après ses deux mandats (Il va être réélu, faites-vous en pas!). Il continue de travailler son image et là, il a su être assez patient pour sortir son image du président paternel, tout en gardant le sérieux de son rôle! C'est le rôle du républicain de jouer avec les sentiments parfois haineux dans le fond de certains Américains.

"C'est une déclaration de guerre!"

Mathieu Demers, 17 ans, Saint-Hyacinthe
God bless America!

Entre les deux les coeurs balancent

Depuis quelque temps, nous entendons parler de service de police. J'ai entendu des explications plus ou moins claires de M. le Maire à la télévision après l'assemblée du conseil du 4 septembre.

Je crois que ce projet rapportera des économies de bout de chandelle. D'après M. le maire, tout le personnel actuellement au service policier municipal passerait à la SQ. Donc, même salaire, même local, mêmes dépenses et peut-être plus au point de vue de la protection policière dans notre secteur Saint-Joseph, plus précisément la rue Des Seigneurs Est ou la route 224. Il ne devrait pas y avoir beaucoup de changement, actuellement la force constabulaire provinciale se fait rare. Celle de la ville ne vient jamais, même si une partie de cette rue est sur le territoire de la ville.

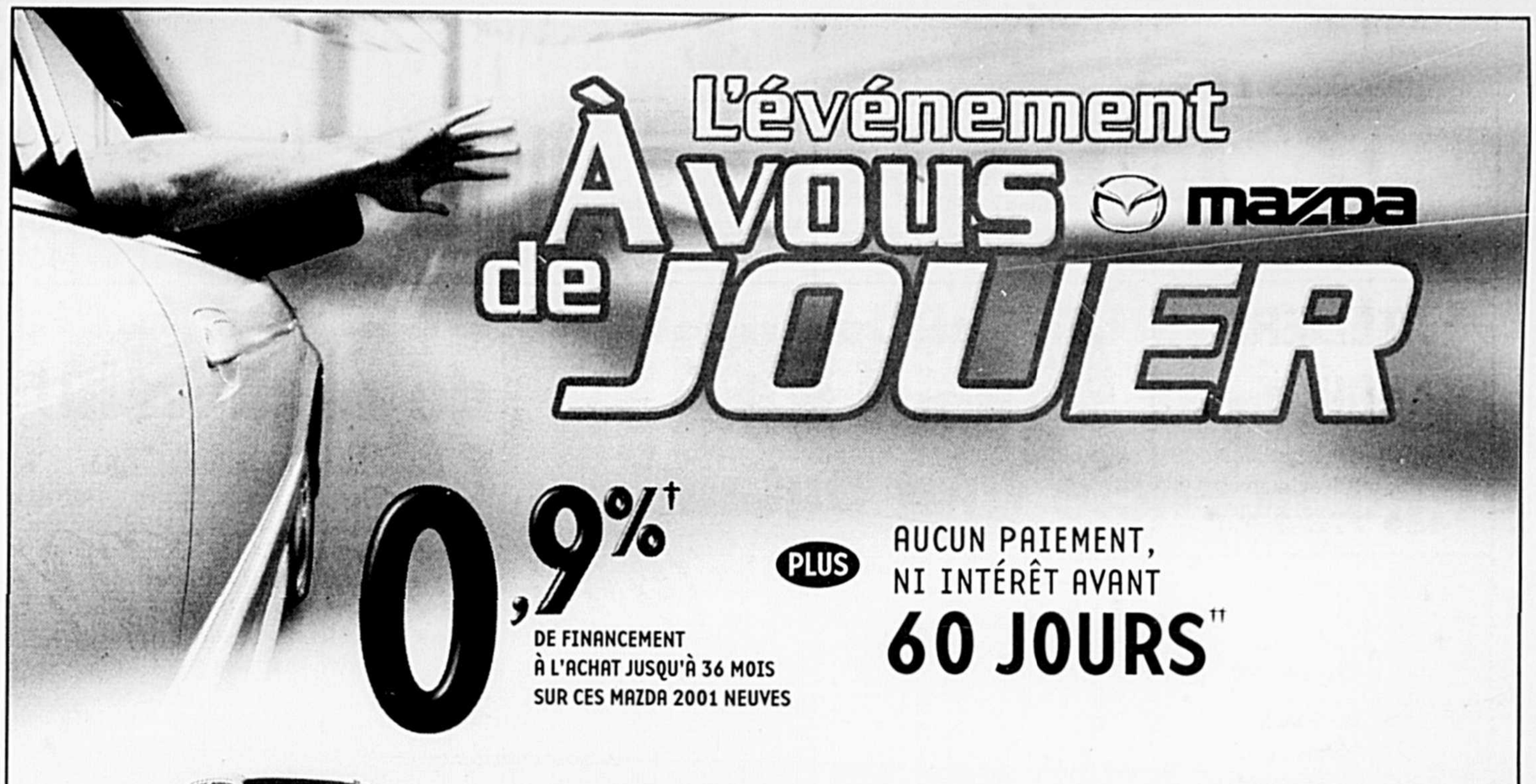
Le comportement du trafic laisse beaucoup à désirer : dépassement sur double ligne et à la traverse des piétons et d'écoliers au coin de la rue Lussier et Des Seigneurs Est. Pour ce qui est de la vitesse, n'en parlons pas. J'espère que le système de photo radar va devenir loi, nous aurions une belle place pour une installation future.

Le système de lumières installé au coin de la rue Des Seigneurs et Saint-Louis n'est pas la merveille du siècle. Lorsqu'un ou plusieurs véhicules attendent pour virer en direction de Saint-Dominique, vous devriez voir arriver les autres véhicules qui ne veulent pas manquer la lumière : ça passe sur la jaune et aussi sur la rouge.

Un mot sur les regroupements municipaux. Dix conseillers et un maire pour la ville et cinq représentants des autres municipalités. Qui va avoir le dernier mot, c'est à voir.

Bonne chance!

Germain Carrière



Mazda Protegé SE

OU Louez à partir de **199$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch disponible sur les modèles LX et ES

Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 4 portes

OU Louez à partir de **279$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 995$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Moteur V6 3L de 150 ch • Barre stabilisatrice avant • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Roues de 15 po en alliage • Pare-chocs avant et arrière chromés • Anti-démarreur Sécurilock • Prise d'alimentation auxiliaire de 12V • Et autres caractéristiques de série

Mazda MPV DX

OU Louez à partir de **359$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0$ COMPTANT — 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Climatiseur avant avec filtre à air antipollution • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda • Sièges de 2e rangée Side-by-Slide^MC amovibles • Banquette de 3e rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière • Coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant • Volant inclinable • Deux portes latérales arrière coulissantes

Mazda 626 LX-I4

Achetez à partir de **21 950$****

• Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur CD • Glaces en verre teinté et serrures électriques • Coussins de sécurité à action atténuée • Rétroviseurs à commande électrique • Régulateur de vitesse • Télédéverrouillage • Bouches de ventilation électrique oscillantes

Mazda Miata MX-5

OU Louez à partir de **369$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Nouveau moteur VVT de 1,8 L à DACT • Boîte manuelle 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Suspension indépendante aux 4 roues à double triangulation et barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Glaces et verrouillage électriques

Mazda Millenia S

OU Louez à partir de **599$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0$ COMPTANT — 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Moteur breveté V6 de 210 ch à cycle Miller • Roues de 17 po en alliage • Système audio Bose^MD de 200 W avec 9 haut-parleurs • Changeur pour 6 CD monté dans le tableau de bord • Sièges en cuir, chauffants à l'avant

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA **Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.**

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA **Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.**

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, les Mazda MPV DX 2001 neuves, les Mazda 626 LX-I4 2001 neuves, les Mazda Miata MX-5 2001 neuves et les Mazda Millenia S 2001 neuves. † L'offre ne s'applique pas aux modèles Mazda MP3 et Tribute. L'offre aucun paiement, ni intérêt avant 60 jours s'applique au financement à l'achat seulement et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. †† Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 2 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 0,9 % ; 36 paiements de 281,65 $; coût d'emprunt de 139,40 $; total à payer de 10 139,40 $. Autres taux de financement disponibles. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle D4XM51AA00, les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, modèle XCTB51AA00, les Mazda MPV DX 2001 neuves, modèle UADV71AB00, les Mazda Miata MX-5 2001 neuves, modèle L2BQ51VB00 et les Mazda Millenia S 2001 neuves, modèle K4LN71TA01. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité exigé. Aucun comptant initial exigé pour les Mazda MPV DX 2001 et les Millenia S 2001. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Frais de transport et préparation (820 $) applicables sur les Mazda 626 LX-I4 2001 neuves, modèle F4LS51AA00, immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 septembre 2001.

LOCATION Beaumont-Laval MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

2866982

CCM transfère une vingtaine d'employés à Montréal et en licencie tout autant!

Jean-Marie
FONTAINE
jmfontaine@lecourrier.qc.ca

Mauvaise nouvelle pour une quarantaine d'employés du centre de distribution CCM/Sports Maska de la rue Picard, à Saint-Hyacinthe. Les dirigeants de l'entreprise ont signifié la semaine dernière à une vingtaine d'entre eux qu'ils étaient transférés à Montréal, alors qu'une vingtaine d'autres se verront indiquer la sortie vers la mi-décembre.

«Des raisons purement administratives ont motivé cette décision», a expliqué Mélanie Bibeau du Service des ressources humaines de l'entreprise.

Les commis de bureau, les personnes affectées à la comptabilité, aux comptes payables et recevables, au centre de distribution de la rue Picard, sont ainsi touchés par cette mesure.

«Le personnel ciblé a été avisé la semaine dernière. Une vingtaine de nos employés ont été invités à transférer à Montréal et une vingtaine d'autres seront mis à pied aux alentours du 15 décembre. Cette décision ne touche que le personnel qui était en poste sur la rue Picard», a spécifié Mme Bibeau.

Si certains employés ne disposaient pas d'un énorme bagage d'expérience chez CCM, d'autres par contre avaient une bonne feuille de route. «Certains ont plus de quinze ans et même vingt ans d'expérience au sein de l'entreprise», a ajouté Mme Bibeau.

C'est la seconde fois en moins de trois ans qu'il y a un mouvement de personnel chez CCM/Sports Maska, car les dirigeants avaient également procédé à un transfert d'effectifs en janvier 1999.

À l'époque, les dirigeants avaient expliqué ces transferts par une consolidation de certains départements.

«Nous avons décidé de concentrer les services à la clientèle, de la fiche maîtresse et du département de crédit à Lachine et de consolider à Saint-Hyacinthe nos départements de comptabilité et de distribution de tous nos produits pour l'ensemble de l'Amérique du Nord. Une trentaine de personnes qui travaillaient à Saint-Hyacinthe dans les départements ciblés, se sont donc vu offrir un transfert à Lachine et une vingtaine de travailleurs de Lachine seront transférés à Saint-Hyacinthe.»

Des primes de départ avaient également été planifiées pour les employés qui n'étaient pas intéressés à transférer leurs pénates.

«Je ne suis pas en mesure de dire combien d'employés avaient accepté le transfert, parce que je ne travaillais pas pour la compagnie», a conclu Mélanie Bibeau.

Déjà dix ans pour le Club de recherche d'emploi!

Le dixième anniversaire du Club de recherche d'emploi (CRE) de Saint-Hyacinthe a été souligné en grande pompe à la Cité des jeunes. «Le cadre familial de cet événement s'explique par le fait que lorsqu'on a un emploi, c'est toute la famille et la collectivité qui en profitent», a laissé entendre le directeur, Ghislain Bouchard.

Michel Daviau, président de la MRC les Maskoutains et maire de Saint-Valérien; Guylain Coulombe, maire de Saint-Thomas d'Aquin, et Claude Bernier, maire de Saint-Hyacinthe, ont participé à cette fête qui s'est déroulée sous une magnifique journée ensoleillée.

M. Bernier a insisté sur l'importance du Club et il a accordé son soutien à toute l'équipe en présentant une plaque commémorative aux dirigeants.

Présidente du CRE, Marie-Josée Godbout a brossé le portrait des dix ans d'histoire en rappelant des faits saillants, tels l'incendie de 1993, alors que les conseillères avaient réussi à récupérer du matériel dans les cendres encore fumantes, le verglas de 1998 et le déménagement dans les locaux du 710 Casavant. Mme Godbout a d'ailleurs témoigné qu'elle avait été une cliente du CRE et qu'elle n'oublierait jamais cette expérience.

Dans le cadre de cette fête, les tout-petits ont été accueillis par Gribouille qui leur a transformé la frimousse avec tout son art. Les porte-couleurs de la Ligue amateure d'improvisation qui se rendront incessamment en Belgique, ont présenté un spectacle dont les thèmes étaient reliés au domaine de l'emploi.

Après le pique-nique, la chanteuse Gitane accompagnée par Louis-Philippe Lavigne, à la guitare, Jocelyn Bélair, à la contrebasse, et Éric Thibodeau, à la batterie, tous étudiants en musique au Cégep de Drummondville, ont épaté la galerie avec quelques airs populaires, dont certains en version jazz.

Sur le site, le CRE avait aussi un stand où des photographies et des coupures de presse résumaient quelques pages d'histoire. La disco mobile Party Time a clôturé cette fête, tous les danseurs pouvant s'en donner à coeur joie.

Au fil du temps, le Club de recherche d'emploi a répondu aux besoins d'une clientèle en évolution, procurant aux participants les outils et l'assurance nécessaire à leurs démarches vers un nouvel emploi.

Le CRE offre également des services individuels, un programme destiné aux femmes qui ont été longtemps absentes du marché du travail, leur permettant de reprendre leur destinée en mains. Sur le plan de l'immigration, le CRE est aussi actif, favorisant l'intégration des nouveaux arrivants dans la région et l'accès au travail à ceux qui y habitent déjà.

Gribouille a transformé la frimousse des tout-petits.

«Nous offrons aussi aux gens d'Acton Vale un soutien vers une démarche de recherche d'emploi pour une clientèle mixte après une absence prolongée du marché du travail. Notre équipe est professionnelle, dynamique et humaine, trois qualités qui ne sont pas étrangères aux succès de nos clients dans leur démarche vers l'emploi», a précisé le directeur, Ghislain Bouchard.

On peut rejoindre le CRE au 771-6611.

J.-M.F.

Les joueurs de la Ligue amateure d'improvisation théâtrale de Saint-Hyacinthe ont exploré les thèmes de l'emploi dans le cadre de la fête.

STRATÉGIES DE PLACEMENT

Stéphane
MASSE
Directeur

La gestion de portefeuille en période de crise

Les événements dramatiques qui ont frappé les États-Unis cette semaine sont de nature à susciter beaucoup d'incertitude et d'inquiétude, donc, de volatilité dans les marchés financiers et cela, à l'échelle du globe. Notre réaction est d'abord d'admettre que le dénouement de cette crise demeure inconnu puisqu'il sera tributaire de la teneur et de l'ampleur de la réponse américaine face à ces attaques. Bien que celle-ci fasse l'objet de beaucoup de spéculations, nous croyons qu'il est périlleux de tenter d'en cerner immédiatement toutes les répercussions.

Afin de déterminer la stratégie à adopter en ce qui concerne la gestion des portefeuilles, nous croyons qu'il importe, en premier lieu, de poser un diagnostic sur la situation qui prévalait AVANT les événements du WTC. Si l'on admet que la visibilité des profits, les données sur le front de l'emploi et même la confiance des consommateurs américains n'étaient probablement pas encore revenus au beau fixe, il est raisonnable de supposer que la plus grande partie de la baisse des marchés avait déjà été consommée. La phase de consolidation était probablement amorcée et, mis à part les titres technologiques soumis à une certaine «traversée du désert», les titres des grandes sociétés industrielles américaines étaient sans doute sur le point de bénéficier d'un retour de balancier occasionné par le caractère survendu du marché, l'important niveau de liquidités disponibles ainsi que des conditions de crédit devenues extrêmement favorables.

Ceci étant dit, à quoi pouvons-nous nous attendre depuis le 11 septembre 2001? Des experts prédisent déjà une récession mondiale alors que d'autres, non moins experts, sont convaincus que ces événements auront au contraire un effet stimulant sur les économies! D'abord, toutes les banques centrales ont fermement indiqué qu'elles sont disposées à injecter toute la liquidité nécessaire pour soutenir les marchés financiers. La Réserve fédérale américaine a d'ailleurs réagi dès le lendemain en débloquant quelque 38 milliards $ US. On doit aussi s'attendre à une détente supplémentaire des taux d'intérêt afin d'engendrer de la liquidité.

Les secteurs les plus susceptibles d'être durement touchés sont évidemment les compagnies d'aviation mais aussi les sociétés d'assurance et de réassurance, les sociétés immobilières et hôtelières et les titres financiers. Également, puisque la confiance des consommateurs est une variable qui risque d'être affectée, du moins à court terme, les secteurs liés à la vente au détail peuvent aussi reculer. Une chose est certaine, la propension à l'exagération sera encore une fois omniprésente.

Si l'histoire peut nous servir de guide, le pire moment pour prendre des décisions (d'achat ou de vente) rationnelles est lorsque l'on est en plein coeur de la tempête. Si la structure du portefeuille était convenable le 10 septembre, nous croyons qu'il est préférable de résister à la tentation de céder à la panique en faisant des «ventes de feu». Il sera toujours temps de réévaluer la situation à la lumière des développements qui ne manqueront pas de survenir au cours des prochains jours-semaines. Parfois, ce que la raison peut accepter et comprendre, l'estomac ne peut le supporter. Aussi, nous croyons qu'il est important que votre portefeuille ne devienne pas pour vous une source de trop grand stress. Selon le cas, nous pourrons examiner ensemble les modifications qui seraient appropriées afin de ramener le risque à un niveau plus confortable, tout en se gardant d'adopter des mesures qui pourraient s'avérer excessives.

Financière Banque Nationale, filiale à part entière de BNC, membre du FCPE

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

774-5354

Dix diplômés vivront une expérience de travail à caractère international!

Jean-Marie **Fontaine**

Dix diplômés en administration et marketing, en commerce international et technique diététique, volet technologie alimentaire, *ont quitté le Québec récemment* pour participer au projet Jeunesse internationale.

Deux des participants étaient attendus en Argentine, six au Costa Rica et deux au Nicaragua.

«Ce séjour à l'étranger, d'une durée de 17 semaines, leur permettra de compléter leurs connaissances dans leur domaine d'études respectif, d'acquérir une expérience de travail à caractère international et de faciliter leur intégration au marché du travail à leur retour en janvier prochain», a laissé entendre Ada E. Gioia, assistante pour le projet 'Jovenes internacionales' de Cintech agroalimentaire.

Ces jeunes diplômés ont bénéficié d'ateliers et de cours d'espagnol avant de s'envoler vers leur terre d'accueil pour leur stage de quatre mois à l'étranger.

«Le projet Jeunesse internationale est le résultat d'une étroite collaboration entre Cintech agroalimentaire et le Cégep de Saint-Hyacinthe (Département de techniques de diététique, le Service de la vie étudiante et communautaire et le Service de développement international et de coopération), l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe, le département des Sciences et Technologie des aliments de l'Université Laval, l'École des hautes études commerciales de l'Université de Montréal et l'Institut Ellis de Drummondville», a précisé Ada E. Gioia.

Des entreprises québécoises en transformation alimentaire se sont également engagées dans le projet en parrainant les participants. Les Produits Freddy, Miel Labonté, A. Lassonde, les Produits Ronalds et Tritex sont du nombre.

Par ailleurs, les partenaires latino-américains sont le Consejo Nacional de Produccion (Costa Rica), Municipio de 9 de Julio Province de Buenos Aires (Argentine) et l'Instituto Nicaragüense de Apoyo a las Pequanas y Medianas Empresas, INPYME (Nicaragua).

«Les participants effectueront des tâches de recherche et développement, de contrôle de la qualité, de calcul des coûts de revient des produits, de recherche d'information, d'analyse de marché et de développement de plans de marketing et finance lors de ces stages», a conclu Ada E. Gioia.

Lassonde obtient la licence des jus Sunkist

A. Lassonde en est venue à une entente de licence avec Sunkist Growers, de Sherman Oaks en Californie. Cette entente permettra à l'entreprise rougemontoise la fabrication, la distribution et la commercialisation des jus et boissons de fruits non gazéifiés pour l'Est du Canada.

«Cette entente s'inscrit parfaitement dans le plan de développement stratégique de la société Lassonde qui entend maintenir son leadership», a commenté Jean Gattuso, président et directeur général de A. Lassonde.

On estime que cette entente se traduira au cours des cinq prochaines années par un accroissement du chiffre d'affaires de Lassonde de quelque 50 millions $. Sunkist est la plus ancienne et la plus importante coopérative de commercialisation d'agrumes des États-Unis.

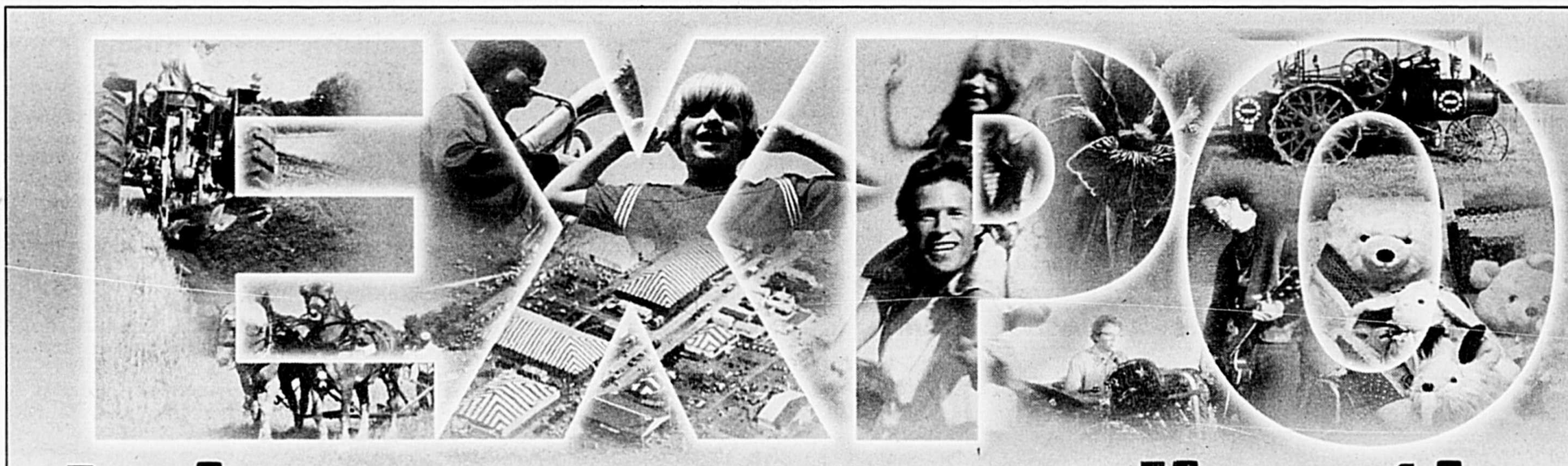
«La marque Sunkist possède une forte notoriété et figurera très bien sur les tablettes aux côtés des autres marques de Industries Lassonde», a indiqué M. Gattuso.

J.-M.F.

Photo Patrick Deslandes, PPM

La Caisse Cavignac appuie le milieu culturel!

Pierrette Bernier, représentant la Bibliothèque de Saint-Marcel; Jocelyne Gervais, présidente du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Cavignac; Gisèle Comeau Dupré, de la Bibliothèque de Saint-Hugues; Christian Gagnon, directeur général adjoint de la Caisse; Jocelyne Taillon, déléguée de la Bibliothèque de Saint-Guillaume; Caroline Dupré, directrice de l'école Notre-Dame-de-la-Paix de Saint-Simon, ont été réunis à l'issue de la cérémonie qui s'est déroulée au siège social de la Caisse, à Saint-Hugues. Les administrateurs ont ainsi manifesté leur appui au développement culturel des municipalités du territoire



Laissez-nous vous divertir...

C'est le plus grand spectacle extérieur au Canada, à moins de 20 minutes du centre-ville d'Ottawa. Venez et profitez de spectacles continus sur sept estrades. Ne ratez pas notre vedette principale **Prescott Brown qui sera accompagné de Tracey Brown** – ils feront partie de la parade et présenteront leur spectacle mardi à 14 h 30. Il y aura de la **danse** avec les McCullough Dancers, les Kinda Klassy Steppers... de la **musique** avec Ambush, le Glen Silverson Band, Randy Foster et les Fiddling Kids, South Mountain Gospel... des **démonstrations** de danse carré, de cuisine, de sculpture de légumes...

Rural EXPO Rurale 2001

Championnat international de labour et exposition de matériel agricole

du 18 au 22 septembre 2001, à Navan (Ontario) Canada

et **aussi** des défilés de mode, des contes pour enfants, des conseils sur la santé, des évaluations d'antiquités, des ateliers sur la rénovation de maisons, un concours de création de mode et des démonstrations par des clubs 4-H. Il y aura de tout pour tous. De 8 h 30 à 17 h 00, du mardi au samedi. Soyez-y!

Passez de bons moments à une véritable foire agricole traditionnelle. Commandez vos billets dès aujourd'hui...

en visitant notre site Web : **www.ipm2001.com**

par télécopieur : **(613) 835-7568**

par téléphone : **(613) 835-7569**

Présentée par

Budweiser · hydro one · Petro-Canada Upper Canada Fuels · Ontario Lottery and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux de l'Ontario · Rideau Carleton Raceway · Grenville Mutual Insurance Company · Lang Michener · Bradley's · Ottawa Plowing Match · Ontario Tant à découvrir · Canada · Caisses populaires de l'Ontario · Desjardins Valeurs mobilières Desjardins, Succursale d'Ottawa · CHUM · Ottawa Citizen

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

Toutes les recettes seront versées à L'Hôpital d'Ottawa, plus particulièrement aux nouveaux centres de traitement du cancer colorectal, des poumons et de la prostate.

0272861

Bienvenue à Saint-Hyacinthe

Près de 70 p. cent des demandeurs n'étaient pas résidants de Saint-Hyacinthe

Jean **Dumont**

Même si elle n'a pas atteint son ambitieux objectif de 75 nouvelles maisons neuves construites depuis un an, la Ville de Saint-Hyacinthe est quand même très satisfaite de la portée du programme «Bienvenue à Saint-Hyacinthe».

«Je pense sincèrement que le geste de la Ville, appuyé de ses nombreux partenaires, a donné un sérieux coup de main dans le marché résidentiel de Saint-Hyacinthe», a précisé le maire Claude Bernier.

«Selon nos données, pas moins de soixante-dix pour cent des demandeurs n'étaient pas des résidants de Saint-Hyacinthe», a-t-il ajouté.

Pas moins de 533 demandes de trousses de «Bienvenue» ont été reçues depuis le 14 septembre 2000 :

- 54 appartiennent à la catégorie «Or», pour les nouvelles résidences;
- 254 sont de la catégorie «Argent», qui concernait les maisons existantes;
- 225 se classent dans la catégorie «Bronze», réservée au marché locatif.

Uniquement en matière de maisons neuves, la Ville se réjouit de la portée du programme.

«Les 54 demandes reçues et acceptées pour les maisons neuves représentent une hausse de 47 p. cent par rapport à l'année précédente. Le programme a donc répondu au premier objectif qui lui était fixé, soit de relancer la construction résidentielle sur le territoire», a fait valoir le maire.

L'offensive municipale a été faite dans la foulée d'un rapport de la Chambre de Commerce sur les fuites résidentielles. Celui-ci faisait valoir que plus du quart des travailleurs, soit quelque 10 000 personnes, quittaient Saint-Hyacinthe tous les jours pour retourner à leur domicile à l'extérieur de la région maskoutaine.

Qui plus est, le programme a eu un effet de débordement sur le marché résidentiel dans son ensemble, croit le maire.

«Demandez à la Chambre immobilière de Saint-Hyacinthe et ils vous diront qu'il s'est vendu de nombreuses maisons existantes durant la dernière année. Le marché a été particulièrement actif à ce niveau.»

Une influence certaine

Selon un peu plus du tiers de ceux qui ont obtenu une trousse depuis douze mois, le programme les a fortement influencés dans leur décision de s'installer à Saint-Hyacinthe .

En termes de retombées financières, la Ville de Saint-Hyacinthe profite bien évidemment de l'arrivée massive de nouveaux contribuables. Par contre, en plus de l'absence de taxes municipales pour trois ans dans une cinquantaine de cas, elle a émis des chèques totalisant 63 500$ à de nouveaux propriétaires.

Et cela, c'est sans compter les abonnements aux activités de loisirs et l'utilisation du transport en commun pour un mois, qui sont gratuits. Il faut pas non plus oublier les dépenses pour mettre sur pied le programme.

Les commanditaires estiment quant à eux avoir participé à raison de plus de 110 000$ à titre de valeur de chèques-cadeaux.

«La promotion pour contrer les fuites résidentielles n'était, et ne sera jamais, que l'affaire des autorités civiles. C'est celle de toute la communauté», a conclu le premier magistrat.

Les chiffres de la Ville pourront quelque peu varier puisque d'ici le 30 septembre, on entend faire une relance auprès des gens qui ont fait une demande de permis de construction depuis un an mais n'ont pas donné suite. On parle ici d'une douzaine de demandes.

«Bienvenue à Saint-Hyacinthe II»

La Ville vise 60 nouvelles maisons neuves

Jean **Dumont**

Comme l'annonçait LE COURRIER dans son édition du 27 juin dernier, la Ville a l'intention de prolonger son programme de «Bienvenue à Saint-Hyacinthe» jusqu'au 31 décembre 2002.

Il sera réservé exclusivement aux acquéreurs de maisons neuves. L'objectif pour les quinze prochains mois sera de remettre pas moins de soixante trousses.

«Je crois que nous sommes capables de maintenir le rythme. À cause du succès du premier programme, je pense qu'il était dans l'ordre des choses de continuer en ce sens en l'adaptant. Cette prolongation du programme ne pouvait se faire sans la présence de nos partenaires», déclare le maire Bernier.

La Ville mise beaucoup sur le développement résidentiel le Havre des Dominicains à Douville. Les premières constructions doivent être mises en chantier cet automne. On pense que cela aura un effet boule de neige sur d'éventuels acheteurs.

La trousse d'or est d'une valeur pouvant atteindre 15 869$, ce qui est légèrement supérieur à l'an dernier. Essentiellement, on y retrouve les mêmes catégories de commanditaires, sauf peut-être pour la catégorie des arpenteurs, qui n'existe plus.

Quatre ou cinq commanditaires ont laissé, mais autant ont décidé de prendre la relève. Aucune nouvelle sollicitation ne s'est faite auprès des commerçants.

Saint-Hyacinthe seulement

Étant donné que les premières démarches de cette relance du programme ont été faites il y a quelques mois, bien avant que le regroupement ne se ficelle avec les cinq autres municipalités de l'agglomération, il s'applique exclusivement au territoire actuel de Saint-Hyacinthe.

Huit zones sur le territoire ont été identifiées. L'an dernier, on parlait plutôt de neuf, mais le secteur résidentiel de la rue des Peupliers, qui comprenait huit terrains, affiche maintenant complet.

L'an dernier, les développements dans le secteur de l'ancienne prison, à Saint-Joseph, et dans celui du projet Bouchard, près de la polyvalente Hyacinthe-Delorme, ont été ceux qui en ont profité le plus.

Photo Patrick Deslandes, PPM

La deuxième phase du programme «Bienvenue à Saint-Hyacinthe» s'étendra jusqu'au 31 décembre 2002. Le maire Claude Bernier, Patrice Furland, directeur du service de l'Urbanisme, Jacques Dupré, chargé de projet et Jonathan Robin, du Groupe Robin.

La formation professionnelle, une valeur sûre

Secrétariat

Après avoir complété les exigences en formation générale pour accéder à la formation professionnelle, Marie-Ève Caron a décidé d'opter en août 2000 pour le tout nouveau programme en secrétariat offert à l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe. Ayant complété sa formation en secrétariat en un temps record suite à sa motivation et à la formule d'enseignement individualisé, Marie-Ève mentionne qu'elle a fait ce choix en raison des excellentes perspectives d'emploi et des horaires de travail attrayants. En effet, les employeurs offrent normalement des horaires de jour et réguliers pour ce type d'emploi.

Marie-Ève Caron
Finissante en Secrétariat

Louis Brodeur
Enseignant en Comptabilité et en Secrétariat

En regard de sa formation, l'approche individualisée, l'accent mis sur l'apprentissage de la langue anglaise et la qualité des objectifs exigés pour ce programme constituent sans aucun doute ce que Marie-Ève a apprécié de sa formation professionnelle en secrétariat. D'ailleurs, Louis Brodeur, enseignant en formation professionnelle depuis 31 ans, souligne que la formation individualisée permet aux élèves d'accéder à de vastes laboratoires afin que tous les élèves aient accès à un ordinateur et ainsi éviter à ceux-ci d'être brimés dans leur rythme d'apprentissage. De plus, il souligne que le programme a été construit à partir d'un comité d'employeurs afin de répondre aux besoins du marché du travail.

En ce qui a trait aux exigences du programme en secrétariat et du marché du travail, Marie-Ève mentionne que sa formation lui a permis d'apprendre qu'il faut faire preuve d'une qualité exceptionnelle en français, offrir un niveau élevé d'autonomie et aimer être en contact avec le public. M. Louis Brodeur, enseignant, affirme aussi qu'il faut aimer se dépasser et performer pour réussir dans cette formation et ce domaine de travail. Comme il le dit : «c'est une question d'attitude, non d'aptitude». De plus, il reconnaît qu'une bonne maîtrise du français, une bonne base en anglais, un intérêt marqué pour l'informatique et un bon sens de l'organisation constituent un gage de succès pour réussir la formation et accéder au marché du travail.

Pour conclure, cette formation permet d'accéder à des emplois très diversifiés et nombreux. Entre autres, nous pouvons retrouver des secrétaires dans les départements des ventes, de la facturation, des achats, de la réception, etc. L'École professionnelle de Saint-Hyacinthe a su au fil des années développer une banque d'employeurs qui chaque année embauchent un nombre important de finissants et de finissantes en secrétariat. Ce niveau important de placement est dû en partie à la qualité de la formation en informatique et à un meilleur apprentissage des langues.

Donc, cette formation offre des possibilités illimitées pour ceux et celles qui recherchent une profession offrant de l'avancement

Un monde D'AVENIR
26 métiers à découvrir

École professionnelle de Saint-Hyacinthe

Pour information : (450) 773-8401 #671

Les Artisans du terroir, premier vignoble au mont Yamaska!

Jean-Marie **Fontaine**

L'inauguration officielle du premier vignoble dans la région du mont Yamaska, à Saint-Paul d'Abbotsford, a eu lieu la semaine dernière en présence de plusieurs personnalités du milieu. Elle avait une signification tout à fait particulière pour les membres de la famille Guertin puisqu'il s'agissait du couronnement d'un inlassable travail de cinq années et de la réalisation d'un vieux rêve.

«Je rêvais de vignes et de vignoble depuis que j'ai 18 ans et plus spécifiquement depuis notre implantation dans le rang de la Montagne en 1977. Gradué de l'ITA de Saint-Hyacinthe en transformation des aliments, *j'ai travaillé durant sept ans dans* l'industrie et j'ai développé, entre autres, le vin de bleuets au Lac Saint-Jean avant de faire l'acquisition de ce verger», a confié Réjean Guertin.

M. Guertin et sa conjointe, Céline, ont alors pris le pari de redessiner les dix hectares et de procéder à la plantation de quelque 20 000 pommiers nains et semi-nains. Au cours de ces années, le couple a aussi procédé à la plantation de nombreux arbres fruitiers. Prunes, poires, groseilles, cassis, framboises, gadelles, mûres et rhubarbe y poussent désormais.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Cette boutique, construite par les membres de la famille Guertin, est ouverte du 15 mai au 24 décembre, du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h. Hors saison, il est toujours possible de réserver aux Artisans du terroir.

Réjean et Céline Guertin ont eu tôt fait de communiquer leur passion à leurs héritiers. L'aîné de la famille, David, a emprunté sensiblement le même parcours que son père, terminant son cours en horticulture légumière et fruitière à l'ITA de Saint-Hyacinthe en 1996.

«David était prédestiné pour l'horticulture depuis qu'il est haut comme ça et c'est lui qui s'occupe de la régie des champs», a raconté le paternel qui a fait de son fils David un partenaire de l'entreprise dès sa graduation.

Son entrée en scène s'est traduit par l'acquisition d'une deuxième ferme qui a pavé la voie à la réalisation du rêve.

Céline a exercé sa profession d'infirmière durant trois ans et demi, pendant son séjour au Lac Saint-Jean. La cadette du couple oeuvre aujourd'hui dans le secteur de la santé puisqu'elle est médecin à Québec, mais elle se réserve quelques jours de vacances pour participer aux vendanges.

Quant à Annie, elle a suivi les traces de son père, puisqu'elle a parfait sa formation en technologie de la transformation des aliments, à l'ITA de Saint-Hyacinthe, avant de se greffer à l'entreprise en 2000.

Tous les éléments étaient donc rassemblés pour aller de l'avant et dès le printemps 1997, les premiers ceps de vignes *ont été mis en terre. Aujourd'hui, la famille* Guertin compte 12 000 vignes, d'une vingtaine de variétés de cépages pour la vinification, dont une dizaine d'expérimentaux en sol québécois. C'est sans compter les huit variétés de raisins de table, dont plusieurs sans pépin, produits exclusifs des Artisans du terroir, qui sont exceptionnellement délicieux.

La diversification est vraiment la marque de commerce des Artisans du terroir, puisqu'une vingtaine de produits artisanaux, tels gelées, sirops et confitures, provenant de petits fruits de l'entreprise, sont préparés par Annie qui a également la responsabilité du contrôle de qualité. Ces produits sont disponibles dans la boutique, construite de toutes pièces par les propriétaires.

«Nous avions la chance d'avoir deux enfants intéressés et c'est pourquoi nous avons diversifié l'entreprise. Nous nous sommes donné comme mandat les saveurs d'antan, afin que les gens redécouvrent un goût oublié», a précisé Réjean Guertin.

La famille Guertin rêvait de pomiculture et elle a réalisé ce premier rêve. «La viticulture, c'est beaucoup de travail, mais c'est un autre beau défi», a ajouté Mme Guertin.

Déjà deux cuvées

Les nombreux invités ont pu apprécier les vins à base de seyval et de cépage de Cayuga blanc du millésime 1999, première cuvée du vignoble, ainsi que le nouveau vin blanc La Vrillée, de la cuvée 2000, sans négliger les fameux raisins de table.

Les propriétaires ont aussi excité les papilles gustatives avec les gelées, les confitures artisanales et les ketchups. «Tous les fruits utilisés pour la fabrication de ces produits sont cultivés sur place et tous nos produits sont sans colorant, arôme artificiel et agent de conservation», ont fait valoir avec un brin de fierté les membres de la famille Guertin.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Annie, avec ses prunes, Réjean avec son vin et ses poires, Céline, avec son raisin et David, avec son vin, exhibent la très grande diversité de produits qui se retrouvent aux Artisans du terroir à Saint-Paul d'Abbotsford.

«Nous sommes une famille simple et cette cérémonie sera empreinte de simplicité et d'amour», avait prévenu Réjean Guertin au début de la cérémonie.

Martial Gousy, maire de Saint-Paul d'Abbotsford, a décrit les membres de la famille Guertin comme des gens généreux et solidaires. «C'est avec joie que j'ai accepté l'invitation, puisque la famille Guertin est une de nos excellentes familles dans notre région agroalimentaire. Leurs produits sont d'une excellente qualité et je ne puis que souhaiter que les membres de la famille continuent à nous épater.»

Les Artisans du terroir, une nouvelle destination pour les gens qui désirent découvrir la nature. Ce vignoble, situé au 11 50 de la Montagne, à Saint-Paul d'Abbotsford, est à 26 kilomètres de Saint-Hyacinthe.

Soutien financier aux employeurs participants!

Les employeurs de la région, intéressés à accueillir de jeunes diplômés et non-diplômés du programme Jeunes stagiaires Canada, peuvent bénéficier d'un soutien financier, afin de favoriser l'apprentissage et la formation des participants.

Un stage de quatre mois, s'ébranlant le 24 septembre, est proposé aux participants pour qu'ils développent leurs compétences dans un concept favorisant l'encadrement et le soutien.

«Notre programme favorise la prise en charge du stagiaire en nommant un parrain au sein de l'entreprise. De plus, le coordonnateur du projet collabore étroitement et hebdomadairement à l'atteinte des objectifs d'un plan d'apprentissage militant par l'employabilité du stagiaire à la fin de la mesure», a précisé le directeur de projets pour le compte de la Chambre de commerce les Maskoutains, Gilles Poulin.

Ce dernier rappelle que cette quatrième entente de partenariat signée avec Développement des ressources humaines Canada, s'inscrit dans une acquisition d'expérience pour les stagiaires.

«Naturellement, ils n'ont pas encore acquis l'expérience souvent demandée pour mériter les postes que les employeurs désirent combler. Mais, Jeunes stagiaires Canada les aidera à se préparer au marché du travail en plus de les assister dans la réalisation de leur apprentissage. Un programme extrêmement bien encadré et un soutien financier, nous en sommes convaincus, permettront en cinq mois, d'obtenir de nos stagiaires, les performances et l'expérience requises», a laissé entendre M. Poulin.

Les employeurs participants aideront donc les jeunes à prendre leur envol.

Renseignements additionnels auprès de Gilles Poulin au 773-3474.

J.-M.F.

1 800 O-Canada. Parlez-nous.

Vous avez des questions sur la sécurité des enfants, l'emploi, les prestations parentales, les passeports ou les pensions ? Nos agents d'information peuvent vous aider.

Renseignez-vous sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada.

Appelez 1 800 O-Canada pendant les heures normales de bureau et une vraie personne vous répondra.

Canada

Pour obtenir des renseignements gouvernementaux :

canada.gc.ca

Centres d'accès Service Canada

1 800 O-Canada
(1 800 622-6232)

Téléscripteur / ATME 1 800 465-7735

027287f

Une rentrée sans eau potable à Saint-Thomas d'Aquin

Martin **Archambault**

Les jeunes écoliers des deux écoles de Saint-Thomas d'Aquin ont été privés d'eau pour la rentrée. L'interdiction de consommer l'eau, sans l'avoir fait bouillir, qui avait été émise au début août et qui est demeurée en vigueur jusqu'à vendredi, en est la cause. Pourquoi si longtemps? Parce que les échantillons ont été mélangés au laboratoire!

Au moment de la rentrée, la direction des écoles, pour s'assurer qu'aucun élève ne consomme l'eau, a recouvert les fontaines de sacs de plastique. «Nous avons également fait parvenir un communiqué pour aviser les parents. En même temps, nous leur avons demandé d'envoyer une bouteille d'eau à leur enfant», explique la directrice, Claire Gagné.

Mais les jours passaient, et l'avis de faire bouillir l'eau n'était toujours pas levé. Ce n'est que jeudi, une journée finalement avant la levée de l'interdiction de consommer l'eau du robinet, que la direction de l'école a finalement fait venir une douzaine de refroidisseurs d'eau pour les quelque 400 élèves des deux écoles, une mesure qui a tardé selon certains parents. «J'avais envisagé de faire installer des refroidisseurs au cours de cette semaine. Je n'ai eu aucune plainte des parents à ce sujet avant l'assemblée générale mercredi soir. J'ai interprété que les enfants appréciaient l'idée d'avoir une bouteille d'eau glacée près d'eux», explique Mme Gagné.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Claire Gagné, directrice des écoles de Saint-Thomas d'Aquin, a dû commander une douzaine de refroidisseurs d'eau.

Des coliformes fécaux au Grand Rang

L'avis de faire bouillir l'eau remonte au début du mois d'août. Des coliformes fécaux avaient été décelés dans l'eau du réseau de l'Aqueduc intermunicipale du Bas-Richelieu (AIBR), à Saint-Denis, qui alimente 80 maisons du Grand Rang de Saint-Thomas d'Aquin. Le reste de la municipalité est alimenté par le réseau d'aqueduc de Saint-Hyacinthe, où l'eau était propre à la consommation.

L'interdiction de consommer de l'eau a tout de même été étendue à l'ensemble de la municipalité. C'est que dans les autres échantillons supplémentaires, exigés par le ministère de l'Environnement et de la Faune, venant des deux réseaux d'aqueduc, on a décelé un taux anormalement élevé de bactéries en suspension. Et en plus, ils ont été mélangés au laboratoire. «Habituellement, pour ce genre de problème, il n'y a pas d'obligation de faire bouillir l'eau. Il n'y aucun danger. Mais comme la municipalité était déjà sous le coup d'une interdiction de consommer l'eau, à cause du Grand Rang, et que les échantillons avaient été mélangés, le ministère de l'Environnement et de la Faune a émis un avis de faire bouillir l'eau avant de la consommer à toute la municipalité», explique Murielle Archambault, secrétaire-trésorière de Saint-Thomas d'Aquin.

Tout est finalement rentré dans l'ordre, vendredi, avec les derniers résultats. «La population a notamment été avisée par la radio et la télévision communautaire», indique Mme Archambault.

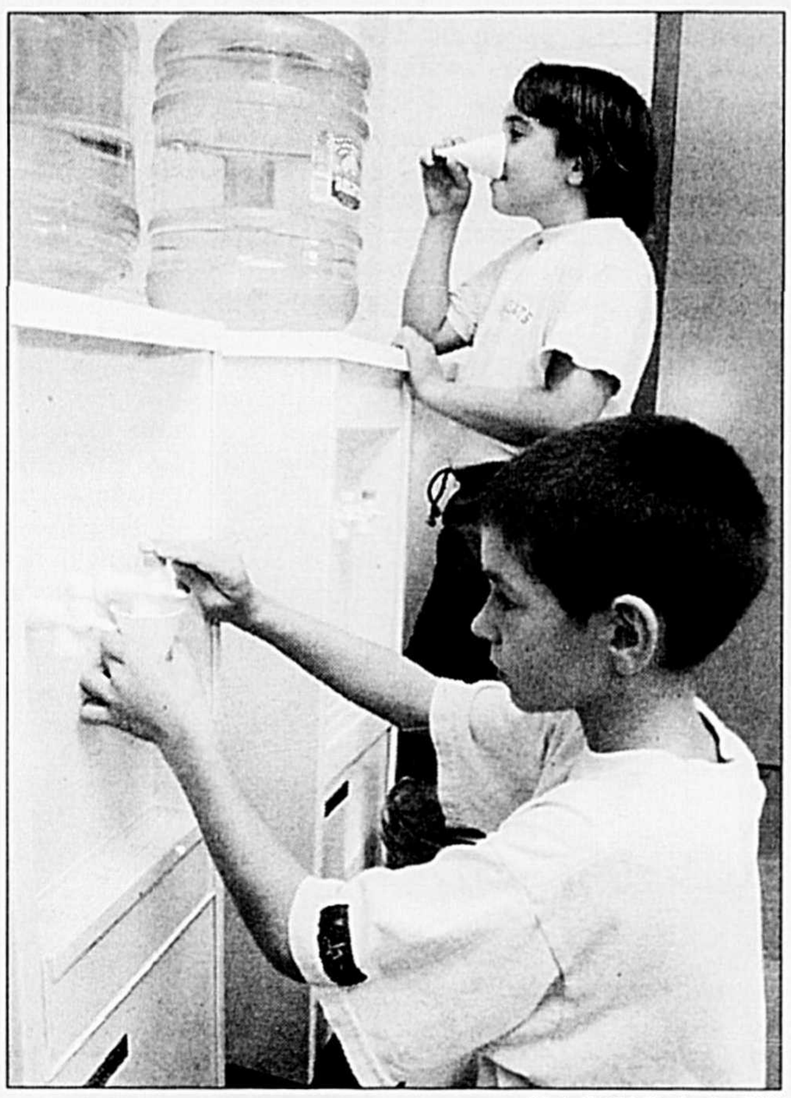


Photo Patrick Deslandes, PPM

Avant de pouvoir compter sur les refroidisseurs, les enfants ont dû apporter leur bouteille d'eau.

Liquidation démonstrateurs 2001

Dernière chance de se procurer un 2001 à prix rabais

NOUS FAISONS PLACE AUX 2002

Cadillac
• Tout équipé
• Syst. On Star
• Radar stationnement
• Stabilitrack
8590
64 420$
57 350$

Tracker 4 portes
• Tracker 4 cyl.
• AT • VE
• AC • roues sport
26 730$
8570
23 350$

Cavalier VL 2001
8620
• 4 cyl. • AT
• radio
16 057$
14 250$

Intrigue GL
• V6 • AT • T.O. • roues chromées
• VE • AC élec.
33 190$
8418
29 350$

Malibu 2001 # 8629
• V6 • AT
• AC
23 835$
550$

Silverado LT 2000 4 x 4
• V8 • AT
• AC • Z71
45 045$
8206
33 950$

Pour informations supplémentaires, consultez nos professionnels de la vente

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile GM

La Carte GM

GÉNÉRAL MOTORS GARANTIE TOTAL

Assistance routière GM

CONCORDE AUTOMOBILE (1990) LTÉE ST-HYACINTHE

3003, rue Picard, Saint-Hyacinthe, Sortie 130 route 20

774-5336

La maison au service reconnu

0272552

Les piétons : les négligents de la route

Jean
DUMONT
jdumont@lecourrier.qc.ca

Qui causent les accidents de la route lorsqu'on retrouve à la fois des piétons et des automobilistes? Si vous avez répondu les piétons, vous avez la bonne réponse.

La distraction, l'inattention ou la négligence des piétons sont à l'origine de 70 p. cent des accidents dont ils sont victimes, constate la Société de l'assurance automobile du Québec.

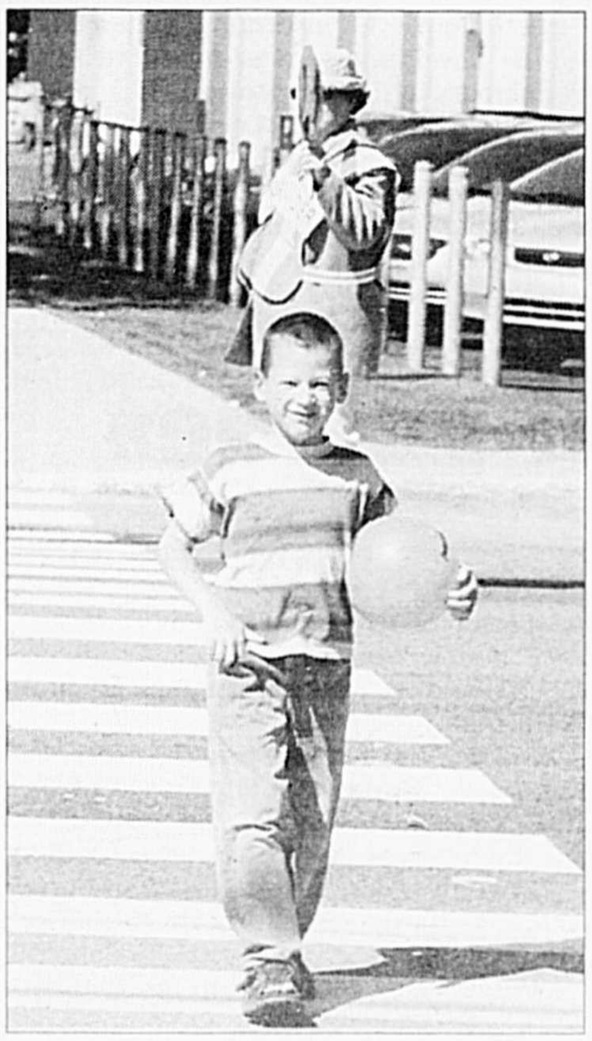


Photo Patrick Deslandes, PPM

La Ville a réduit sensiblement le nombre de passages piétonniers sur son territoire.

«L'an dernier, sur le territoire de Saint-Hyacinthe, quinze piétons ont été impliqués dans un accident. Selon nos statistiques, la grande majorité de ces accidents surviennent à la suite d'une distraction d'un piéton», précise le lieutenant Pierre Allaire.

Même si seulement 1,5 p. cent des accidents de la route à la grandeur de la ville implique des piétons, le service de la Sécurité publique a décidé de mettre en branle une campagne de sensibilisation cet automne.

Selon les policiers, le non-respect des corridors aux coins des rues et le passage aux feux rouges sont les deux principales infractions causées par les piétons.

Deux groupes d'âge sont particulièrement vulnérables dans les cas d'accidents de la route impliquant les piétons, soit les 65 ans et plus et les jeunes de moins de 9 ans.

Pour leur part, les automobilistes n'aident pas leur cause en matière de sécurité. La vitesse est bien souvent élevée, notamment dans les zones scolaires.

«Au Québec, ce n'est pas dans la culture des automobilistes d'arrêter aux passages piétonniers. Certains se demandent même parfois pourquoi on met de tels passages», mentionne le conseiller municipal Émilien Pelletier, président du comité de circulation.

Après une analyse de son territoire et pour se conformer aux nouvelles normes du ministère des Transports du Québec, la Ville réduit sensiblement le nombre de ses passages piétonniers. Il y en avait 135; il n'y en aura plus que trente.

La plupart des bandes blanches ou jaunes que l'on retrouvait sur la chaussée seront remplacées par des corridors.

Pour leur part, les policiers seront plus vigilants, mais il ne sera pas question, pour l'instant, d'émettre des constats d'infraction. Dans un premier temps, on mise sur une campagne de sensibilisation; par la suite, des avis de courtoisie seront remis aux fautifs. Quant aux sanctions, elles viendront beaucoup plus tard, si besoin est.

Sensibilisation dans les écoles

Le service de la Sécurité publique a offert la possibilité aux écoles primaires de Saint-Hyacinthe d'accueillir un policier qui viendrait rencontrer les élèves de la première à la sixième année.

Cette visite coïncide avec la fête de l'Halloween, le 31 octobre prochain, où de nombreux jeunes envahiront les rues.

Les policiers ont également tendu la main aux groupes d'aînés du territoire maskoutain pour une possibilité de rencontre.

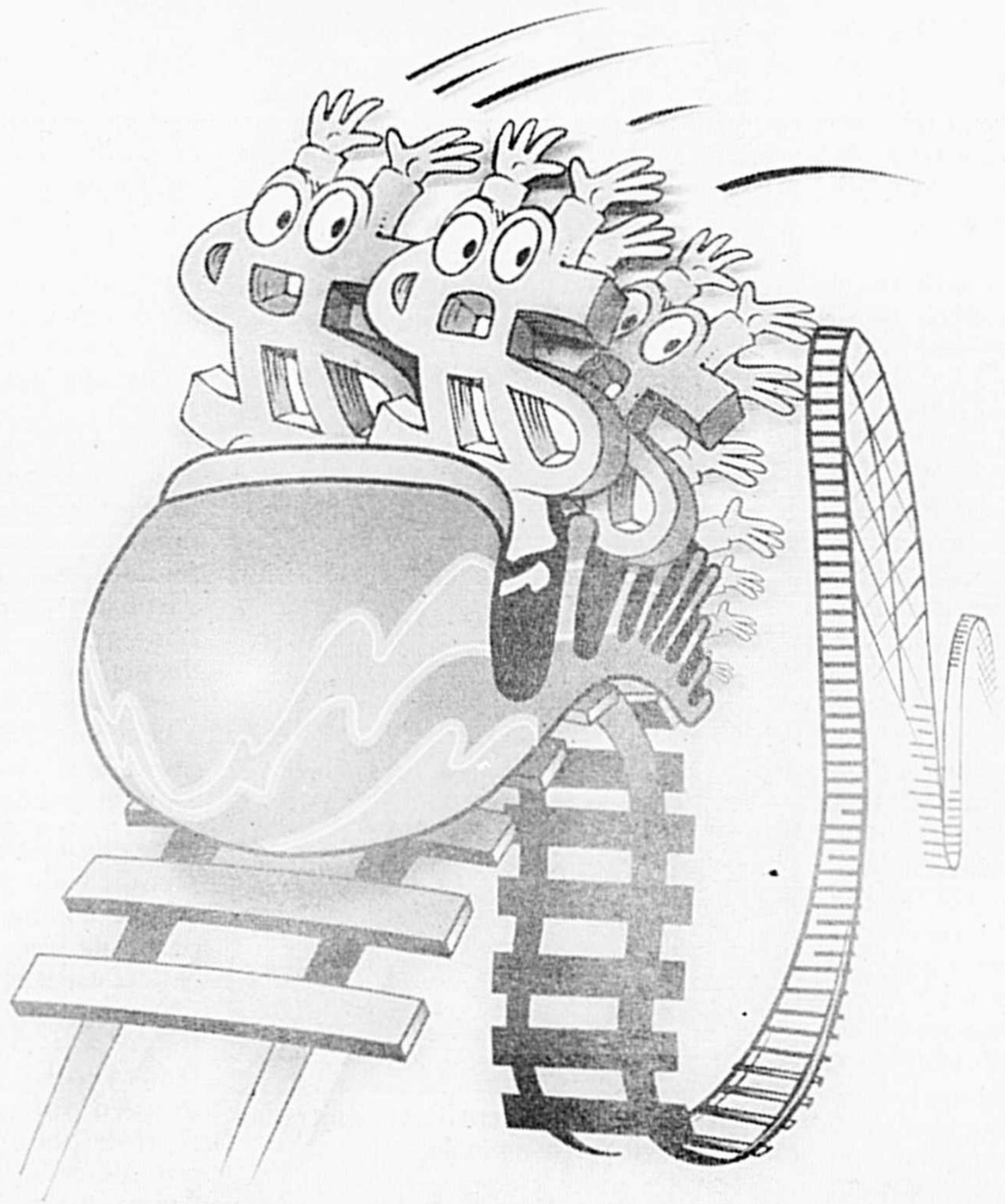
Cette campagne de sensibilisation aurait dû se faire beaucoup plus tôt. Cependant, elle a été retardée, dans un premier temps, à cause du décès du coordonnateur du comité de circulation, Robert Frédéric, en avril 2000, et de l'arrivée de son successeur, Normand Boutin, en début d'année 2001.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Le lieutenant Pierre Allaire.

Ne laissez pas les fluctuations du prix du mazout vous donner le vertige.

Optez dès aujourd'hui pour le programme Prix Plafond d'UltraConfort*.



Si le prix du mazout augmente, vous ne payez pas plus cher que le prix plafond. Si le prix baisse, vous payez moins cher!

UltraConfort, le bien-être maîtrisé.

(450) 791-2462 • 1 888 791-2462

**Disponible dans certaines régions. Certaines conditions s'appliquent.*

UltraConfort
www.ultramar.ca
Ultramar

027268B

CLAUDE JOYAL INC.
En progression constante depuis 1962
Saint-Guillaume Tél.: (819) 396-2161
Saint-Denis Tél.: (450) 787-2105
Stanbridge Station Tél.: (450) 296-8201
0235604
CASE IH

Agri-vision se scinde en deux blocs

Jean-Marie **FONTAINE**
jmfontaine@lecourrier.qc.ca

Les promoteurs d'Agri-vision ont décidé d'élargir le contenu de la programmation et de se rapprocher des producteurs agricoles de la Montérégie Est. Dans cette perspective, Agri-vision tiendra un premier bloc d'activités comme à l'habitude les 11, 12 et 13 décembre à l'Hôtel les Seigneurs de Saint-Hyacinthe et un second bloc les 29 et 30 janvier à la Goudrelle de Mont Saint-Grégoire.

«C'est pour mieux répondre aux besoins grandissants des producteurs agricoles de la région qu'Agri-vision s'éclate et diversifie son contenu», a révélé Claude Marchesseault.

À Saint-Hyacinthe, le programme s'articulera autour des perspectives économiques agroalimentaires et de l'environnement, ainsi que de la production laitière, de la production porcine et des grandes cultures.

À Mont Saint-Grégoire, la programmation sera axée sur la relève et le transfert agricole, le blé biopanifiable, la conservation des sols et de l'eau, la pomiculture et les petits fruits.

«Il y a une volonté ferme des promoteurs d'Agri-vision d'atteindre le maximum de producteurs agricoles et de leur offrir les meilleures ressources dans les différents domaines, afin qu'ils puissent approfondir leurs connaissances», a précisé M. Marchesseault.

C'est un fait que les productions laitières, porcines et de grandes cultures sont grandement répandues dans les alentours de Saint-Hyacinthe, alors que les pommes et les petits fruits sont le lot de beaucoup plus de producteurs du secteur limitrophe de Mont Saint-Grégoire.

«Agri-vision a décidé de cibler ses interventions et de consacrer beaucoup plus de temps à chaque thème. Les conférenciers renommés qui interviendront vulgariseront davantage le sujet qu'ils traiteront et en bout de ligne il y aura de meilleurs échanges entre les producteurs et les ressources», a indiqué Claude Marchesseault.

Le mouvement Desjardins, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et le cahier de Gestion et technologie agricoles, édité par DBC Communications, sont les partenaires d'Agri-vision.

Lors de la journée initiale d'Agri-vision, à l'Hôtel les Seigneurs, le mardi 11 décembre, les partenaires se sont assuré la présence de gros canons. L'économiste en *chef du mouvement* Desjardins, Gilles Soucy, donnera le ton à l'événement en matinée et le président du mouvement Desjardins, Alban D'Amours, clôturera cette première.

«Ils aborderont les perspectives économiques dans le monde agroalimentaire et le rôle joué par les institutions financières dans le développement économique. Les producteurs agricoles peuvent déjà prendre pour acquis que nous nous sommes assuré la présence des meilleures ressources disponibles dans chacun des thèmes abordés au cours de ces cinq jours», a conclu le loquace Marchesseault.

«Une expérience extraordinaire que j'ai adorée»

- Manon Côté

Jean-Marie **Fontaine**

«Ce n'est pas sans un pincement au coeur que j'ai quitté après cinq ans et demi à la présidence du Syndicat des agricultrices de la région de Saint-Hyacinthe et sept belles années au sein du conseil d'administration. C'est un concours de circonstance qui m'a propulsée à la présidence, parce que ce n'était vraiment pas dans mon plan de carrière. Ce fut une expérience extraordinaire que j'ai adorée», a commenté Manon Côté, après avoir passé le flambeau à Raymonde Plamondon, de Saint-Valérien.

La présidente sortante n'a surpris personne puisqu'à l'assemblée générale du Syndicat des agricultrices de septembre 2000, Mme Côté avait prévenu ses proches collaboratrices qu'elle ne solliciterait pas un nouveau mandat.

«Les filles étaient au courant et j'ai essayé de les sécuriser au cours de cette année de transition en étant très accessible. J'ai accepté d'assumer ce poste, parce que je ne voulais pas laisser tomber le mouvement, tout en assurant une certaine continuité. Même si j'avais des doutes sur mes compétences, j'ai appris sur le tas et je me suis surprise à aimer ça immédiatement.»

Manon Côté a confié que dès qu'elle s'est retrouvée à la tête de ce mouvement syndical, elle a été habitée par une préoccupation. «Faire du Syndicat un mouvement dont les agricultrices seraient fières. J'ai travaillé avec l'équipe de filles en ayant toujours en tête la reconnaissance de l'apport de l'agricultrice, afin que les gens nous reconnaissent avec les actions concrètes que nous posions. Donner de la visibilité à nos actions a donc été une de nos priorités et je pense que nous y sommes parvenues avec entre autres l'Aventure gustative. J'étais là lorsque nous l'avons rêvée et nous cherchions un titre accr cheur. Au cours de ces années, j'ai aussi voulu que les femmes prennent leur place au sein de la structure de l'UPA et soient respectées. Il y a longtemps que je connais Monique Lecours et je sais que ce n'était pas évident de prendre notre place dans un monde d'hommes. Nous avons parcouru un bon bout de chemin et la plupart des dirigeants que nous côtoyons s'accordent pour dire que la présence féminine dans les instances agricoles contribue à humaniser la grosse machine de l'UPA.»

Mme Côté donne beaucoup de crédit aux pionnières qui ont ouvert la voie, mais elle demeure convaincue que la solidarité sert le mieux l'avancement des agricultrices. «Nous avons su créer une belle dynamique au niveau régional et nous sommes même enviées à la Fédération des agricultrices du Québec, parce que nous n'avons jamais de postes vacants à combler au sein de notre conseil d'administration. Les femmes de la région ont le goût de travailler pour les agricultrices. L'esprit d'équipe est ce que je retiendrai de mon passage au conseil d'administration, car nous avons su respecter les idées de chacune et profiter de leurs forces.»

Manon Côté se consacrera dorénavant entièrement à l'entreprise agricole.

Elle a pris sa place

Elle avoue avoir éprouvé beaucoup de plaisir au cours de ces années parce qu'elle a fait des rencontres inoubliables. «Des hommes et des femmes extraordinaires qui sont parfois devenus des amis que je garde précieusement. Des gens de qui j'ai beaucoup appris, d'autres qui m'ont guidée et que je remercie infiniment. C'est pour toutes ces raisons que je suis si heureuse d'avoir pris la place.»

Évidemment, Mme Côté est fière que le Gala des agricultrices ait vu le jour pendant son règne. «C'est un bel événement et je pense que les filles continueront à implanter cette tradition, parce que notre deuxième Gala a été meilleur que le premier à mon point de vue.»

L'engagement de Manon Côté ne s'est pas limité à la scène régionale puisqu'elle s'est retrouvée à la vice-présidence de la Fédération des agricultrices du Québec. «J'ai connu les membres de l'exécutif de l'UPA, des gens aguerris comme Laurent Pellerin, qui étaient assez intimidants dans les premières rencontres lorsque nous avions à négocier des dossiers. La volonté de vouloir changer les choses pour le mieux, de travailler et de connaître des femmes extraordinaires font dorénavant partie des bagages que j'emporte avec moi. L'intégration aux fermes de groupe est un dossier qui me tenait particulièrement à coeur à la Fédération et Pierre Rhéaume a beaucoup travaillé sur cet outil qui sera présenté lors de l'assemblée annuelle de la FAQ en octobre.»

Nouvelle orientation

Manon Côté quitte la présidence parce qu'elle consacrera dorénavant la majeure partie de son temps à l'entreprise agricole. «C'est une nouvelle entreprise que Christian (Saint-Jacques) et moi venons de fonder à la suite du transfert de la ferme familiale. Il y a tellement longtemps que nous en rêvions. Nous sommes à construire trois pouponnières qui pourront accueillir 3 600 porcelets dès le mois de novembre et j'ai la ferme intention de beaucoup m'investir. Nous avons plein de projets.»

À ceux qui se questionneront sur son départ alors qu'elle vient à peine d'obtenir son statut de productrice agricole, Mme Côté a sa perception des choses. «Je me sens un peu comme si je venais d'accoucher après une grossesse difficile, à la fois fatiguée mais totalement heureuse, avec l'envie de tout faire pour que le bébé soit en pleine santé.»

C'est avec énormément d'assurance qu'elle est intervenue dans divers dossiers. «Je ne me sentais pas vraiment à l'aise lorsque j'intervenais publiquement et l'assurance que je pouvais dégager, ce n'était pas vraiment ce que je ressentais au plus profond de mon être.»

Manon Côté ne tire pas sa révérence alors que le Syndicat est en eaux troubles. «Il n'y a pas de dossiers chauds, puisque le Syndicat est dans une phase de réalisation et les agricultrices ont toujours à prendre leur place. L'important, c'est de continuer à porter le flambeau avec fierté. Je demeurerai membre du Syndicat, un mouvement qui m'a tant appris et que je continuerai inlassablement d'appuyer.»

Visiblement fières de la contribution de Manon Côté au cours de ces années, les agricultrices présentes ont rendu les derniers moments éprouvants. «Ça a été une dernière assemblée très émotive et spéciale. Les membres ont réussi à m'arracher quelques larmes.»

NOUVELLES BRÈVES

Manger santé bio

L'Association manger santé bio a entrepris une grande tournée provinciale de conférences et d'ateliers culinaires. Elle s'arrêtera à l'ITA de Saint-Hyacinthe le mercredi 26 septembre, à 19 h.

Les militants de l'Association sont d'opinion que l'alimentation est au coeur de la prévention. Ils se sont donc donné comme mandat de mieux faire connaître les bienfaits rattachés à une alimentation saine et de plus en plus végétarienne et biologique.

«La vérité amère du sucre», est le thème retenu par la conférencière, Hélène Baribeau, diététiste-nutritionniste et chroniqueure à la radio et à la télévision.

Les participants apprendront à mieux connaître les conséquences et les pièges liés au sucre : maladies cardiovasculaires, diabète, hypoglycémie, obésité, acidité, carie dentaire, stress, hyperactivité, etc...

Cette conférence sera suivie d'une démonstration culinaire.

Renseignements au 1-877-559-7037.

J.-M.F.

Claude Loiselle, agr.
Directeur de
comptes agricoles

Yvan Dupont, ing. et agr.
Vice-président adjoint
Services Agricoles

Élaine Bouchard
Agent de
comptes agricoles

À la Banque Laurentienne de Saint-Hyacinthe, on travaille sur le terrain.

Pour les responsables de nos Services aux entreprises agricoles, rien de plus naturel que de se retrouver dans le champ d'un client pour discuter affaires. Après tout, ils sont tout aussi experts en agriculture qu'en finance et ils ont à cœur la prospérité des entreprises dont ils ont la charge. De plus, ils savent qu'ils ont l'appui d'une institution financière pleinement engagée dans le développement de la communauté.

BANQUE LAURENTIENNE
SERVICES AUX ENTREPRISES AGRICOLES

3425, rue Martineau Ouest, Saint-Hyacinthe (450) 796-6043

0272872

L'auto-Courrier

Docteur du PARE-BRISE
Vitres et accessoires d'auto
Tél. : (450) 774-9371
Fax : (450) 774-6869
2530, Des Cascades est
Saint-Hyacinthe, Québec. J2T 1K9
0258494

Mazda Millenia : toujours belle, et encore plus raffinée

Philippe
LAGUE

Inchangée depuis son lancement, au printemps 1994, la Millenia a subi ses premières modifications d'importance l'an dernier. Dans le fond plutôt que la forme, il est vrai; mais on pourrait difficilement s'en plaindre, puisqu'elle demeure la mieux réussie des berlines japonaises sur le plan esthétique.

Ce n'est pas une référence, direz-vous, mais c'est aussi l'une des plus belles voitures sur le marché, toutes nationalités et toutes catégories confondues. Voilà qui mérite d'être souligné.

Carrosserie

Avec ses allures de Jaguar, cette berline de luxe japonaise se démarque de ses fades compatriotes évoluant dans le même segment. Discret mais néanmoins apparent, le restylage des parties avant et arrière s'harmonise avec son superbe profil, toujours aussi gracieux. Racé, même.

Sur le plan de l'efficacité, Mazda affirme avoir augmenté la rigidité du châssis de 30 p. cent. Par ailleurs, cette carrosserie a toujours été exempte de vices aérodynamiques. Ses lignes fluides et élancées se traduisent par un remarquable coefficient de traînée (Cx) de 0,29, ce qui lui confère une non moins remarquable tenue de cap, ainsi qu'un silence de roulement en aucun cas perturbé par des sifflements et autres bruits éoliens.

Mécanique

Côté mécanique, il y a du nouveau là aussi. Et des améliorations là où il en fallait, comme quoi ce constructeur se sert des critiques de la presse spécialisée de façon constructive, plutôt que de se mettre, comme trop d'autres, la tête dans le sable.

Ainsi, on reprochait à la Millenia sa suspension trop flasque et le piètre rendement de l'ABS. Dans le premier cas, on a raffermi le tout; quant au système de freinage, il a subi des modifications visant notamment à réduire les vibrations de l'ABS sur la pédale.

D'une cylindrée moindre (2,3 litres) que celle des motorisations concurrentes, mais muni d'un compresseur, le V6 à cycle Miller - dont le principe consiste, grosso modo, à retarder la fermeture des soupapes pour augmenter l'admission d'air -, le V6 Miller, donc, développe 210 chevaux.

En plus d'être aussi originale que fiable - ce qui n'est pas rien -, cette mécanique sophistiquée brille par son couple généreux tout en assurant des performances qui, sans être électrisantes, ne sont pas à dédaigner non plus : moins de neuf secondes pour le 0-100 km/h et 230 km/h en pointe. C'est plus qu'il n'en faut pour perdre son permis de conduire. Mais il est vrai qu'une trentaine de chevaux supplémentaires ne feraient pas de tort, ne serait-ce que pour faire jeu égal avec la concurrence.

La nouvelle boîte automatique à 4 rapports assure des passages plus fluides, comblant ainsi sa seule lacune. Certains auraient préféré l'ajout d'un cinquième rapport; pour ma part, j'aurais plutôt souhaité une boîte manuelle, capable de maximiser le rendement de ce moteur un peu juste en puissance. Mais dans ce créneau, ce type de transmission se fait de plus en plus rare. Hélas.

Comportement

Sans avoir l'aplomb d'une berline allemande, le comportement routier de la Millenia n'en constitue pas moins une agréable surprise. Un bref essai comparatif avec deux de ses rivales (Acura TL Type S et Chrysler 300M), à moteur V6 et roues motrices avant comme elle, s'est avéré concluant.

Alors qu'on s'attendait à ce que l'Acura lamine les deux autres au chapitre de la tenue de route, c'est l'inverse qui s'est produit. Même si son châssis est le plus âgé, la Mazda a brillé de tous ses feux par sa rigidité et son mordant dans les virages. Lourde et sous-vireuse, l'Acura TL a déçu, étant même surclassée par l'étonnante Chrysler.

À prime abord, la souplesse de la suspension, accentuée par le débattement des amortisseurs, n'annonçait pourtant rien de bon. "Encore un *char de mononcle*!", pensait-on. Mais plus le tracé est sinueux et plus on augmente le rythme, plus la Millenia est à l'aise. Et sans que la douceur de roulement n'en soit pénalisée. De plus, elle freine fort, et vite.

Une suggestion, quand même : une version sportive, avec un amortissement et une direction plus fermes, ferait le délice des conducteurs plus exigeants. Je dis ça comme ça, sans arrière-pensée...

Habitacle

Aussi belle soit-elle, celle qui trône au sommet de la gamme Mazda n'a jamais impressionné personne par sa présentation intérieure. Comme si les stylistes, après avoir tout donné pour la carrosserie, étaient tombés en panne d'inspiration. Ce n'est donc pas un hasard si, lors de l'opération rajeunissement de l'an dernier, les modifications les plus apparentes ont été apportées à l'habitacle.

Le tableau de bord a été redessiné, ce qui était le besoin le plus criant. La console aussi, et elle a reçu au passage une deuxième prise d'alimentation ainsi que des espaces de rangement supplémentaires. Le volant intègre désormais les commandes audio, tandis que la nouvelle chaîne stéréo, de marque Bose, dispose de neuf haut-parleurs et d'un changeur pouvant recevoir six disques compacts intégré au tableau de bord.

→

Fiche technique

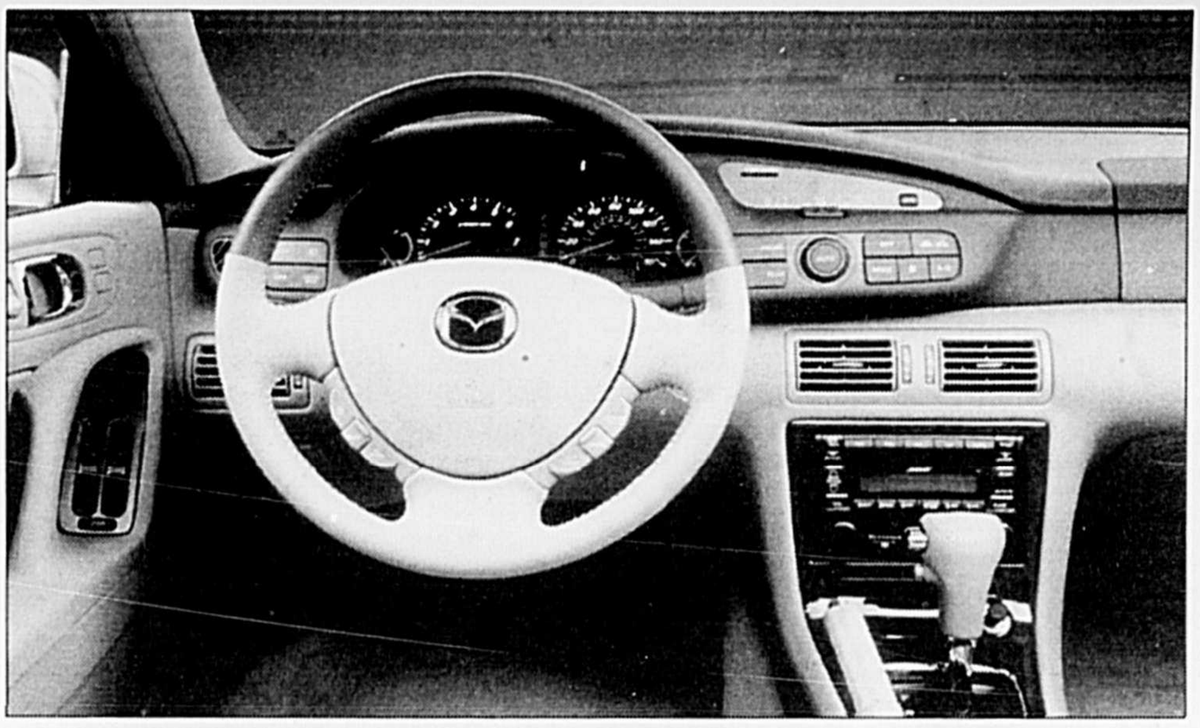
Mazda Millenia

Rouage d'entraînement : traction
Moteur : V6 2,3 litres 24 soupapes à double arbre à cames en tête; injection électronique multipoint
Puissance : 210 ch à 5 300 tr/min
Couple : 210 lb-pi à 3 500 tr/min
Transmission : boîte automatique à 4 rapports
Direction : à crémaillère avec assistance variable
Suspension : à 4 roues indépendantes
Freins : ABS, disques aux 4 roues
Pneus : P215/50VR17
Performances mesurées : 0-100 km/h : 8,8 secondes; vitesse maximale : 230 km/h
Poids : 1 582 kg
Capacité du réservoir à essence : 68 litres
Garantie : 3 ans/80 000 km
Prix de détail suggéré : 42 150 $

Il n'y a pas que les oreilles des occupants qui sont traitées aux petits oignons puisque le système de climatisation - qui a lui aussi été revu - s'enrichit d'un filtre à pollen, tandis que les sièges bénéficient d'un nouveau support lombaire électrique. Pour compléter ce tour d'horizon de l'habitacle "revu et amélioré", mentionnons l'ajout de coussins gonflables latéraux à l'avant.

Conclusion

À la lumière de cet essai, force est d'admettre que la Millenia a su vieillir en beauté. Même s'il s'agit d'une des plus anciennes de ce créneau, elle mérite considération car elle demeure l'une des plus agréables à conduire, tout en brillant par son confort. Et elle est toujours aussi belle, ce qui ne gâche rien. Pour couronner le tout, elle a montré une fiabilité sans faille depuis ses début



POUR :

- Chef-d'oeuvre esthétique
- Tenue de route affirmée
- Insonorisation et douceur de roulement
- Fiabilité exemplaire

CONTRE :

- Pas de boîte manuelle
- Pas de version plus sportive
- Puissance un peu juste

La Ville dit non au projet de Saint-Joseph

En raison des protestations des citoyens, la Ville de Saint-Hyacinthe a choisi de ne pas vendre une parcelle de terrain à Marobi dans le parc industriel Camille-Mercure à Saint-Joseph.

La décision a été prise lundi dernier en plénière.

Le maire Bernier a souligné que rien n'empêche les promoteurs de ce projet d'entreposage de copeaux de bois à aller de l'avant.

Toutefois, les promoteurs avaient été bien clairs il y a quelques jours pour dire que la viabilité de leur projet dépendait de l'acquisition de cette parcelle de 3 375 mètres carrés afin de prolonger la voie ferrée jusqu'à leur site d'entreposage.

En entrevue, Martin Forest, directeur des opérations chez Marobi, se dit déçu de la tournure des événements.

«On ne s'attendait pas à cela. C'est bien sûr que je suis déçu que le projet n'ait pas été accepté parce qu'après tout nous sommes dans un parc industriel. De plus, ce n'est pas une usine de dynamitage que nous voulions implanter là-bas.»

«Les gens se plaignent que cela ferait augmenter le camionnage dans le secteur. Il faut par contre se rappeler qu'un train enlève trois camions sur les routes. Avec les coûts d'énergie qui augmentent sans cesse, il y en aura de plus en plus de trains.»

M. Forest se donne jusqu'à la fin du mois de septembre pour prendre une décision. Il compte sur l'appui du Centre local de développement dans ses recherches afin de trouver un nouveau site.

Déjà des pourparlers ont été entrepris pour vendre le terrain du parc industriel.

J.D.

Dévoilement de l'enquête Profil achat à la Chambre de commerce

Le bilan de l'enquête de Profil achat sera dévoilé ce mardi 25 septembre, à compter de 17 h 30, à la Salle le Sommet de l'Hôtel les Seigneurs. Il s'agira d'une première cette saison pour la Chambre de commerce les Maskoutains.

Cette seconde enquête a été réalisée auprès de l'ensemble des consommateurs du territoire de la MRC les Maskoutains et elle a connu un succès similaire à la précédente avec quelque 7 000 répondants.

Le commerce de détail a nettement évolué au cours des cinq dernières années dans la région maskoutaine.

Les consommateurs ont-ils modifié leurs habitudes d'achat pour autant? Magasinent-ils de la même façon qu'il y a cinq ans? Trouvent-ils près de chez eux les produits qu'ils recherchent? Vont-ils à l'extérieur autant qu'auparavant? Pourquoi? Dans quelles circonstances? Magasinent-ils dans les divers secteurs commerciaux de Saint-Hyacinthe sans distinction? Sont-ils attirés dans les commerces maskoutains? Aiment-ils l'accueil, l'ambiance, la qualité des produits et le service à la clientèle?

Voilà autant de questions qui ont motivé l'enquête de Profil achat et dont les réponses seront connues au cours de cette soirée. Tous les commerçants du territoire, les principaux acteurs de la dynamique commerciale, sont conviés à cette rencontre.

Il est recommandé de réserver avant le 24 septembre, à 17 h, au 773-3474.

J.-M.F.

C LAROCQUE ANTIROUILLE

Un nom de confiance

Le spécialiste de la région depuis 1973
2223 Demers rr2 Douville

Demers
Boul. LAURIER
rue Demers à droite

Traitement professionnel et durable

Scellant protecteur-peinture DURA-GLACE

Aussi sur demande

• Traitement d'huile sur demande

• Auto de courtoisie

MasterCard **773-4353** VISA

(SITUÉ À L'ARRIÈRE DE LOCATION DOUVILLE)

0273421

BRÈVES-AGRICOLES

Immense succès de la Foire

La Foire agroalimentaire de la région d'Acton a été un immense succès, selon les organisateurs, car plus de 8 000 visiteurs ont fait les frais de cette quatrième présentation.

L'humoriste Laurent Paquin a donné le ton dès l'ouverture en déplaçant 400 spectateurs. Le méchoui a aussi connu sa part de popularité en déplaçant 400 personnes, alors que le déjeuner champêtre remplissait la tente à son comble avec 500 convives. Quarante exposants des domaines agroalimentaire et artisanal, une augmentation de 14 %, ont animé la tente Desjardins qui était sous le signe de la diversité. Même les jeunes et moins jeunes y ont trouvé leur compte.

Comblés, les membres du comité organisateur ont confirmé qu'il y aurait une cinquième foire tout aussi grandiose et pleine de rebondissements.

Jardiniers amateurs?

L'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe propose cet automne aux jardiniers amateurs des ateliers pratiques.

Ces ateliers porteront sur les bulbes printaniers : un plaisir anticipé (mardi 2 octobre); un jardin d'intérieur : choix et entretien (mardi 16 octobre); fabrication d'accessoires de jardin de style rustique I (samedi 3 novembre); décoration d'accessoires rustiques de Noël (samedi 17 novembre).

En prime, un cours de douze heures (six mardis en octobre et novembre) sera offert sur les façons d'aménager un terrain : les bonnes questions pour les bons gestes. Renseignements auprès de Johanne Saint-Onge, au 778-6504 poste 201.

GM **Optimum**
VÉHICULES D'OCCASION

UN BON CONSEIL

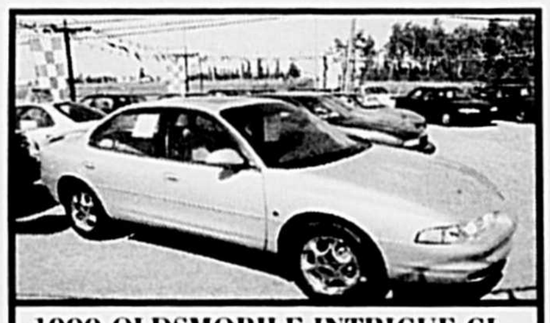
- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures
- Possibilité d'échange

Spécial de la semaine

1998 CHEVROLET BLAZER LT,
V6, automatique, intérieur cuir,
20 350 $

1999 CHEVROLET S10,
V6, automatique, air climatisé,
64 994 km, 16 500 $

1995 GRAND CHEROKEE,
V8, automatique, air climatisé,
intérieur cuir, 116 000 km, 16 950 $



1999 OLDSMOBILE INTRIGUE GL,
V6, automatique, air climatisé,
42 000 km, 19 200 $

CONCORDE AUTOMOBILE (1990) LTÉE
ST-HYACINTHE

3003, rue Picard,
Saint-Hyacinthe,
(450)774-5336
www.concordeautomobile.com

0272551

LA MAISON AU SERVICE RECONNU

Partager autre chose que la bêtise

Les frappes terroristes interpellent le genre humain à réfléchir plus vite et surtout, mieux, que les machines militaires occidentales et les pays leaders effarouchés du Moyen-Orient. Notre sympathie qui va vers le peuple américain ne doit pas se laisser aller à une colère aveugle.

Hormis le banditisme international mené par une bande de fanatiques sans pays ni foi, il reste que la situation économique en maints pays d'Afrique et d'Asie permet que des masses sans espoir, sans possessions et sans sécurité alimentaire, soient savamment embrigadées. De tous horizons des groupuscules, de «nouvelles églises», sous couvert parfois «caritatif», nourrissent, soignent, et trouvent des occupations à des populations isolées, souvent sans espoir et dépossédées de presque tout.

Il peut être difficile pour nous, qui vivons dans une zone privilégiée de la planète, de saisir l'ampleur du désarroi des Palestiniens comme des Juifs, sans compter celui d'autres peuples, qui peuvent être sous l'emprise de tyrans.

Au moment même où la classe économique mondiale voit ses assises ébranlées, au moment où les Américains ameutent leurs alliés pour préparer l'inévitable riposte, comment ne pas s'étonner que la leçon ne porte pas...

Expliquons-nous... Les grands de ce monde ont une opportunité d'agir sur deux fronts inextricables, le terrorisme mondial et la justice redistributive. Le terrorisme aurait en effet beaucoup moins d'emprise sur les esprits si les 20 plus grandes puissances instauraient la taxe Tobin et contraignaient Israël et les Palestiniens à s'asseoir, en déposant leurs armes... en soustrayant Jérusalem et la zone Sainte aux autorités politiques pour en faire une zone sous autorité de l'ONU, une sorte de «sanctuaire universel».

Les États-Unis doivent en toute humilité reconnaître que leur politique extérieure est un échec. La plus grande nation du monde doit lever le ton d'un cran pour empêcher que des frappes militaires ne soient déployées...

Les États de droit doivent renoncer aux actes de représailles qui sont, elles aussi, des actes de guerre... Nos aïeux *tombés au* «champ d'honneur» seraient-ils morts sans que l'on en tire des leçons? Souhaitons à Georges Bush qu'il calque sa conduite sur celle de John F. Kennedy qui, en 1963, a usé du blocus sur Cuba pour contraindre les Soviétiques à retirer leurs missiles.

Le monde a besoin de leaders... les gens ont besoin de manger et de boire...

Est-il nécessaire de rappeler les faits suivants...

«Après deux décennies à lutter sur tous les fronts de la faim, avec une compétence qui lui vaut d'être reconnue aujourd'hui comme l'une des meilleures organisations humanitaires dans le domaine nutritionnel, Action contre la Faim dresse un bilan inquiétant : loin de reculer, la faim gagne du terrain. Qu'il s'agisse du Kosovo, où une politique de discrimination alimentaire avait déjà entraîné le déplacement de populations indésirables, de l'Amérique centrale où l'ouragan Mitch n'a fait qu'aggraver l'appauvrissement et la marginalisation du monde rural, ou encore de populations "oubliées" en Sierra-Leone, au Congo Brazzaville, dans les Grands Lacs ou en Somalie, la faim continue de frapper loin des caméras et de la compassion internationale : 800 millions de malnutris, 30 millions de victimes de la famine à travers le monde; comment accepter un tel scandale, alors même que la production alimentaire n'a jamais été aussi abondante et permettrait de nourrir l'ensemble de l'humanité, aujourd'hui comme demain?»

Tiré de GÉOPOLITIQUE DE LA FAIM - Édition 2000

Voyez la bêtise des hommes, souvent incapables de la détermination nécessaire pour élever nos démocraties à un niveau «universel», nous payons cher la colère de ceux qui n'ont rien à perdre pour se faire entendre... et lorsqu'ils le font, c'est souvent avec des moyens brutaux qui nuisent à leurs propres intérêts...

Dieu, (Allah ou qui vous voudrez???) doit d'en haut avoir la tentation de «flusher» le monde et de recommencer. S'il ne le fait pas, c'est sans doute parce qu'il a espoir que les peuples finiront par trouver les voies du partage des ressources et du développement équitable des nations, dans le respect des pluralismes culturels et surtout religieux.

C'est sur cette responsabilité collective que les êtres humains doivent interpeller leurs politiciens afin de mettre en branle les changements qui sont urgents, voir impératifs...

Retroussons nos manches...

Ahmed Saim,
Saint-Hyacinthe
Jean Barrette,
Saint-Liboire

P.S. : Les deux auteurs travaillent à la Direction régionale d'Emploi-Québec en Montérégie. Ils ont entrepris de demander à leurs collègues désireux de signifier leur solidarité avec ce texte de joindre leur signature... L'opération se poursuit...

Les rendez-vous d'octobre à Acton Vale

Le mois d'octobre sera consacré à la formation et à la sensibilisation à l'emploi dans la région d'Acton Vale.

Du 1er au 31 octobre, «Le Rendez-vous Emploi Formation 2001» proposera diverses activités afin de permettre l'arrimage entre les étudiants, les chercheurs d'emploi et les employeurs de la MRC d'Acton.

L'événement a été placé sous la présidence d'honneur de Mme Isabelle Marquis, de l'entreprise Dixon Ticonderoga. Le comité organisateur est composé de Mme Nathalie Belleville, de la Polyvalente Robert-Ouimet; de Mme Claudia Deschambault, de la Société d'aide au développement de la collectivité; de Mme Marie-Eve Joly, de la Pâtisserie Gaudet; de Mme Isabelle Jean et M. Éric Archambault, du Carrefour jeunesse-emploi du comté de Johnson; de Mme Jacinthe Sauvé, du Centre local d'emploi d'Acton Vale et de M. Marin Vézina, du Centre local de développement de la région d'Acton.

VAUT MIEUX EN RIRE

LE NOUVEAU COUPÉ C *à partir de 33 950 $.* Silhouette élancée. Sièges sport. Toit ouvrant Panorama comme vous n'en avez jamais vu, offert en option. Le nouveau Coupé Sport C230 va attirer tous les regards. Et il soulèvera peut-être même des applaudissements. Afin de juger vous-même de cette merveille automobile, appelez-nous et prenez rendez vous pour un essai routier dès aujourd'hui.

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Automobiles
CHICOINE

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe, (Québec), J2S 7V6
Tél.: (450) 771-2305
Montréal (514) 875-3999
Télécopieur: (450) 771-2430

0273546

Hockey mineur

Une réduction de 200 $

Jean **Dumont**

Même si cela amènera inévitablement une hausse de taxes dans les années à venir, à court terme le regroupement de Saint-Hyacinthe aura quelque chose de bon pour les familles dont les jeunes évoluent au sein de l'association du hockey mineur.

En effet, le conseil de ville a pris la décision de réduire le tarif d'inscription pour les jeunes provenant des cinq municipalités de l'agglomération. Et cela, avant même que le décret du gouvernement ne confirme la fusion.

Il en coûte actuellement 345 $ par jeune pour les résidants de l'extérieur de la ville-centre comparativement à 145 $ pour les hockeyeurs de Saint-Hyacinthe.

Cette mesure touche immédiatement pas moins de 107 jeunes joueurs.

«Avant que le gouvernement ne tranche au sujet du regroupement, les élus de Saint-Hyacinthe ont décidé de poser un geste de rapprochement et de solidarité. Tous les joueurs de hockey, qu'ils soient de Saint-Hyacinthe ou encore des cinq municipalités de l'agglomération, seront traités sur un même pied», a mentionné le maire Claude Bernier, lundi soir au conseil.

Les parents qui avaient payé le plein tarif il y a quelques semaines seront remboursés par la Ville à compter de la première semaine du mois d'octobre. Quant à ceux qui avaient donné des chèques postdatés, ceux-ci leur seront retournés à compter de la même date.

Association du hockey mineur

Cette mesure réjouit bien évidemment les dirigeants de l'association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe.

«Je pense que c'est une bonne décision. Nous en entendions parler depuis quelque temps, mais nous ne pouvions faire quoi que ce soit avant une décision officielle des élus. C'est surtout pour les enfants que c'est une bonne chose. Plus il y a de jeunes qui s'amusent, plus c'est intéressant, autant au hockey qu'au badminton ou dans d'autres sports», souligne Jacques Plasse, président du hockey mineur.

Plusieurs parents risquent cependant d'être déçus s'ils veulent encore inscrire leurs jeunes à compter d'aujourd'hui.

«Malheureusement, il n'y a plus de place pour les nouveaux inscrits. Nous appartenons à une ligue de la Vallée-du-Richelieu, qui compte huit autres municipalités. Les heures de glace sont réservées et les cédules déjà faites pour la saison qui a commencé la fin de semaine dernière», précise-t-il.

Le décompte

Saint-Thomas-d'Aquin	45
Sainte-Rosalie	35
Sainte-Rosalie (Paroisse)	12
Saint-Hyacinthe-le-Confesseur	10
Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe	5
TOTAL	**107**

Augmentation de la clientèle

Déjà mardi matin, des parents appelaient pour s'enquérir des possibilités de faire jouer leurs jeunes dès cette année. L'association entend tout de même confectionner une liste d'attente.

«J'ai l'impression que beaucoup de parents vont se réveiller. Après tout, on parle d'une différence de 200$ par jeune. Il y a bien des familles qui ont deux ou trois enfants, mais qui ne pouvaient tous les inscrire au hockey en raison des coûts d'inscription. Dorénavant, ce sera différent.»

À l'association du hockey mineur, on prétend que cette décision pourrait faire en sorte d'augmenter le nombre d'inscriptions de 100 à 150 jeunes à compter de l'an prochain.

De plus, on constate que la baisse de hockeyeurs commence à se résorber. «Dans l'ensemble des municipalités de la Vallée-du-Richelieu, c'est à Saint-Hyacinthe où il y a eu la baisse la moins importante cette année», conclut M. Plasse.

Saint-Do-Do, Saint-Do-Do, Saint-Dominique!

L'équipe pee-wee de Saint-Dominique a remporté l'or durant le tournoi de soccer tenu à Saint-Hyacinthe. Devant, Maxime Chagnon, Benjamin Ménard, Lucas Chicoine, David Gauthier, Jocelyn Ledoux et Vincent Lauzon. Au centre, Maxime Beauregard, Joël Saint-Onge, Maxime Gagnon, Elliot Chagnon, Guy jr Bélair, Nicolas Vallière et Raphaël Therrien. Derrière, Patrick Lacharité, Pierre Saint-Onge et Jean-François Désautels.

Le voeu des joueurs de tennis

Oui au Notre-Dame; non à Christ-Roi

Jean **Dumont**

Le responsable de la ligue de tennis de Saint-Hyacinthe, Martin Hétu, vient de commencer à faire circuler une pétition sur la localisation du futur complexe de tennis.

Manifestement, la grande majorité des quatre-vingt joueurs de la ligue opteraient davantage pour les installations des loisirs Notre-Dame plutôt que pour celles du Christ-Roi.

Depuis cette année, la ligue utilise les trois courts des loisirs Notre-Dame pour jouer. Par le passé, ils jouaient au Centre culturel mais l'arrivée du parc de planche à roulettes à la Cité des Jeunes a forcé le déménagement des activités.

«Je crois que le site du Notre-Dame rallierait davantage les joueurs. De plus, il serait moins coûteux de construire les six courts ici qu'au Christ-Roi d'autant plus qu'on n'aurait pas à construire de pavillon», affirme Martin Hétu.

«Au niveau géographique, je pense que Notre-Dame est plus avantageux. Il est plus central, d'autant plus qu'il n'y a pas de terrains, ni à Douville ni au Saint-Sacrement. De plus, on songe à en enlever deux au Sacré-Coeur.»

«Pour les tournois, le tennis du Notre-Dame est beaucoup plus facile à situer que ceux de Christ-Roi.»

Avec la présence de terrains en terre battue, l'entretien des terrains est primordial. Chez plusieurs joueurs, on pense que ce serait plus difficile à gérer à Christ-Roi.

Un projet rendu à 800 000$

Selon les dernières estimations des Services récréatifs et communautaires, le projet du complexe de tennis au Christ-Roi s'élèverait à quelque 800 000$.

Une grande partie des coûts servirait à la construction d'un pavillon qui serait utilisé tant par les usagers de la piscine que par les joueurs de tennis, lors de tournois. De plus, on en profiterait pour aménager une salle communautaire capable d'accueillir une centaine de personnes.

Au Christ-Roi, on devrait également relocaliser l'aire de jeux pour enfants, ce qui nécessiterait d'autres coûts.

Par contre, au Notre-Dame, il suffirait simplement de déplacer quelque peu les trois terrains actuellement asphaltés tout en en ajoutant trois autres sur le terrain de baseball attenant, et qui ne sert pratiquement plus.

Selon Martin Hétu, il suffirait d'agrandir quelque peu le bâtiment au niveau des installations sanitaires et d'aménager un petit local pour le préposé au terrain.

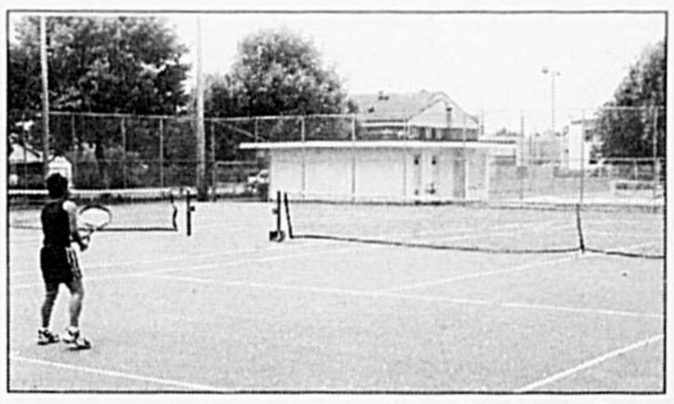
Le conseiller favorable

Le conseiller du district Notre-Dame, Réal St-Pierre, ne dirait pas non à accueillir les tennis dans son quartier.

«Je sais que ce projet ne fait pas l'unanimité au sein du comité des loisirs. Par contre, personnellement, je verrais d'un bon oeil l'arrivée de ces tennis. À mon avis, il y aurait davantage d'occupation que sur les terrains de balle à côté.»

«Dans le contexte de la fusion qui s'en vient, nous aurons peut-être davantage de joueurs de tennis étant donné que les coûts inhérents à la carte Accès-Loisirs tomberont. Il ne faut pas oublier qu'il y a des terrains de balle à Saint-Thomas et Sainte-Rosalie», de dire M. St-Pierre.

Le président des loisirs Notre-Dame, Jean Guilmaine, a lui aussi été informé du projet. «Martin Hétu m'en avait parlé il y a peut-être un mois. Il m'a demandé si les loisirs seraient favorables à la venue de tennis au Notre-Dame. Je ne verrais pas d'objection, surtout si c'est ce que les joueurs veulent.»



Photothèque Le Courrier

Les joueurs de tennis préféreraient que l'on installe les courts de tennis au Notre-Dame plutôt qu'au Christ-Roi.

«Toutefois, après en avoir discuté avec Nicolas Hébert, des SRC, il semble que les plans sont faits pour Christ-Roi et que le projet serait pratiquement accepté. Chez nous au Notre-Dame, je pense que cela pourrait être intéressant puisque le terrain de balle n'est pratiquement plus utilisé. Je ne peux pas en dire davantage puisque je n'en sais pas plus », de conclure M. Guilmaine

Un maigre point pour les Lauréats

Les Lauréats de Saint-Hyacinthe, l'équipe de soccer collégial masculin AA du cégep, ont livré un match nul de 1-1 aux Vulkins de Victoriaville en fin de semaine.

C'est un point important comte tenu que Victoriaville est une des équipes contre lesquelles les Lauréats devront se battre s'ils veulent terminer parmi les quatre premières formations au classement qui accèderont aux séries.

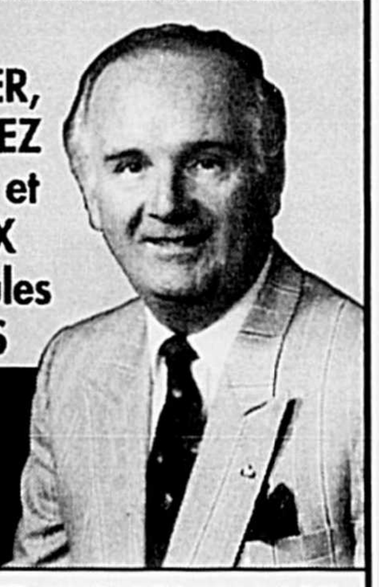
Les Lauréats ont tenu le coup défensivement jusqu'à la 30*e* minute avant que les Vulkins ne brisent la glace et portent la marque 1-0. Quelques minutes plus tard, les Lauréats ont manqué une chance en or de niveler la marque sur un tir de punition quand le ballon est passé au-dessus du but.

Les Lauréats ne se sont pas découragés. Ils ont finalement créé l'égalité avec 4 minutes à faire dans le match. Sur un coup franc, Guillaume Loiselle a récupéré un retour de lancer pour pousser le ballon dans le filet.

Les Lauréats disputeront leur prochaine rencontre locale, dimanche, au Cégep de Saint-Hyacinthe, à 15 h, contre Drummondville.

M.A.

AVANT D'ACHETER, CONSULTEZ mes PRIX et le CHOIX des véhicules USAGÉS



Alain Dumais
773-6657
OUVERT LE SOIR

2000 CHRYSLER CIRRUS, vert argile métallisé, moteur 4 cyl., 2.4 L, automatique, vitres et portes élect., volant inclinable, régulateur de vitesse, radiocassette, air climatisé, 32 500 km, balance de garantie Chrysler.

2000, CHRYSLER INTREPID, champagne, moteur 6 cyl., 2.7 L, automatique, vitres et portes élect., volant inclinable, régulateur de vitesse, radiocassette, air climatisé, 32 250 km, balance de garantie Chrysler.

2000 CHRYSLER LHS, cannelle, moteur V6 cyl., 3.5 L, automatique, vitres + portes + sièges élect., volant inclinable, régulateur de vitesse, ordinateur au plafond, chauffage + air climatisé automatique, radio CD, roues aluminium, 34 000 km, balance de garantie Chrysler.

1998 PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 portes, vert, moteur V6 3.8 L, vitres + portes + sièges électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, air conditionné, roues mags. Garantie.

1998 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, couleur rouge, transmission manuelle, radiocassette, 45 000 km, balance de garantie GM jusqu'à 60 000 km.

1999 DODGE CARAVAN SPORT, rouge pomme, moteur V6, 3.8 L, 4 sièges baquets, vitres + portes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, radiocassette CD, air conditionné, roues mags, 52 000 km; balance de garantie Chrysler.

1996 CHRYSLER INTREPID ES, couleur platine, moteur 6 cyl., 3.5 L, vitres + portes + siège conducteur électriques, miniconsole au plafond, transmission automatique, autostick, air conditionné, autoréglage, 96 000 km, garantie.

1999 PONTIAC GRAND AM SE, 4 portes, blanc, 4 cyl., automatique, portes électriques, aileron arrière, air conditionné, 65 000 km.

1998 CHRYSLER INTREPID blanc, 6 cyl., 2.7 L, automatique, vitres, portes et siège conducteur électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, air conditionné, 40 000 km, garantie.

1997 HONDA ACCORD EX, 4 portes, blanc, automatique, vitres et portes électriques, air conditionné, 76 000 km. Garantie.

1996 HONDA CIVIC EX, 4 portes, vert, automatique, vitres et portes électriques, air conditionné. Garantie.

CHRYSLER DODGE JEEP CAMION DODGE
SIMARD
LES AUTOMOBILES SIMARD INC.
Dodge Jeep CHRYSLER
5655, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe 773-6657
www.simardauto.com
0273727

Clément Rhéaume *rides again*

Martin **Archambault**

Clément Rhéaume, celui-là même qui a été maire de Saint-Hyacinthe pendant douze bonnes années, ne croupit pas à l'ombre d'un des magnifiques arbres qu'il a dans sa cour. Bien au contraire. Comme dans ses belles années de politicien, il défraye encore la manchette. C'est qu'à 74 ans, pétant de santé, il est probablement le plus vieux conducteur de chevaux à l'Hippodrome de Montréal. Et il gagne.

Depuis son amère défaite subie aux élections municipales de 1992, face à Claude Bernier, Clément Rhéaume s'est retranché dans son quartier de Douville. Déjà retraité d'un poste d'administrateur du ministère de l'Agriculture à ses dernières années à la mairie, M. Rhéaume s'est mis à trouver les journées d'hiver bien longues.

C'est ainsi, qu'après avoir croisé un ami, il a renoué avec sa grande passion, les courses de chevaux. «Personne ne savait que j'avais déjà conduit un cheval. Mais au moment où je me suis assis sur le sulky attelé au cheval de mon ami, les curieux ont deviné», raconte M. Rhéaume.

Les deux fesses bien posées sur la banquette, Clément Rhéaume venait d'effectuer un retour en arrière de plusieurs années. Beaucoup plus jeune, il avait appris à conduire des chevaux au fond de son St-Georges-de-Beauce natal. Son père, un hôtelier de la région, avait quelques chevaux qu'il conduisait pour d'infimes bourses de 300 $ ou 400 $. «Un jour, il m'a lancé les guides dans les mains et m'a dit : c'est toi qui conduit.» La passion venait de naître.

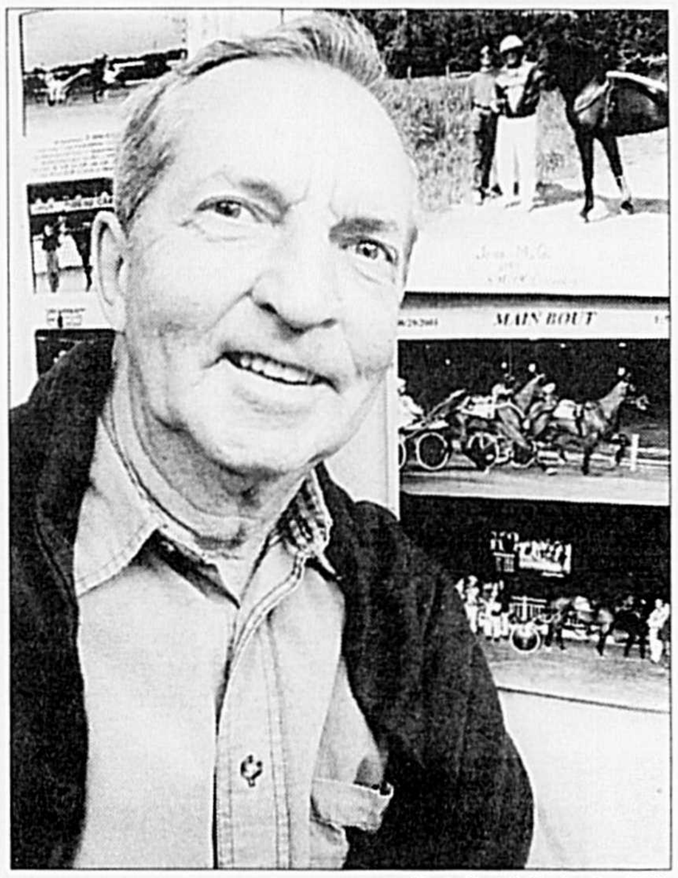


Photo Patrick Deslandes, PPM

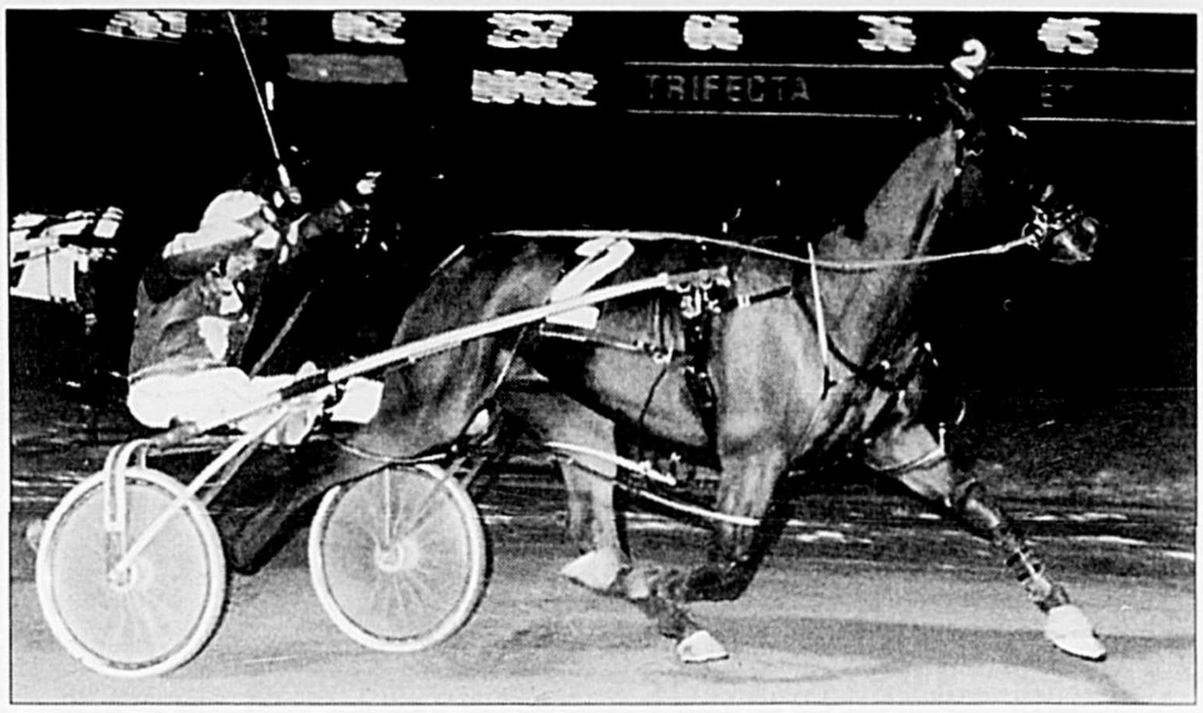
Clément Rhéaume, serein, a retrouvé sa passion de jeunesse, les courses de chevaux.

Pour combler son ennui, il a donc repris les guides en allant régulièrement «rider» les chevaux de ses amis de La Présentation. Mais un beau jour, ça ne suffisait plus. Sa passion effrénée l'a rattrapé. Pour assouvir son envie de conduire, il a acheté, avec deux autres associés, un cheval au coût de 5 000 $, pour courir chez les amateurs. Son épouse, décédée depuis d'un cancer, n'était pas tellement en faveur. «Elle craignait que je m'ambitionne avec des chevaux plus gros», se souvient-il.

Patte cassée, crâne fracassé

Les débuts ont été difficiles. Le cheval s'appelait *Jens. M.G.* «Il n'était pas rapide. Il courait autour de 2 minutes le 7/8 de mille. Puis il s'est cassé une patte. Ça été la fin pour lui.» Clément Rhéaume, épuisé, notamment en raison de problème de haute pression, a lui aussi pris un court répit jusqu'à ce qu'il tombe sur un bon cheval de 12 000 $ qu'il a acheté avec deux nouveaux partenaires.

Mais le cheval était très nerveux. «En le dételant, j'ai laissé tomber le licou trop rapidement. Il a pris l'épouvante. Il est sorti par la porte et est tombé sur la chaussé glissante. Il s'est fracassé le crâne. Nous l'avons fait abattre.»



Clément Rhéaume, sur Ronronne, lève les bras en signe de victoire chez les amateurs.

Le vent a tourné avec Ronronne. Un cheval avec lequel Clément Rhéaume a décroché deux victoires. «J'ai même abaissé sa marque à 1 min 57 s.» Après il y a eu *Pier Ho Albert*, *Conaco Benco* et *Main Bout*, des chevaux qui lui ont rapporté des bourses variant entre 1 000 et 4000 $.«Ça paye l'avoine», raconte le conducteur pour illustrer que le but de l'affaire est avant toute chose de tuer le temps.

Chaque matin, il se rend à l'écurie, pour soigner son cheval. Il est d'ailleurs reconnu comme un conducteur qui traite ses chevaux aux petits oignons. «Je suis reconnu comme étant un *frotteux*. Je leur masse les pattes sans arrêt avec du sel d'Epsom mélangé à du vinaigre de cidre de pommes. C'est un vieux remède contre l'arthrose.»

Pour la fusion

Seul, toujours au coeur de la grande cour de la maison, bordée d'arbres matures, là où il a élevé sa famille, à Douville, Clément Rhéaume apparaît comme un homme serein. Sa défaite, en 1992, lui apparaît bien loin. «Quand j'ai remporté ma dernière course, l'autre jour, mon fils Jean-Yves m'a dit que les gens qui étaient à l'Hippo Club de Saint-Hyacinthe ont tous crié : bravo! Faut croire que j'ai encore des amis», ironise-t-il.

Même s'il dit ne plus porter tellement attention à la politique, il confesse qu'il aurait été en faveur de la fusion. «Je crois que c'était inévitable. Je l'avais d'ailleurs déjà mentionné à l'époque.»

Mais aujourd'hui, ses enfants, ses petits-enfants, et les chevaux occupent toute la place. «C'est tout un challenge! Quand tu prends le départ, à neuf chevaux de large, derrière la barrière, et que tu entends piaffer les chevaux, c'est une vraie poussée d'adrénaline», raconte Clément Rhéaume, les yeux ronds comme des billes, assis sur le bout de sa chaise, comme s'il était déjà du prochain départ.

Les Patriotes cadet impitoyables

Martin **Archambault**

La formation cadet des Patriotes de l'école secondaire Saint-Joseph a été sans pitié envers ses adversaires, le Collège Charles-Lemoyne, en les écrasant 46-0, samedi, à Saint-Hyacinthe.

Alex Rivet, le quart, a brillé avec trois passes de touché. Le porteur de ballon Samuel Saint-Pierre a marqué trois touchés en plus de réussir un converti d'un point. Renaud Bouthillette, centre-arrière, a aussi marqué un touché en plus de réussir un converti de deux points.

Benoit Sansoucy, ailier éloigné, a capté une passe de touché et réussi un converti d'un point. Jérôme Duquette a pour sa part obtenu un touché par la passe tout comme Francis Messier qui a capté le ballon dans la zone des buts.

À la défensive, Alexandre Labrecque-Séguin et Éric Beaulac ont été les bougies d'allumage en multipliant les plaqués.

La formation juvénile a aussi tiré son épingle du jeu en défaisant la puissante formation de Victoriaville. Les Patriotes perdaient 21-0 à l'issue de la première demie. Qu'à cela ne tienne, les jeunes joueurs n'ont pas lâché pour inscrire notamment 4 touchés en deuxième moitié de la rencontre et porter la marque 26-21. Le gros jeu du match a sans doute été celui qui a permis d'arrêter Victoriaville à 4 pouces de la ligne des buts des Patriotes avec seulement une minute à faire dans la rencontre. «Ça été tout un jeu. C'est la première fois que nous gagnons contre Victoriaville», a raconté l'entraîneur, Gilles Pépin, aux petits oiseaux.

Michaël Blanchette a connu tout un match en récoltant 20 points. Deux autres joueurs de ligne, William Asselin et Marc-André Couture, ont été fort solides permettant à leur équipe de revenir et rester dans le match.

Dans le cas du benjamin, qui disputait sa première rencontre à vie, il y avait beaucoup de fébrilité. Même si les plus jeunes des Patriotes se sont inclinés 32-24 contre Farnham, une organisation d'expérience, les entraîneurs ont poussé un soupir de soulagement, heureux de constater que l'attaque a fonctionné, ce qui n'est pas toujours évident pour une nouvelle formation.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Les Patriotes de catégorie cadet ont connu tout un match, marquant 46 points, n'en concédant aucun à ses adversaires.

PROCHAINE JOUTE LOCALE

Vendredi 21 septembre 2001 19 h 30

Les Gaulois
Collège Antoine-Girouard

reçoivent

Le Montréal-Bourrassa

Au Stade L.P. Gaucher

0273612

Les Gaulois sonnent la charge

Martin
ARCHAMBAULT
marchambault@lecourrier.qc.ca

Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont connu une bonne fin de semaine en remportant deux victoires sur la route face à Magog et au Lac Saint-Louis.

L'attaquant Martin Phaneuf a explosé pour le Gaulois, réussissant un tour du chapeau, dans la première joute, samedi, contre les Cantonniers de Magog. Mario Scalzo junior, Marc-Andéol Giard et David Laliberté, ont obtenu chacun une aide sur les buts de Phaneuf.

Jonathan Favreau, aidé de Mathieu Dauplaise, a inscrit l'autre but des Gaulois, pavant la voie à Phaneuf. Les Gaulois ont réussi deux buts en avantage numérique en cinq tentatives. Martin Houle était devant les buts des Gaulois.

Le lendemain, Saint-Hyacinthe a rendu visite aux Lions du Lac Saint-Louis. Les Lions ont beau avoir inscrit les deux premiers buts du match, en l'espace de 25 secondes, les Gaulois ne s'en sont pas laissé imposer en ripostant trois fois de suite pour se sauver avec la victoire au compte de 3-2. David Laliberté, aidé de Marc-Antoine Lamoureux et de Jonathan Favreau, a marqué le premier but en avantage numérique.

Martin Phaneuf, sans aide, a aussi fait bouger les cordages, tandis que Marc-Andéol Girard, aidé de Maxime Boissonneault et de Martin Phaneuf, a fait scintiller la lumière rouge, enfilant le but gagnant. Julien Ellis a gardé les buts pour les Gaulois, qui n'ont réussi à marquer qu'une fois en six avantages numériques.

Phaneuf, joueur de la semaine

Phaneuf, qui a eu toute une fin de semaine, avec 4 buts et 1 aide, a été sélectionné «joueur de la semaine dans la Ligue de développement de hockey midget AAA. Au terme de la saison, le joueur par excellence de la ligue recevra la Coupe des Producteurs de lait du Québec.

Les Gaulois disputeront leur prochain match local ce vendredi 21 septembre à 19 h 30. Montréal-Bourassa sera de passage au stade Louis-Philippe-Gaucher.

Deux petites nulles pour les Éclaireurs

Les formations des Éclaireurs du Richelieu AA n'ont pu obtenir mieux que deux matches nuls contre leurs grands rivaux, les Grands Ducs de Lajemmerais, en fin de semaine à l'aréna Pierre-Laporte de Boucherville.

L'atome a fait match nul 3-3, tandis que le midget a annulé par la marque de 5-5. Le pee-wee s'est incliné 5-1, tandis que le bantam a plié l'échine 2-1.

Les Éclaireurs du Richelieu disputeront leurs prochaines rencontres en fin de semaine. Samedi, dès 14 h, ils accueilleront les Patriotes du Haut-Richelieu au stade Louis-Philippe-Gaucher. L'ouverture officielle est prévue à 17 h avec la joute du bantam.

Le lendemain, les Éclaireurs recevront la visite des équipes d'Orford-Saint-François au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire à compter de 13 h.

M.A.

SPRINT

Billets du Cousin en prévente

Les partisans du Cousin de Saint-Hyacinthe de la Ligue semi-professionnelle de hockey peuvent réserver leurs billets, avant un match, en téléphonant les mercredis, entre 14 h et 18 h, au 774-6969. En dehors de ces heures, on peut laisser un message sur la boîte vocale du Cousin. Le responsable Richard Carrier retournera les appels.

Joueurs de hockey balle recherchés

Une ligue de hockey balle de La Providence est à la recherche de joueurs pour compléter ses équipes. Renseignements : David au 796-5382.

Saint-Hyacinthe remporte le tournoi des Anciens

Les «Anciens» joueurs de soccer ont repris du service, en fin de semaine, à l'occasion du dixième tournoi provincial de soccer pour les plus de 35 ans tenu à Saint-Hyacinthe.

Pour la première fois, c'est la formation de l'Inter-Volkswagen qui a remporté les honneurs devant Drummondville parmi les neuf équipes inscrites au tournoi-bénéfice qui a permis de récolter plus de 7 500 $ en dix ans pour les formations de l'Inter. Encore une fois, un des aînés du soccer au Québec, si ce n'est du Canada, José Derez, a honoré le tournoi de sa présence.

M.A.

L'ex-Gaulois Maxime Talbot est aux oiseaux

Martin **Archambault**

L'ex-Gaulois Maxime Talbot, fraîchement auréolé d'or du championnat tenu en République tchèque, file le parfait bonheur avec les Olympiques de Hull. Il se croise tout de même les doigts pour le prochain repêchage de la Ligue nationale de hockey en juin.

Invité au stade L.P.-Gaucher lors du match inaugural des Gaulois, la semaine dernière, l'ancien joueur étoile de Saint-Hyacinthe se promenait parmi la foule en pays de connaissance.

Élégamment vêtu, le jeune homme avait fière allure. Il rayonnait en tendant la main à tous ceux qu'il a croisés lors de sa courte saison, 1999-2000, avec les Gaulois.

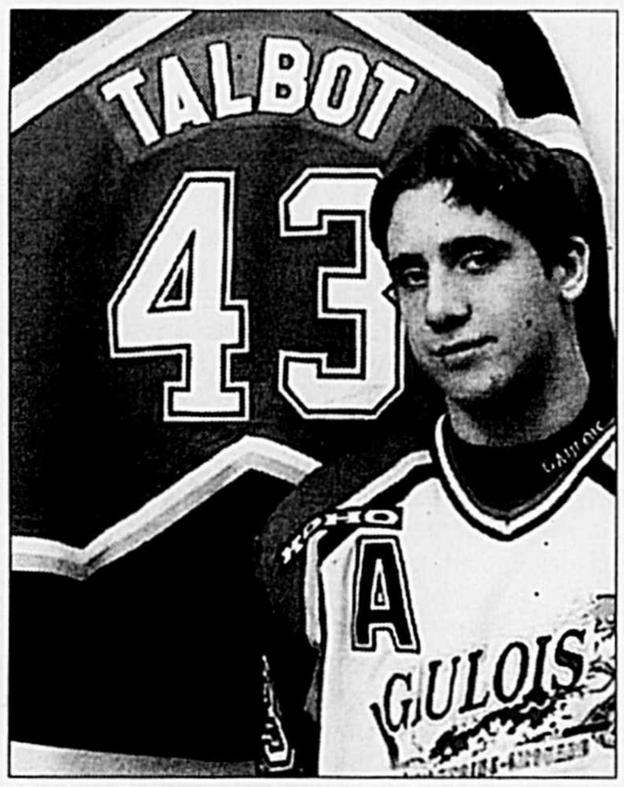
Courte saison en effet, car, débarqué à Saint-Hyacinthe, à 15 ans, il a joué jusqu'à la saison suivante, année de ses 16 ans, au moment où il a été repêché par Rouyn-Noranda. À la mi-saison, il était échangé à Hull. Il a terminé la saison avec 19 buts, 17 aides pour 36 points en 71 joutes... et au moins deux minutes de punition par match.

«Le junior majeur, c'est plus intimidant physiquement, mais ce n'est pas la première chose qui m'a frappé. La vitesse d'exécution des joueurs est plus frappante même si jouer contre des gars de 20 ans, quand tu en as seulement 16, est aussi impressionnant», raconte le jeune homme plein de pep.

Au printemps, une nouvelle expérience s'est ajoutée au curriculum vitae du hockeyeur de Saint-Bruno. Il a été sélectionné au sein de la formation canadienne des moins de 18 ans qui a par la suite remporté l'or à la coupe des Six Nations en République tchèque.

En visite chez Luc Robitaille

Auparavant, il était allé rejoindre son agent, Pat Brisson, le même agent qui s'occupe notamment de la carrière de Luc Robitaille, à Los Angeles, question d'aller s'entraîner. «J'ai d'ailleurs patiné avec Luc Robitaille et puis Chris Chelios. Je suis même allé souper chez Luc Robitaille», a raconté le jeune homme les yeux encore bien grands.



Maxime Talbot a joué avec les Gaulois durant la saison 1999-2000.

Cette vie de luxe qu'il a goûtée pendant quelques jours lui a aussitôt rappelé qu'une vie mondaine était à sa portée. Mais il demeure les deux pieds sur terre. Rationnel, il sait plus que quiconque que la clé de son succès repose sur le travail. «Je ne me considère pas comme un gars talentueux. J'ai toujours réussi parce que je n'ai jamais cessé de travailler. Tout jeune, je n'ai pas été retenu immédiatement dans le AA. C'est surtout vers l'âge de 13 ans que j'ai débloqué», assure très humblement Maxime Talbot.

Après avoir chaussé les patins alors qu'il n'était qu'un petit bonhomme haut comme trois pommes, Maxime Talbot est aujourd'hui tout près de son rêve. «Me faire repêcher par une équipe de la Ligue nationale serait extraordinaire. Si ce n'est pas cette année, peut-être que ce sera pour une autre année», lance le jeune homme qui n'entend pas lâcher le morceau, sachant fort bien qu'il est très près d'un contrat qui pourrait lui rapporter plusieurs beaux dollars.

HOCKEY LIGUE SEMI-PRO LHSPQ

PROCHAINE JOUTE LOCALE

Dimanche 23 septembre 2001

19 h

Les Rapides de LaSalle vs **Le Cousin de Saint-Hyacinthe**

Réservez dès maintenant vos billets de saison

Seulement **200$**

Tél. : (450) **774-6969**

LE COUSIN

En équipe avec vous!

027858

Le Cousin se fait damer le pion

Martin
ARCHAMBAULT
marchambault@lecourrier.qc.ca

Le Cousin se dirigeait vers une victoire après deux périodes, mais les Dragons de Verdun sont venus noircir le match d'ouverture de Saint-Hyacinthe, au stade Louis-Philippe-Gaucher, en marquant deux buts au dernier engagement pour l'emporter 3-2 au grand désarroi de la plupart des 1 300 spectateurs.

Ce premier match local marquait le retour de Stan Melanson et David Desnoyers, deux ex-joueurs du Laser, qui ont essuyé tout un tir d'applaudissements lors de la présentation des joueurs.

Le Cousin a d'ailleurs entamé la rencontre avec force. La rondelle venait à peine de tomber sur la glace que Steve Searles jetait les gants devant l'excentrique Paul Shantz, un amuseur public qui se dandinait durant la période d'échauffement en chantant. Dans un combat serré, les deux pugilistes ont échangé quelques bons coups.

Le Cousin a par la suite pris les choses en main quand, avec la moitié de la première période d'écoulée, Alexandre Duchesne, aidé de David Bernier et Jean Beaurivage, a inscrit le premier but de la rencontre en avantage numérique.

Peu de temps après, ça été au tour de Stan Melanson de jeter les gants face, cette fois, à Joël Thériault. Après un éreintant corps à corps, Melanson a réussi à renverser son adversaire au grand plaisir de la foule qui a manifesté sa joie par des cris. Dans la même foulée, Martin Laliberté s'en est pris à Marc Tardif dans un court combat.

Melanson expulsé

Mais quelques minutes plus tard, avec trois minutes à faire dans le premier engagement, Stan Melanson en venait aux coups contre l'imposant Simon Désormeaux. La fougue de Melanson lui a toutefois valu d'être expulsé de la rencontre pour une deuxième bagarre au cours d'un même match.

En deuxième période, Verdun a créé l'égalité en marquant avec seulement 30 secondes d'écoulées au cadran. Le Cousin n'a pas abdiqué répliquant peu de temps après grâce au deuxième but d'Alexandre Duchesne, toujours aidé de Bernier et de Beaurivage, encore en avantage numérique. Par la suite les choses se sont toutefois gâtées avec trois batailles.

Patrick Salvail du Cousin s'en est pris à l'ancien du Laser, Christian Larivière, qui s'est retrouvé torse nu au terme du combat. Les deux joueurs ont été expulsés de la rencontre. Martin Laliberté et Marc Tardif, qui n'avaient pas eu le temps de régler leurs comptes dans le premier engagement, se sont frottés de nouveau. Ils n'ont pas réussi encore à crever l'abcès, car les deux joueurs ont continué de s'enguirlander sur le banc des punitions. Les deux ont été chassés de la rencontre.

La dernière bataille de cette période a opposé Hugo Bertrand du Cousin à Emmanuel Labranche. Bertrand en a eu plein les bras devant son adversaire qui ne cessait de le marteler de coups de poing derrière la tête. Labranche semblait avoir perdu le nord.

Photo Robert Gosselin, PPM

Alexandre Duchesne, avec deux buts, n'a pas eu peur de se présenter devant la cage des Dragons de Verdun.

Le vent tourne pour Verdun

Le début de la troisième période a été plutôt tranquille jusqu'à ce qu'Alexandre Duchesne, seul avec le gardien, manque une belle chance de briser les reins aux Dragons. Mais avec moins de cinq minutes à jouer, Joël Thériault, avec un lancer sur réception, a créé l'égalité, 2-2. Le Cousin, un peu dérouté, s'est fait surprendre quelques instants plus tard par un autre but des Dragons qui jouaient pourtant à court d'un homme. Jean-François Bouchard s'est échappé avec la rondelle et l'a refilée à Mario Debenedictis qui n'a pas manqué sa chance avec un lancer qui a déjoué Denis Larivière.

Vers la fin du match, le Cousin a tenté de revenir dans le match mais en vain. Éric Plante du Cousin, blessé, est demeuré longtemps allongé sur la glace. En attendant qu'il se relève, Paul Shantz, qui purgeait une punition pour un de ses coéquipiers, jouait à l'amuseur public. Les partisans du Cousin l'insultaient. Un spectateur lui a notamment montré son postérieur, mais quand Shantz est venu pour l'imiter, l'arbitre s'est aussitôt approché du banc pour qu'il cesse son petit manège.

Photo Robert Gosselin, PPM

Daniel Saint-Denis, du service aux spectateurs, Guy Saint-Amand, directeur des opérations, Claude Lalime, vice-président hockey, Benoit Chartier, vice-président administratif, tous de l'organisation du Cousin, Jean Larivière, principal commanditaire, Claude Bernier, maire, Jean Brodeur, représentant Molson, Michel Dorais, président du bureau des gouverneurs, ont procédé à la mise au jeu officielle en présence des joueurs Patrick Tessier et Christian Larivière.

Victoire à Granby

À Granby, il a fallu attendre la fusillade pour mettre fin à la confrontation de la route 137. Steve Searles a mis fin au débat sur la huitième vague de tirs permettant au Cousin de l'emporter 3-2. Mario Favreau et Éric Plante ont marqué les buts pour le Cousin avec deux minutes à faire en troisième. Martin Laliberté, Steve Laplante et Patrick Tessier du Cousin ont tous jeté les gants.

«Nous n'avons pas profité des chances de compter»

- Francis Breault, entraîneur en chef

Martin **Archambault**

«Nous n'avons pas joué un mauvais match. Si nous avions profité de toutes les chances de marquer, nous aurions pu préserver notre avance et nous sauver avec une victoire», a commenté l'entraîneur en chef du Cousin, Francis Breault.

L'entraîneur est toutefois conscient qu'en troisième période les chances de marquer ont plutôt été rares. «Évidemment, avec seulement six lancers au filet, en troisième, c'est difficile de compter. Avec les expulsions de Melanson et de Salvail, nous avons toutefois manqué d'énergie en défensive», reconnaît-il.

Avec une victoire sur deux, en ce début de calendrier, Francis Breault était loin d'être abattu. «Il y a encore de l'apprentissage à faire sur le plan offensif. Il y a des attaquants qui devront payer le prix s'ils veulent gagner. Ils ne devront pas craindre de se pointer devant le gardien adverse comme l'a fait Alexandre Duchesne dimanche.» Le message est lancé.

L'entraîneur était cependant content de ce qu'il a vu en défensive. «Les gars, dans l'ensemble, ont bien joué défensivement. Les buts contre, c'est aussi important que les buts pour. Si tu n'as pas une bonne défensive, tu ne peux pas gagner.»

Le Cousin aligne des joueurs qui n'ont pas peur du jeu rude et qui peuvent compter des buts comme les Steve Searles, Hugo Bertrand et Stan Melanson.

Saint-Hyacinthe peut aussi compter sur les Martin Laliberté, Patrick Salvail et Patrick Tessier qui n'ont pas peur de jeter les gants, mais il ne possède pas un joueur «malade mental» sur les bords, un peu à la Serge Labelle, qui pourrait faire trembler l'adversaire.

Labelle vu dans les gradins?

Le directeur général, Michel Dorais, a encore une fois de plus affirmé qu'il n'est pas question, pour l'instant, de voir débarquer Labelle, trop occupé par son travail de bûcheron dans le fond d'une forêt de Maniwaki. «Encore en fin de semaine, j'ai entendu toutes sortes de rumeurs. Certains m'ont dit qu'il l'avait vu dans les estrades dimanche! Il ne viendra pas. Nous gardons toutefois contact avec lui, au cas où, mais pour l'instant il n'est pas question qu'il vienne jouer.»

Du reste, Michel Dorais, quoique satisfait de son équipe, n'entend pas fermer les livres. «Nous avons une équipe qui finira avec une fiche gagnante. Nous ne fermons toutefois pas les livres, mais pour l'instant il n'y a pas de transaction dans l'air. Je n'ai pas détesté ce que j'ai vu en fin de semaine. Nous avons manqué un peu de combativité devant le filet adverse, mais ça se corrige. Il ne faut pas oublier qu'il nous manquait Steve Laplante, Hugues Laliberté et Nicolas Turmel», commente Michel Dorais.

Melanson et Desnoyers heureux à Saint-Hyacinthe

Martin **Archambault**

Stan Melanson et David Desnoyers, deux anciens porte-couleurs du Laser de Saint-Hyacinthe étaient visiblement heureux d'être de retour dans le giron du hockey maskoutain, marqué notamment par les Martin Brodeur, Guy Benoit, Jacques Sylvestre jr, Jean Bernier, Michel Archambault, Gaétan Malo et Claude Saint-Sauveur. Melanson et Desnoyers avaient le patin léger sur la glace du stade Louis-Philippe-Gaucher dimanche. Ils trépignaient d'impatience sur la ligne bleue au moment où Julie Goupil entonnait l'hymne national.

Expulsé, dimanche, pour s'être battu deux fois au premier engagement, la soirée de Melanson a été courte. Il s'est fait surprendre, croyant qu'il avait le droit à trois bagarres comme dans la *East Coast league* où il s'alignait avec les Ice Gators de la Louisiane. «Je suis content de revenir à Saint-Hyacinthe. J'ai été surpris de l'accueil des gens. Ça faisait longtemps que j'envisageais cette hypothèse», raconte celui dont la conjointe est originaire de la région de Saint-Hyacinthe.

Après avoir joué les dernières années aux États-Unis, Stan Melanson se cherche maintenant du travail dans le coin. «Je suis prêt à faire n'importe quoi», lance le gaillard de 6 pieds, 200 livres.

Photo Robert Gosselin, PPM

Stan Melanson a reçu un bel accueil des partisans.

Desnoyers bientôt papa

À Saint-Hyacinthe, David Desnoyers règle pour sa part un problème de transport tout en se rapprochant de son monde. «Je travaille ici à la Banque Nationale. J'étais fatigué de voyager, souligne celui qui jouait avec Thetford Mines. Et puis avec ma copine, qui attend un enfant, je préférais être dans le coin.» Desnoyers aime bien ce qu'il a vu jusqu'à présent. «J'ai trouvé mon deuxième match difficile. J'ai manqué de gaz. Mon absence au camp d'entraînement m'a rattrapé. Nous nous en sommes bien tirés malgré tout. Nous avons une belle équipe prometteuse», croit le défenseur qui devrait patrouiller aux côtés de Stan Melanson.

David Desnoyers a été acquis de Thetford Mines en retour de Denis Desmarais, un jeune de 20 ans qui joue sa dernière saison avec les Cataractes de Shawinigan.

Les joueurs du Cousin

Hugo Bertrand (défenseur)
Stan Melanson (défenseur)
Nicolas Turmel (défenseur)
Claude Barthe (défenseur)
Joey Letendre (défenseur)
David Desnoyers (défenseur)
Patrick Salvail (ailier-défenseur)
Patrick Tessier (ailier droit)
Steve Laplante (ailier gauche)
Martin Laliberté (ailier droit)
Steve Searles (centre)
Hugues Laliberté (ailier gauche)
Simon Laliberté (centre)
Bruno Gladu (ailier droit)
Éric Plante (centre)
Mario Favreau (centre)
Jean Beaurivage (centre)
Alexandre Duchesne (ailier gauche)
Patrice Laflamme (ailier gauche)
David Bernier (ailier droit)
Denis Larivière (gardien no 1)
Daniel Laviolette (gardien no 2)
Sylvain Lauzière (gardien no 3)
Martin Hétu (réserviste)
Philippe Paris (réserviste)
Benoit Cartier (réserviste)
Martin Claing (réserviste)
Alexandre Vincent (réserviste)

BLOC-NOTES

Hugo Marchand, un joueur remercié par les Maple Leafs de Toronto, a donné un sérieux coup de main au Cousin, vendredi, face à Granby. Il était seulement de passage. Il a signé un contrat avec une équipe de la *East Coast League*.

***

Avant la joute inaugurale, dimanche, à Saint-Hyacinthe, un moment de silence, en mémoire des victimes de l'attentat contre le World Trade Center de New York, a été observé.

***

Seul Hugues Laliberté, suspendu encore pour un match, ratera la prochaine joute du Cousin vendredi. Il devrait être en uniforme, dimanche, à Saint-Hyacinthe, contre les Rapides de LaSalle

VAUT MIEUX EN RIRE

NOUVEAU - ST-PIE

Ch5358 - Garage, bâtisse de 32x148 + bureau et rangement de pièces 16x65 pour service de camions lourds et légers et vente de pièces de camions.

Inf. : Denis Plamondon

NOUVEAU

Ch0206 - 580, de la Promenade. Superbe propriété en bordure de la rivière, 12 pièces, garage double, grand terrain paysager, piscine creusée. Unique et impeccable !

Inf. : Louise Desnoyers

NOUVEAU

Ch0211 - Secteur Douville, joli bungalow tout brique, 2 cac, plancher bois franc, sur un très grand terrain entièrement clôturé.

Inf.: Louise Desnoyers

SUCCESSION

Ch0204 - Joli cottage, 5 chambres à coucher, toutes les rénovations effectuées en font une maison très confortable. Une visite s'impose. Vous serez surpris de la grandeur des pièces !

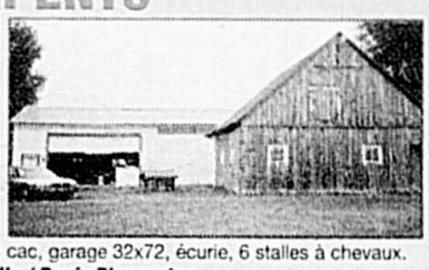
Inf. : Louise Desnoyers

4X6 1/2 et 4 GARAGES

Ch3489 - Bourg-Joli, planchers bois franc, toiture neuve, belles fenêtres, très rare

Inf. : Denis Beauregard

135 ARPENTS



Ch7056 - La Présentation, fermette, cottage de 4 cac, garage 32x72, écurie, 6 stalles à chevaux.

Inf. : Micheline Brunelle / Denis Plamondon

NOUVEAU

Ch3510-3511 - 2 immeubles de 6 logis de qualité supérieure, construction brique récente, grande fenestration. Très bon revenu, investissement très sécuritaire.

Inf. : Michel Lanoix

Ch5359 - Rue Saint-Louis, bâtisse commerciale de 34 374 p.c. à vendre avec entrepôt et un terrain en façade de 23361 p.c. PRIX RÉDUIT.

Inf. Paul Dubreuil

Ch2767 - Très beau bungalow style Normand, plancher céramique, foyer au salon, bois franc dans les cac, thermopompe, beaucoup d'extra, terrain de 43 000 pieds carrés. C'EST À VOIR!

Inf. : Pascal Milotte

À ST-DAMASE

Ch5357 - Usine Emballages Impala Inc., possibilité d'entreposage, toiture : 1 an, prix pour vente rapide.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard

DÉPANNEUR

Ch4119 - AVEC RÉSIDENCE, dans le Bourg-Joli, bon chiffre d'affaires, appelez-moi pour plus d'informations.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard

Ch3507 - 5 logis bien situé à St-Hyacinthe, un placement sûr ou idéal pour propriétaire occupant. Appelez-moi pour plus de détails.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard

ENTREPÔT

Ch5342 - À SAINTE-ROSALIE, près de l'autoroute 20, espace libre 32x36 , rapporte présentement 4 000 $ par an. Appelez-moi pour plus de détails.

Inf. Jean-Bruno Beauregard

IMMEUBLES

Ch3491- RUE GIROUARD, investissement très rentable.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard

ANCESTRALE DE 1896

Ch2782 - Grande maison, 4 grandes cac, solarium, 2 salons, s/manger, 2 s/bains, terrain de 14093 pi.ca. et bâtiment 2 étages avec beaucoup de potentiel.

Inf. : Diane Cooper Bradette

PRÈS DES ÉCOLES

Ch0202 - Grande maison de 6 cac, très bien entretenue, zone commerciale d'accommodation. Piscine creusée et beaucoup plus.

Inf. : Diane Cooper Bradette

BOIS-JOLI

Ch0209 - Nouveau, près de tous les services : école, magasins, hôpital. *Possibilité de 4 cac, 2 s/bains,* abri d'auto. À visiter!

Inf. : Diane Cooper Bradette

COTTAGE CHALEUREUX

Ch0199 - Vous cherche le cachet d'antan? Belles boiseries, grand salon, 3 cac, entrée pour sous-sol. Elle est à vous !

Inf. : Diane Cooper Bradette

STE-ROSALIE

Ch0203 - Faut visiter pour apprécier la grandeur de cette maison. Très fonctionnelle et confortable !

Inf. : Diane Cooper Bradette

REPRISE DE FINANCE

Ch2780 - Bungalow de 3 cac, sous-sol aménagé, terrain de 97x271, poulailler

Inf. : Pierre Méthot

0266194

COURTIER

HABITAT

Courtier immobilier agréé

773-8880

1375, Girouard Ouest, St-Hyacinthe

Membre du S.I.A. et du Réseau MLS de la Chambre Immobilière du Grand St-Hyacinthe

Michel Lanoix FRI	773-8880
Paul Dubreuil	773-8880
Louise Desnoyers	773-8880
Pierrette L. Aubin	774-6931
Diane Cooper Bradette	799-4875
Micheline Brunelle	772-5467
Pascal Milotte	773-8880
Denis Plamondon	772-2302
Daniel Choquette	773-8880
Roland Bernier	773-8880
Francine Choquette	771-0783
Jacques Armstrong	771-0783
Diane Paul	771-0570
Jean-Bruno Beauregard	773-8880
Yvon Brunelle	549-5502
Denis Beauregard	773-8880
Pierre Méthot	773-8880

8.....$

Ch2743 - Bungalow de 3 cac au 1er étage + sous-sol fini, garage double, piscine 24 pieds, thermopompe, immense cuisine, s/manger aire ouverte sur salon, beaucoup d'armoires chêne avec îlot, terrain de 36 273 pi.ca., arbres matures, 2 entrées de cour. FAITES UNE OFFRE!

Inf. : Pierre Méthot

NOUVEAU

Ch2784 - Joli cottage de 3 cac avec garage, avec revenus. FAITES VITE ! 8....$.

Inf. : Francine Choquette / Jacques Armstrong

NOUVEAU

Ch3509 - Duplex rue Bachand, 2X5 1/2 pces, plancher bois franc, logement du bas libre à l'acheteur

Inf. : Micheline Brunelle

ST-DOMINIQUE

Ch2768 - Jolie canadienne finie sur 3 étages, secteur tranquille, au prix de l'évaluation.

Inf. : Francine Choquette / Jacques Armstrong

Ch7053 -Site superbe avec enclos et bâtisse pour chevaux + 500 plants de fraises + 250 à 300 érables pour érablière, PRIX 8....$.

Inf. : Daniel Choquette

Ch5327 - Rue Crevier, bâtisse industrielle de 36 071 p.c. de 2 étages, grand terrain de 44 832 p.c, disponible juin 2001.

Inf. : Paul Dubreuil

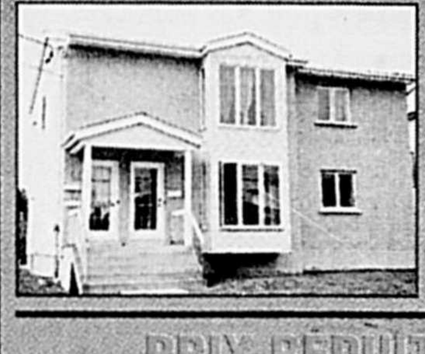
Ch0030 - Douville, spacieux cottage, 4 cac, 3 s/bain, grand vivoir avec foyer, piscine et spa, très bonne orientation pour l'ensoleillement. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

Inf. : Michel Lanoix

Ch3458 - Centre-ville, immeuble à revenus, très bien situé, face au marché centre, un bon placement.

Inf. : Paul Dubreuil

NOUVEAU



Ch3508 - Triplex construit en 1991, idéal pour propriétaire occupant, 5 1/2 redécoré au complet + 4 1/2 et 3 1/2, tous loués, près des services et de l'école. Loyer libre à l'acheteur.

Inf. : Pascal Milotte

PRIX RÉDUIT

Ch3457 - Duplex, Bourg-Joli, 2 x 5 1/2, planchers bois franc, rénové au complet, très beau logis, 2 garages, près de tous les services, propriétaire occupant.

Inf. : Paul Dubreuil & Pascal Milotte

ST-CHARLES

Ch2778 - Cottage extérieur en pierre, 5 cac, sur terrain de 150x102, aussi dépendance (maisonnette 20x26), logement 4 1/2 au-dessus d'un garage double, proximité rivière Richelieu

Inf. : Roland Bernier

Ch0144 - Nouveau, La Providence, bungalow en brique, 3 cac, grandes pièces, s/sol vaste, terrain privé, près de tous les services. Faites vite, ils sont rares.

Inf. : Pascal Milotte

Ch5319 - Bâtisse commerciale pignon sur rue, 2700 pi.ca., 175 places, beaucoup de possibilités pour tout genre de commerce, possibilité de vendre le fonds de commerce déjà en fonction. FAUT VENDRE.

Inf. : Pascal Milotte

Ch3504 - Terrain de 99x80, 2x4 1/2 pièces, plusieurs rénovations de faites, possibilité d'une nouvelle construction, prix en bas de l'évaluation. Faites une offre !

Inf. : Paul Dubreuil / Pascal Milotte

Ch2708 - St-Jean-Baptiste, magnifique domaine très luxueux offrant 12 pièces dont 7 chambres, 4 s/bains, vue panoramique, situé dans la montagne de Rougemont, résidence spacieuse et confortable offrant tout l'intimité désiré. Faut voir.!

Inf. : Paul Dubreuil

Ch5349 - Douville, nouveau sur le marché, 2 bâtiments commerciaux avec revenus, à vendre ensemble ou séparément, un de 5413 pi.ca. et l'autre de 5887 pi.ca. comprenant bureaux et logis.

Inf. : Michel Lanoix

Ch0153 - PRÈS DE LA VILLE, joli bungalow avec garage ou entrepôt, très bien situé. Ne cherchez plus!

Inf. : Paul Dubreuil/ Francine Choquette

A36